5401T-5404T SILENYAPHONE

PRELIMINARY

Centrali supervisionate per sistemi di allarme e domotici misti via radio DualBand e via filo

(pagina 3)

Centrales supervisées pour systèmes d'alarme et domotique radio DualBand et filaire

(page16)

Supervised control panels for mixed radio DualBand - hardwired alarm and home automation systems

(page 32)

Funktionsüberwachte Zentralen für Alarm- und Heimautomatisierungssysteme, gemischt per Funk in Doppelfrequenz und per Draht

(Seite 43)

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA': Con la presente SILENTRON S.p.A dichiara che il materiale sopra descritto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

AVVERTENZE GENERALI - LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI OPERARE SULLE APPARECCHIATURE
Installazione: tutte le operazioni di installazione, manutenzione e/o modifica del sistema e suoi apparecchi devono essere effettuate da personale tecnico qualificato. Esse possono essere soggette a norme tecniche specifiche che devono essere rispettate. L'apparecchiatura è prevista per essere utilizzata esclusivamente all'interno di immobili.
Collegamenti elettrici: ogni collegamento elettrico senza eccezioni deve essere effettuato a regola d'arte fissando tutti i fili con fascette onde evitarne il distacco accidentale. Chiudere correttamente i contenitori degli apparecchi. Scollegare tutti i collegamenti elettrici superiori a 25V prima di aprire contenitori di apparecchi in funzione.
Alimentazione esterna: ove prevista a 12-24V CC, utilizzare alimentatori di sicurezza protetti da fusibile. Ove prevista a 230V CA 50 Hz - collegarsi attraverso un sezionatore bipolare o una spina.normalizzata estraibile.
Alimentazione a pile o batterie ricaricabili: sostituire le pile e/o batterie esclusivamente con modelli equivalenti, collocarle e collegarle rispettando la polarità indicata nelle istruzioni. Smaltire quelle esauste secondo le Norme vigenti, anche nel caso di rottamazione degli apparecchi, dai quali dovranno essere preventivamente estratte: in caso di fuoriuscita di liquido proteggere le mani con guanti al silicone.
Responsabilità: il fabbricante declina ogni responsabilità conseguente a errata installazione e/o manutenzione, errato uso e/o mancato uso degli apparecchi forniti.
Garanzia:
1) presenza di vizi occulti: la garanzia è prestata nei termini previsti dal Codice Civile, in particolare dagli art. 1490, 1492, 1495 C.C.
2) buon funzionamento: la garanzia è prestata ai sensi dell'articolo 1512 del Codice Civile per un periodo di circa 3 anni dalla data di produzione; fa fede la data di scadenza scritta su apposita etichetta interna all'apparecchiatura. Il prodotto viene fornito senza batteria.
3) la garanzia al privato consumatore (D.Lgs.2-2-02 n.24) deve essere fornita dall'ultimo venditore del prodotto a termini di legge.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Par la présente, SILENTRON S.p.A déclare que le matériel indiqué ci-dessus est conforme aux normes obligatoires et aux autres dispositions correspondantes de la directive 1999/5/CE

AVERTISSEMENT - A LIRE AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER LES APPAREILS
Installation: toute opération d'installation, de manutention et/ou de modification du système et des appareils correspondants doit être effectuée par du personnel technique qualifié. L'installation pourrait être soumise à des normes techniques spécifiques à respecter. Appareil conçu pour une utilisation exclusivement à l'intérieur des locaux.
Connexions électriques : toute connexion électrique doit impérativement être effectuée selon les normes, en connectant bien tous les fils pour en éviter le détachement accidentel. Refermer correctement les boîtiers des appareils. Toute connexion électrique supérieure à 25 V doit être débranchée avant d'ouvrir les boîtiers des appareils en fonction.
Alimentation extérieure : 230 V CA 50 Hz - se brancher au travers d'un interrupteur de sécurité ou d'une fiche extractible. **Alimentation à piles ou batteries rechargeables :** remplacer les piles et/ou batteries seulement par des modèles équivalents, les placer et les relier en respectant la polarité indiquée dans la notice. Recycler les piles remplacées selon les normes en vigueur, en cas d'appareil à recycler, les retirer auparavant. En cas de perte de liquide, protéger les mains par des gants en silicone.
Piles lithium : Attention ! Danger d'incendie et/ou explosion ! La pile doit être remplacée correctement comme indiquée ci-dessus et seulement par du personnel qualifié.
Responsabilité: le fabricant décline toute responsabilité concernant l'installation et/ou la manutention incorrecte, l'utilisation incorrecte et/ou la non-utilisation des appareils fournis. **Garantie en CE:** soumise à l'application de la convention de Vienne et appliquée selon les Conditions Générales du Catalogue. Les batteries sont toujours exclues.

STATEMENT OF CONFORMITY: Hereby, SILENTRON s.r.l., declares that the above-mentioned equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

WARNING - PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICES
Installation: any installation, maintenance and/or modification of the system must be carried out by qualified personnel. There could be special technical norms to be respected. The device is foreseen for indoor use only.
Electrical connections: any electrical connection must be carried out in a perfect way; all wires must be fixed and banded in order to avoid accidental detachment. Properly close the housings of the devices. Disconnect all electrical connections exceeding 25V before opening the housing of any working device.
Power supply: where it is foreseen 230V AC 50 Hz please connect by means of a security switch or extractible plug. Where it is foreseen 12-24 V CC please use security CE feeders with fuse.
Rechargeable battery supply: Replace the batteries by equivalent models only, place and connect them according to polarity as shown on the instructions. Dispose of the exhausted batteries according to existing norms; in case of wrecking, pull out the batteries before destroying the equipment; in case of liquid dripping, wear silicone gloves to protect hands.
Responsibility: the manufacturer is not responsible for any consequence of improper installation and/or maintenance, improper and/or missed use of the supplied units. **Warranty in CE:** it is submitted to application of Wien Convention and applied by conditions of General Catalogue - Batteries excluded.

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG: Hiermit erklärt SILENTRON S.p.A., daß das beschriebene Material den grundlegenden Anforderungen entspricht und mit den anderen diesbezüglichen, durch die Richtlinie 1999/5/CE festgelegten Vorschriften übereinstimmt.

ALLGEMEINE HINWEISE - VOR INBETRIEBNAHME DER GERÄTE BITTE SORGFÄLTIG LESEN
Installation: Alle Installations- und Wartungsarbeiten, sowie Änderungen am System müssen von technisch qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Diese Geräte können besonderen technischen Normen unterliegen, die zu beachten sind. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im Inneren von Gebäuden vorgesehen.
Elektrische Anschlüsse: Jeder elektrische Anschluß muß ausnahmslos fachgerecht durchgeführt und alle Drähte mit Kabelbindern befestigt werden, um ein unbeabsichtigtes Loslösen zu vermeiden. Gehäuse der Geräte einwandfrei schließen. Vor Öffnen der Gehäuse von in Betrieb befindlichen Geräten, alle elektrischen Anschlüsse über 25 V abstecken.
Außenversorgung: Wenn 12-24V GS vorgesehen sind, Sicherheitsnetzgeräte verwenden, bei 230V WS 50 Hz, Anschluß über zweipoligen Trennschalter oder einen genormten, ausziehbaren Stecker.
Versorgung durch Batterien oder Akkus: Batterien und/oder Akkus ausschließlich durch gleichwertige Modelle ersetzen, Anbringung und Anschluß unter Beachtung der in den Anleitungen angegebenen Polung. Leere Batterien gemäß den gültigen Vorschriften entsorgen und diese im Falle der Verschrottung der Geräte vorher herausnehmen. Bei Austreten von Flüssigkeit, Hände durch Silikonhandschuhe schützen.
Haftung: Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung infolge von unsachgemäßer Installation und/oder Wartung, unsachgemäßer und/oder nicht erfolgter Benutzung der gelieferten Geräte ab.
Gewährleistung: gemaess dem Wienablommen und den Bedingungen im Katalog – ausschließlich Batterien.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

INDICE

1a parte per installatori ed utenti - aspetti funzionali delle centrali Silenya

A)	Generalità	1. Principali caratteristiche funzionali e differenza fra i due modelli	3
		2. Collegamenti con istituti di vigilanza	3
		3. Funzioni domotiche	3
B)	Configurazione del sistema Silenya	1. Configurazione tradizionale	3
		2. Configurazione con pre-allarme antiaggressione	3
C)	Protezioni di sicurezza: codice utente - codice installatore		4
D)	Inserimento - Disinserimento	1. Inserimento totale	4
		2. Inserimento parziale	4
		3. Disinserimento	4
E)	Gestione degli allarmi	1. Segnalazioni sonore	4
		2. Chiamate telefoniche	4
		3. Trasmissioni digitali	4
F)	Comportamento in allarme	1. Sistema disinserito	5
		2. sistema parzialmente inserito	5
		3. Sistema totalmente inserito	5
		4. Autoesclusione dei rivelatori	5
G)	Memorizzazione degli eventi		5
H)	Impiego delle funzioni domotiche	1. Uso dell'orologio interno	6
		2. Comandi dall'esterno via telefono	6
		3. Utente chiamato dalla centrale	6
		4. Variazione a distanza numeri telefonici	6
		5. Altre funzioni	6
I)	Test	1. Test della centrale	6
		2. Test della parte telefonica	6

2a parte per installatori - programmazione ed aspetti tecnici

J)	Messa in opera	1. Procedura di programmazione	7
		2. Uso dei tasti funzione	7
		3. Programmazione mezzi di allarme e tastiere	7
	Tabella completa di installazione periferiche		8
K)	Rubrica telefonica dell'apparecchio	1. Memoria	9
		2. Richiamo nomi - posizione	9
		3. Abbinamento numeri/messaggi	9
		4. Accesso diretto dall'esterno	9
L)	Messaggi vocali ed SMS	1. Registrazione - scrittura - abbinamenti di serie	10
		2. Programmazione avanzata messaggi	10
M)	Tabella Rubrica e Messaggi	1. Posizione	11
		2. Messaggi vocali - impostazioni di fabbrica	11
		3. SMS programmabili	11
		4. SMS residenti non programmabili	11
		5. Tabella riepilogativa	11
N)	Menù Strumenti: programm. periferiche	1. Telecomandi	12
		2. Codici da tastiera	12
		3. Rivelatori	12
		4. Programmazione dei rivelatori	12
O)	Menù Impostazioni: programm. funzioni	1. Esclusione rivelatori; 2. Impostazione relè; 3. Impostazione 2a uscita; 4. Comandi radio 5. Assenza rete; 6. Chiamata periodica; 7. Polarità ingressi; 8. Orologio/data; 9. Centralino 10. Codice ut./install.; 11. Antiscanner/supervisione; 12. Tempo uscita; 13. Cancellazione	13
P)	Caratteristiche tecniche	1. Comuni ai due modelli	14
		2. Caratteristiche della parte telefonica PSTN	14
		3. Caratteristiche del modulo GSM	14
Q)	Collegamenti elettrici	1. Collegamento di rete	15
		2. Morsettiera laterale	15
		3. Morsettiera inferiore	15
	Illustrazioni		16

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

A) GENERALITÀ'

Frutto delle più recenti ed innovative ricerche Silentron le centrali 5401T Silenya Top e 5404T Sylenya Phone Top rappresentano la migliore soluzione per l'installazione con o senza posa di cavi di sistemi di allarme di medie e grandi dimensioni integrati da funzioni di automazione domotica. La notevole potenza del microprocessore impiegato nelle due centrali consente grande flessibilità di impiego; la tastiera di bordo ed il display retroilluminato facilitano le operazioni di programmazione e di verifica degli eventi, permettendo all'utente la comprensione dei vari fenomeni che le apparecchiature gestiscono. La ricetrasmissione radio supervisionata in doppia frequenza DualBand ed il dispositivo antiscanner rendono questi apparecchi fra i più sicuri ed affidabili in commercio.

Nel compilare questo manuale abbiamo fatto il possibile per renderlo esaustivo: considerate le molteplici caratteristiche delle centrali ne consegue una lettura abbastanza impegnativa. Peraltro è fondamentale sia per l'utente che per l'installatore approfondire tutti gli aspetti tecnico/funzionali degli apparecchi in modo da utilizzarli appieno e con soddisfazione. E' compito dell'installatore progettare il sistema secondo le esigenze dell'utente ed ottenere le funzioni desiderate attraverso una attenta e corretta programmazione: in ogni caso Silentron s.p.a. è sempre disponibile via telefono, fax, e-mail e web a fornire suggerimenti e approfondimenti finalizzati ad una corretta installazione.

1. Principali caratteristiche funzionali:
Le due centrali permettono di realizzare sistemi di protezione elettronica misti, cioè parte via radio e parte cablati via filo. Fino a 99 rivelatori possono essere del tipo "senza fili"; quelli via filo possono variare fra 1 e 6 in funzione del consumo degli stessi e della batteria inserita in centrale. Alle centrali possono essere collegate 1o 2 sirene via filo per interni, 1 sirena autoalimentata via filo per esterni, illimitate sirene senza fili per interni e diverse sirene autoalimentate senza fili per esterni, nonché illimitati attuatori di allarme via radio RX2.
Oltre a questo è possibile il controllo e la segnalazione 24 ore su 24 di potenziali situazioni pericolose quali l'insorgere di un principio di incendio, di un allagamento o una perdita di gas e qualunque altra fonte di guai, predisponendo appositi sensori senza fili nel modo corretto.

5401T Silenya Top: questa centrale è alimentata a 230V, prevede una batteria interna (non fornita) e contempla tutte le funzioni di controllo dell'impianto, ma non dispone di trasmettitore telefonico PSTN integrato, quindi la trasmissione dell'allarme all'esterno deve essere affidata ad altro dispositivo esterno oppure al modulo GSM cod. 5985 Silentron che consente l'invio degli SMS previsti nonchè l'attuazione di comandi su chiamata dall'esterno; non consente la registrazione e quindi l'invio di messaggi vocali.

5404T Sylenya Phone Top: questo modello è uguale al precedente, ma integrato con un dispositivo di trasmissione telefonica bidirezionale via rete fissa PSTN che consente la trasmissione di 6 messaggi vocali di allarme direttamente registrabili sull'apparecchio, nonché la chiamata telefonica dall'esterno, con possibilità di comandare carichi locali ed avere conferma della manovra. Anche su questa centrale è possibile aggiungere il modulo GSM cod. 5985 Silentron, raddoppiando così la sicurezza della trasmissione telefonica verso l'esterno che può avvenire sia via rete fissa che via rete mobile GSM, oltre ad aggiungere tutte le funzioni SMS tipiche della telefonia GSM.
Le chiamate verso l'esterno via telefono possono essere automatiche (allarme intrusione, manomissione, allarmi tecnici ecc.) o manuali (stato di panico, rapina, malore ecc.), in questo caso effettuabili tramite telecomandi o tastiere del sistema.

2. Collegamento a centri di intervento (vigilanza) : ove dotate di parte telefonica GSM o PSTN o entrambe, le centrali permettono la comunicazione digitale ad istituti di vigilanza attraverso i protocolli Contact ID e Cesa 200 baud. Il presente manuale non contiene istruzioni in merito, ma esse sono disponibili sul sito www.silentron.com, presso i Distributori Ufficiali o presso Silentron spa (e mail silentron@silentron.it).

3. Funzioni domotiche: entrambe le centrali dispongono di un orologio programmabile che permette comandi elettrici predeterminati, fra i quali l'inserimento automatico del sistema di allarme. I modelli dotati di dispositivo telefonico inoltre ricevono chiamate dall'esterno che permettono di comandare 2 uscite elettriche e fino a 16 ricevitori radio RX2 installati (senza fili) nei locali per accendere luci o altri utilizzatori elettrici. Tali ricevitori radio sono attivabili anche da rivelatori, telecomandi e tastiere facenti parte del sistema di allarme.

B) CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA DI ALLARME SILENYA

La particolare concezione degli apparecchi consente la realizzazione di 2 differenti soluzioni di protezione:

1. sistema di allarme tradizionale volumetrico e perimetrale antiintrusione, realizzato attraverso il controllo dei rivelatori perimetrali sugli infissi e volumetrici interni ai locali suddivisi opportunamente nelle 3 zone A B C disponibili: lo scopo principale è scatenare lo stato di allarme generale in caso di intrusione con sistema totalmente o parzialmente inserito, con conseguenze dissuasive e di avvertimento verso l'esterno.

2. sistema di pre-allarme esterno antiaggressione, integrato da allarme perimetrale-volumetrico antiintrusione. Soluzione ideale per le case isolate, questa soluzione si realizza attraverso appositi rivelatori esterni ai locali programmati sulla zona A, integrati da rivelatori perimetrali sugli infissi (zona B) e volumetrici interni (zona C), con duplice scopo:

2.1 pre-allarme: avvertire con una segnalazione ottico/acustica (no sirene) le persone all'interno dei locali circa l'avvicinamento di intrusi rilevati dai rivelatori esterni della zona A prima che accedano ai locali, onde consentire una reazione.
2.2 allarme intrusione: in caso di assenza di persone nei locali o persistenza dell'intrusione sopra citata, scatenare l'allarme generale, per intervento dei rivelatori perimetrali interni della zona B o volumetrici della zona C oppure anche su comando manuale dell'utente.

Attenzione: i rivelatori operanti all'esterno dei locali possono generare allarmi impropri legati a inevitabili fenomeni naturali che interagiscono con le apparecchiature. L'accuratezza della preventiva scelta delle apparecchiature, la loro corretta installazione e la programmazione di 2 rivelatori funzionanti in AND sullo stesso canale di allarme permette di ridurre gli allarmi impropri a eccezionalità trascurabili, ma è comunque sempre da evitare l'attivazione diretta dell'allarme generale tramite rivelatori esterni.

FUNZIONAMENTO DELLE CENTRALI - alla cortese attenzione dell'utilizzatore

C) PROTEZIONE DI SICUREZZA - codice UTENTE / codice INSTALLATORE
Le centrali dispongono di due codici di accesso programmabili con 4-8 cifre. Il codice UTENTE permette l'accesso ad alcune funzioni utili per semplici operazioni di modifica. Il codice installatore permette l'accesso a tutte le funzioni. Dimenticando i codici non vi è altra possibilità che aprire la centrale e reimpostarli attraverso la procedura di programmazione: questa operazione non cancella la programmazione effettuata.

Attraverso il codice utente è possibile inserire / disinserire la centrale (vedere par. E) nonché operare in alcune parti dei menù secondo le relative procedure di programmazione :
menù RUBRICA : inserire e modificare numeri telefonici, abbinarli ai messaggi che si vuole trasmettere a quel numero in caso di allarme
menù MESSAGGI : registrare e modificare i messaggi vocali abbinati ai vari eventi
menù STRUMENTI : aggiungere e/o cancellare telecomandi e codici numerici di inserimento/disinserimento da tastiera remota
menù IMPOSTAZIONI : riprogrammare l'orologio - modificare il codice utente - escludere uno o più rivelatori (sensori).

D) INSERIMENTO / DISINSERIMENTO DELLA CENTRALE

5023 P 5023 DB	5028 5429 5429V	5401T 5404T	5030 5430
	aggiungere tastiera nuova		

1. inserimento totale premere tasto rosso	digitare codice poi premere tasto rosso	digitare codice utente, poi ESC e confermare ↵	conferma sonora/ottica BEP - BEP - BEP
2. inserimento parziale zone A+B premere tasto bianco	**inserim. parziale zone a scelta** digitare codice poi premere i tasti delle zone A B C che si vogliono escludere, poi premere il tasto rosso	**inserim. parziale zone a scelta** digitare codice utente, poi ESC quindi selezionare le zone da inserire premendo 1,2,3 (toggle) verificare il display e confermare con ↵ la configurazione scelta	conferma sonora/ottica BEP – BEP - BEP
3. disinserimento premere tasto verde	digitare codice poi premere tasto verde	digitare codice utente poi premere CANC	conferma sonora BEP

Il sistema è attivo dopo il tempo impostato in fase di installazione: quello di fabbrica è pari a 60 secondi; durante tale tempo l'eventuale segnalazione di porta aperta è visualizzata a display. La conferma ottica e sonora è data dal buzzer sulla centrale e può essere ripetuta da eventuali sirene, funzione utile per verificare le manovre effettuate dall'esterno con telecomandi. Eventuali allarmi in corso sono sempre tacitati dal disinserimento.
A seguito di un inserimento / disinserimento si possono avere segnalazioni di funzione o anomalia: in questo caso occorre verificare cosa sia successo controllando la memoria storica eventi (par. H).

E) GESTIONE DEGLI ALLARMI
La centrale gestisce gli allarmi secondo la configurazione (B1 o B2) e conseguente programmazione del sistema, il modo parziale o totale di inserimento ed il tipo di sirena installato. Ogni allarme provoca segnalazioni sonore e/o chiamate telefoniche secondo i casi.

1. Segnalazioni sonore
La centrale dispone di un buzzer BZ per le segnalazioni di debole intensità e di una sirena SIR, entrambi al suo interno. E' possibile collegare via filo ulteriori sirene SIR ed anche sirene autoalimentate SAA. Inoltre è possibile installare sirene senza fili per interni SR-P e per esterni SRA.

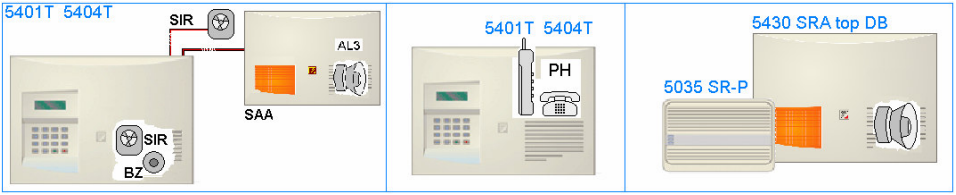
ATTENZIONE: le sirene costituiscono il più importante mezzo di dissuasione locale, per cui il loro numero deve essere proporzionato alle dimensioni del sistema e la loro posizione studiata in modo da renderle difficilmente raggiungibili ed estremamente udibili. Si ricorda che sono le sirene interne a localizzare una situazione invivibile nell'ambiente, quindi dissuadere maggiormente l'intruso.
Il modo di funzionamento delle sirene è studiato in modo da ottenere segnalazioni sonore modeste in caso di allarmi attivi 24 ore su 24 e/o pre-allarmi in configurazione antiaggressione. Viene invece scatenata la massima potenza in caso di allarmi in assenza di persone oppure su comando diretto dell'utente, per realizzare il massimo effetto dissuasivo. Si ricorda che quest'ultimo può essere aumentato anche dalla accensione simultanea di luci, che possono essere comandate dalla centrale attraverso appositi ricevitori RX2.

2. Chiamate telefoniche
La centrale modello **5404 T** trasmette messaggi vocali e SMS in caso di allarme. In fase di installazione si può scegliere la priorità telefonica per i messaggi vocali: l'impostazione di fabbrica prevede che le chiamate siano inviate tramite rete fissa e solo in caso di assenza di segnale di rete vengano trasmesse via GSM. I messaggi SMS vengono trasmessi sempre via GSM. Le chiamate telefoniche vengono ripetute fino a 3 volte quando il chiamato è occupato o non risponde. Compilare le tabelle per avere il quadro completo dei numeri dei messaggi ad essi correlati.
La centrale **5401T** trasmette esclusivamente i messaggi SMS e solo se è stata dotata di modulo GSM aggiuntivo. In questo caso le funzioni sono uguali all'altro modello, senza tutta la parte di registrazione e trasmissione vocale.

3. Trasmissioni telefoniche digitali ad istituti di vigilanza: entrambi gli apparecchi dispongono di protocolli digitali standard che possono essere trasmessi via telefono ad enti terzi abilitati a rispondere. **Attenzione**: la trasmissione digitale via GSM può essere imprecisa a causa di conversioni del segnale effettuate dal gestore della rete GSM, **senza alcuna responsabilità da parte del fabbricante delle presenti centrali.**

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

F) COMPORTAMENTO DEL SISTEMA IN STATO DI ALLARME



1. **Sistema disinserito:** in questa condizione si può avere

- Manomissione 24/24h: in caso di manomissione della centrale, dei rivelatori, delle sirene e tastiere bidirezionali suona il buzzer (BZ) per 3 minuti e partono chiamate/SMS PH ai numeri abbinati al messaggio 2. Manomissioni alle sirene monodirezionali fanno suonare loro stesse.
- Allarme tecnico 24/24h: in caso di segnalazione di un rivelatore tecnologico (fumo, acqua ecc.) suona BZ per 15 secondi e partono le chiamate PH ai numeri abbinati al messaggio 5
- Panico: attivando manualmente questo allarme tramite telecomandi e tastiere suonano solo le sirene via radio SR-P e SRA per 3 minuti e partono le chiamate PH ai numeri abbinati al messaggio 3
- Rapina: attivando manualmente questo allarme tramite telecomandi e tastiere non suona nulla, ma partono le chiamate PH ai numeri abbinati al messaggio 4. Volendo questo comando può essere utilizzato per chiamare soccorso in caso di malore.
- Gli eventi Panico - Rapina - All. tecnico - Anomalia (Antiscanner / Supervisione) dispongono anche di una uscita elettrica sempre funzionante, che si attiva per 15 secondi, a cui l'installatore può collegare segnalatori di vario tipo e/o invio di messaggi. Concordare questi aspetti e prendere nota delle segnalazioni predisposte.

2. Sistema parzialmente inserito: questa condizione le centrali presentano differenze di funzionamento secondo la configurazione di impianto (B1 - B2) e la conseguente programmazione effettuata in fase di installazione. Eventuali rivelatori programmati con ritardo di intervento provocheranno gli allarmi dopo il ritardo impostato: durante questo tempo si avrà una segnalazione sonora della centrale (BZ = continui BEEP)

2.1 Configurazione di tipo tradizionale (paragrafo B1). In questa condizione si può avere:

- Allarme generale: su intervento di un rivelatore appartenente ad una zona inserita suonano tutte le sirene per 3 minuti e partono le chiamate/SMS PH ai numeri abbinati al messaggio 1. Una manovra di disinserimento blocca l'allarme in corso.
- Tutte le ulteriori segnalazioni previste per il sistema disinserito.

2.2 Configurazione con segnalazione esterna antiaggressione (paragrafo B2). In questa condizione si può avere:

- pre-allarme aggressione: quando un rivelatore esterno (zona A) va in allarme si ha la segnalazione BZ 1 (continui Bep) in centrale per 3 minuti, che si interrompono per il periodo delle chiamate telefoniche PH ai numeri abbinati al messaggio 1. Le sirene SRA-Top di nuova generazione ripetono la stessa segnalazione senza interruzioni per 3 minuti. Parimenti questa è ripetuta dalle tastiere supplementari (5429) e/o dai PA supplementari (5026B).
- allarme generale: su intervento di un rivelatore appartenente ad una zona inserita (B) suonano tutte le sirene per 3 minuti e partono le chiamate/SMS PH ai numeri abbinati al messaggio 1. Una manovra di disinserimento blocca l'allarme in corso
- Tutte le ulteriori segnalazioni previste per il sistema disinserito.

3 Sistema totalmente inserito: questa condizione le centrali presentano differenze di funzionamento secondo la configurazione di impianto (B1 - B2) e la conseguente programmazione effettuata in fase di installazione. Eventuali rivelatori programmati con ritardo di intervento provocheranno gli allarmi dopo il ritardo impostato: durante questo tempo si avrà una segnalazione sonora della centrale (BZ = continui BEEP)

3.1 Configurazione di tipo tradizionale (paragrafo B1). In questa condizione si può avere:

- Allarme generale: su intervento di un rivelatore appartenente ad una zona inserita suonano tutte le sirene per 3 minuti e partono le chiamate/SMS PH ai numeri abbinati al messaggio 1. Una manovra di disinserimento blocca l'allarme in corso.
- Manomissione 24/24h: in caso di manomissione della centrale, dei rivelatori, delle sirene e tastiere bidirezionali suonano tutte le sirene e partono chiamate/SMS PH ai numeri abbinati al messaggio 2. Manomissioni alle sirene monodirezionali fanno suonare loro stesse.
- Panico: attivando manualmente questo allarme tramite telecomandi e tastiere suonano tutte le sirene per 3 minuti e partono le chiamate PH ai numeri abbinati al messaggio 3
- Allarme anomalia (antiscanner - disturbi radio) : in questo caso suona per 30 secondi la sirena interna SIR ed SAA esterna filo
- Tutte le ulteriori segnalazioni previste per il sistema disinserito.

3.2 Configurazione con segnalazione esterna antiaggressione (paragrafo B2). In questa condizione occorre considerare se è conveniente inserire totalmente il sistema, in quanto risulterebbe attiva la protezione antiaggressione che segnala con brevi e continui BEP come descritto chiunque entri nel raggio d'azione dei rivelatori predisposti. L'utente deve valutare se, nel suo caso, effettivamente nessuno ha motivo di muoversi in tali spazi: se così non fosse è consigliabile inserire soltanto le zone "antiintrusione" (B+C).

4. Autoesclusione dei rivelatori e delle sirene

Durante ogni periodo di inserimento continuo ogni rivelatore si autoesclude dopo 3 allarmi rilevati: ovviamente gli altri rivelatori restano attivi. Anche alcuni modelli di sirene possono avere conteggi di allarme tali da limitare il disturbo alla quiete pubblica per guasti: verificare questo aspetto sul manuale delle sirene utilizzate.

G) MEMORIZZAZIONE E CONTROLLO DEGLI EVENTI

Le centrali memorizzano fino a 200 eventi loro occorsi (inserimento, disinserimento, allarmi vari) visualizzando la data, l'ora e la periferica interessata. E' possibile visualizzare tali eventi digitando il codice utente o il codice installatore seguito da ↓: si evidenzia l'evento memorizzato più recente nel tempo: attraverso i tasti ↑↓ si visualizzano tutti gli eventi. La memoria eventi non può essere cancellata se non cancellando anche tutta la programmazione: gli eventi si accodano sempre, il 201 esimo cancella il primo e così via.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

H) IMPIEGO DELLE FUNZIONI DOMOTICHE

1. Utilizzo dell'orologio interno per comando di automatismi
Premendo semplicemente ESC con centrale disinserita si accede alla programmazione dell'ora di attivazione (ON) e disattivazione (OFF) dell'utilizzatore che viene collegato al relè programmabile, da definire con l'installatore. Impostare il tempo confermando sempre con ↵
Per abilitare la programmazione orario premere ↑ compare "H" in alto a sx nel display, per disabilitare premere ↓ "H" scompare

2. Comando della centrale ed altri apparecchi dall'esterno via telefono

2.1 Il messaggio 7 "guida": questo messaggio viene proposto quando si chiama la centrale ed è fondamentale per ricordare le operazioni di comando dall'esterno. L'installatore o l'utente possono registrarlo in modo tale che sia breve e comprensibile così da consentire le operazioni seguenti predisposte. Vedere paragrafo L.

2.2 Chiamata alla centrale sulla linea PSTN(numero telefonico della linea utilizzata)
La ricezione di due squilli abilita per un minuto l'apparecchio alla risposta su chiamate successive. Occorre quindi richiamare, ascoltare il messaggio guida, digitare codice utente seguito da # (anche durante l'ascolto) e procedere con le attuazioni possibili:

- digitare 0 **#** per conoscere lo stato della centrale (3 Bep=inserita 1 Bep=disinserita Beeep=parziale): per inserire la centrale digitare **0 ∗ 1 #**, per disinserirla **0 ∗ 0 #**: la conferma avviene tramite segnali sonori come sopra a fine manovra + un messaggio SMS (versioni con modulo GSM)
- digitando **20 ∗ 1** # si ha l'attivazione del relè programmabile (par. H1) che si sovrappone al comando impostato con l'orologio. Digitare **21 ∗ 1** # per attivare l'uscita elettrica TC2, alla quale può essere collegato un altro utilizzatore da comandare elettricamente
- digitando **20 ∗ 0** # si ha la disattivazione del relè programmabile. Digitare **21 ∗ 0** # per disattivare l'uscita elettrica TC2.
- digitando **20** # si controlla lo stato del relè di bordo: 3 toni (bep-bep-bep) significano relè attivato - 1 tono (bep) significa relè disattivato. Digitare **21** # per controllare nello stesso modo l'uscita TC2
- digitando un numero da **1** a **16**, seguito da **∗ 1** # si inviano 1-16 comandi radio di attivazione ai ricevitori locali.
- digitando un numero da **1** a **16**, seguito da **∗ 0** # si inviano 1-16 comandi radio di disattivazione ai ricevitori locali.

2.3 Chiamata al modulo GSM di bordo
Il modulo GSM, ove presente, è sempre abilitato a rispondere alle chiamate entranti: occorre ascoltare il messaggio di istruzioni, digitare codice utente seguito da # anche durante l'ascolto (se il chiamante ha accesso diretto non occorre digitare il CODICE UTENTE) e procedere con le attuazioni possibili nello stesso modo sopra esposto.

3. Utente chiamato dalla centrale
- In caso di allarme e relative chiamate telefoniche il chiamato può interagire con l'apparecchio, ad esempio disinserire la centrale digitando il comando sopra descritto: attenzione a non procedere con questa operazione in caso di effettiva intrusione.
- Quando si è chiamati dalla centrale si può interrompere il ciclo di chiamate successive premendo # sul telefono dopo aver ascoltato il messaggio ed il "Beep" di "fine messaggio".

4. Variazione a distanza di numeri telefonici memorizzati
Chiamando da un telefono GSM remoto memorizzato sulla rubrica con funzione di accesso diretto è possibile variare i numeri telefonici residenti nella rubrica: per farlo comporre un messaggio come segue (neretto):
A333555666 (vecchio numero da sostituire) **A333666888** (nuovo numero da inserire)
L'apparecchio memorizza la variazione in qualunque posizione si trovi ed invia SMS di conferma: **VARIAZIONE AVVENUTA *333666888***

5. Altre funzioni delle centrali: le centrali dispongono di altre utili funzioni automatiche, da programmarsi durante l'installazione
- segnalazione SMS di assenza e presenza di corrente 230V di rete (ved. par. N5)
- trasmissione di SMS di esistenza in vita degli apparecchi (ved. par. N6)

I) TEST DEL SISTEMA ATTRAVERSO LA CENTRALE

In ogni momento si può provare tutto il sistema senza attivare sirene:

1. TEST centrale : nello stato di TEST le sirene sono bloccate: alcuni modelli senza fili confermano il blocco con ripetuti BEEP (vedere istruzioni specifiche): ciò è utile anche per cambiarne le batterie senza generare allarme manomissione. Digitare sulla centrale il codice utente (o cod. installatore) seguito da ↑. Appare la scritta TEST CENTRALE. Confermando con ↵ appare LISTA VUOTA.
Provare la funzionalità del sistema sollecitando man mano ogni rivelatore: si avrà un BEEP e apparirà a display ogni rivelatore andato in allarme. Questi allarmi TEST restano memorizzati e sono quindi verificabili premendo ↓↑. Attenzione: uscendo dallo stato di TEST questa memorizzazione si azzera automaticamente. E' consigliabile effettuare almeno un test ogni anno.

ATTENZIONE: per provare correttamente i rivelatori volumetrici 5411 PIR TOP e 5414 SILENT PIR occorre lasciare i locali protetti vuoti da persone e animali per almeno 3 minuti prima di provocare un allarme entrando nell'area. Volendo verificare l'area protetta occorre mettere ogni rivelatore in stato di TEST.(vedere sue istruzioni).

2. TEST trasmettitore telefonico : digitare sulla centrale il codice utente (o cod. installatore) seguito da ↑. Appare la scritta TEST CENTRALE: digitando ↓ apparirà TEST COMBINATORE, confermare con ↵, inserire il numero telefonico da chiamare e confermare le proposte del display. Al termine premere ESC per uscire.

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE - alla cortese attenzione dell'installatore

Si ricorda che il testo dedicato prevalentemente all'utente contiene informazioni utili anche in fase di installazione, pertanto, data la relativa complessità delle centrali, si consiglia di leggere attentamente anche la parte precedente.

J) MESSA IN OPERA DEL SISTEMA

Le centrali 5401T e 5404T costituiscono il cuore di un sistema di allarme: la loro messa in opera deve considerare le funzioni che si vogliono ottenere, quindi va considerata nell'ottica del sistema che si intende installare. Prima di procedere occorre prevedere tutte le funzioni, sia della centrale che di tutte le periferiche (telecomandi, tastiere, rivelatori via radio e via filo, sirene via radio e via filo, attuatori telecomandati RX2), nonché, per le centrali che dispongono di una parte telefonica (modulo GSM oppure collegamento PSTN o entrambi) preparare il testo messaggi vocali da registrare e SMS da scrivere ed i relativi numeri telefonici cui si vuole inviare i vari messaggi.

In sostanza è necessario un dettagliato progetto dell'impianto, che deve restare a disposizione per consultazione durante la programmazione e prima di successivi interventi di manutenzione o modifica del sistema. Consigliamo quindi la preventiva compilazione delle tabelle delle varie pagine, le quali riportano eventuali impostazioni di fabbrica, che sono quelle di uso comune: volendo esse possono essere modificate a piacere.

La programmazione deve essere effettuata a tavolino, prima di installare fisicamente gli apparecchi: questo consente la prova reale di tutte le apparecchiature senza fili del sistema prima del loro fissaggio definitivo, in modo da consentire efficaci prove di portata radio. Le apparecchiature via filo eventualmente previste vanno installate successivamente al test completo della parte via radio.

1. Procedura di programmazione

in presenza di modulo GSM annullare sempre il PIN della SIM CARD; qualora non fosse possibile annullare il PIN modificarlo con il numero 1234. Inserire quindi la SIM nel modulo GSM

- alimentando l'apparecchio appare la relise firmware applicata: 3011C (o successive)
- scelta della lingua: variare con ↓↑ e confermare con ↵
- richiesta codice fabbrica: digitare 0000 e confermare ↵ (accesso alle funzioni alimentando la centrale)
- impostazione ora/data: scrivere l'ora e confermare ↵ , poi la data e confermare ↵ (per datare la memoria storica degli eventi)
- programmazione codice utente: digitare un numero da 4 a 8 cifre e confermare ↵ (per accedere soltanto alle funzioni UTENTE)
- programmazione codice installatore: digitare un numero da 4 a 8 cifre e conf. ↵ (per accedere a tutte le funzioni)

A questo punto si entra nel menù della centrale, che propone le seguenti possibilità:

rubrica telefonica	programmazione dei nomi e relativi numeri di telefono che verranno automaticamente chiamati in caso di necessità
messaggi	registrazione dei 6 messaggi vocali di allarme, del messaggio di risposta alla chiamata e scrittura dei 6 SMS di allarme
strumenti	programmazione dei telecomandi, dei codici di accesso da tastiere, dei rivelatori nelle varie zone A B C PAN RAP TEC
impostazioni	programmazione delle varie opzioni di funzionamento della centrale
protocolli digitali	programmazione delle trasmissioni digitali ai servizi di vigilanza - vedere istruzioni specifiche

2. Utilizzo dei tasti funzione

Per entrare in un menù premere ↵ (enter)
Per uscire da un menù e tornare all'operazione precedente premere ESC
Per cancellare quanto erroneamente impostato premere CANC
Per scorrere le varie voci premere ripetutamente ↓ oppure ↑
Per tornare indietro di uno spazio nella scrittura premere ←
Per confermare ogni singola variazione premere ↵ (enter)

ATTENZIONE: il menù proposto è molto intuitivo ed il funzionamento dei tasti è simile a quello dei telefoni cellulari: in caso di manovra errata non succede nulla, tranne che l'apparecchio segnala l'errore con 3 BEP. Ogni operazione può essere modificata subito o successivamente.

3. Programmazione delle sirene e delle tastiere

La programmazione è diversa se si tratta di un apparato monodirezionale o bidirezionale, ma avviene comunque per autoapprendimento del codice radio dell'apparecchio trasmittente. Nel primo caso basta predisporre l'apparecchio alla ricezione via radio del codice di programmazione emesso dalla centrale (vedere istruzioni specifiche) e inserire/disinserire la centrale: la centrale trasmette il codice e l'apparato programmando lo riceve e conferma con alcuni BEP l'avvenuta programmazione.

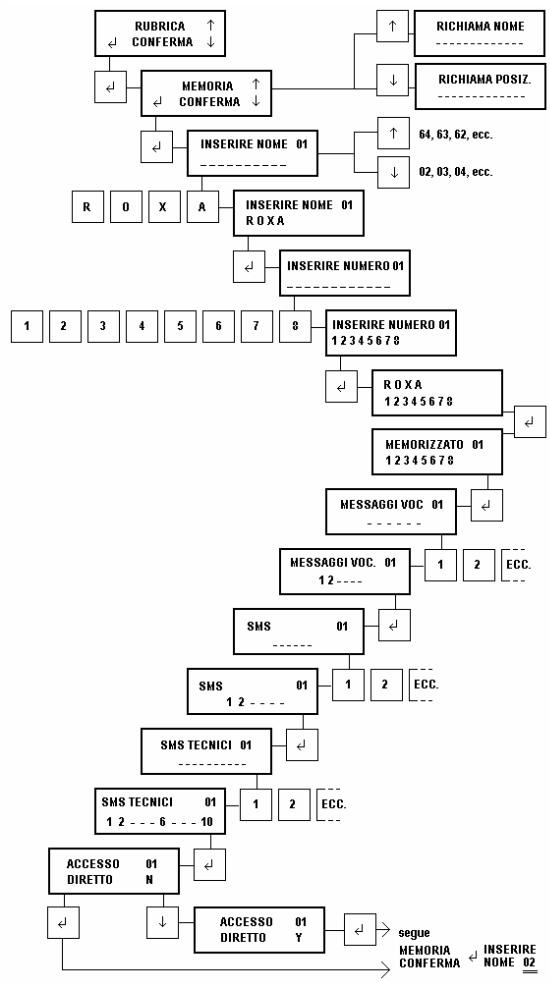
Nel caso di sirene (5430) o tastiere bidirezionali (5429) occorre anche programmare queste ultime sulla centrale: si consiglia di programmare questi apparecchi sul canale 24/24H PANICO, così da ottenere:
- allarme manomissione sul canale PANICO in caso di manomissione delle sirene
- allarme manomissione sul canale PANICO in caso di manomissione delle tastiere e allarme PANICO premendo il tasto apposito delle tastiere.

Predisporre quindi la centrale a ricevere il segnale radio di programmazione e trasmetterlo, seguendo le istruzioni dell'apparecchio da programmare.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

K) RUBRICA

funzioni telefoniche possibili nel modello 5404T e in parte nel modello 5401T dotato dim odulo GSM aggiuntivo
programmazione elenco dei numeri telefonici da chiamare automaticamente e loro abbinamento ad ogni singolo evento



Nel menù rubrica si hanno 3 opzioni (↓↑) :

1. MEMORIA (↵) per programmare nomi e numeri, seguendo le indicazione del display

2. RICHIAMA NOME (↵) e **RICHIAMA POSIZIONE** (↵) per variare nomi o numeri, seguendo le indicazioni del display ed utilizzando i tasti (ved. par.J2)

Programmazione nomi e numeri telefonici (fino a 16 cifre): si inizia con la posizione 01 e permette fino a 63 posizioni, quindi 63 nomi e numeri (↓↑).
La posizione 64 è riservata al numero del servizio di informazioni credito residuo SIM che deve essere correttamente inserito per ottenere l'informazione su richiesta (vedere par. M5)

Seguire le illustrazioni e le indicazioni del display confermando sempre con ↵ ogni digitazione. In caso di errore di digitazione il tasto ← consente di tornare indietro di una casella.

Eventuali errori successivi ad un comando di conferma (↵) potranno essere corretti attraverso RICHIAMA NOME o POSIZIONE

3. ABBINAMENTO MESSAGGI / NUMERI TEL.
L'apparecchio consente di abbinare facilmente i vari messaggi (vedere anche par. MESSAGGI) ai numeri telefonici che verranno chiamati. Ovviamente gli abbinamenti devono avere un senso logico, al fine di favorire l'intervento e/o l'assistenza.

Per abbinare i messaggi vocali e SMS al numero telefonico programmato digitare 1 per abbinare il messaggio 1, 2 per il 2 e così via. In caso di errore ri-digitare il numero e l'abbinamento sparisce (toggle).

ATTENZIONE: non abbinando il numero ad alcun messaggio ovviamente quel numero non riceverà chiamate dalla centrale.

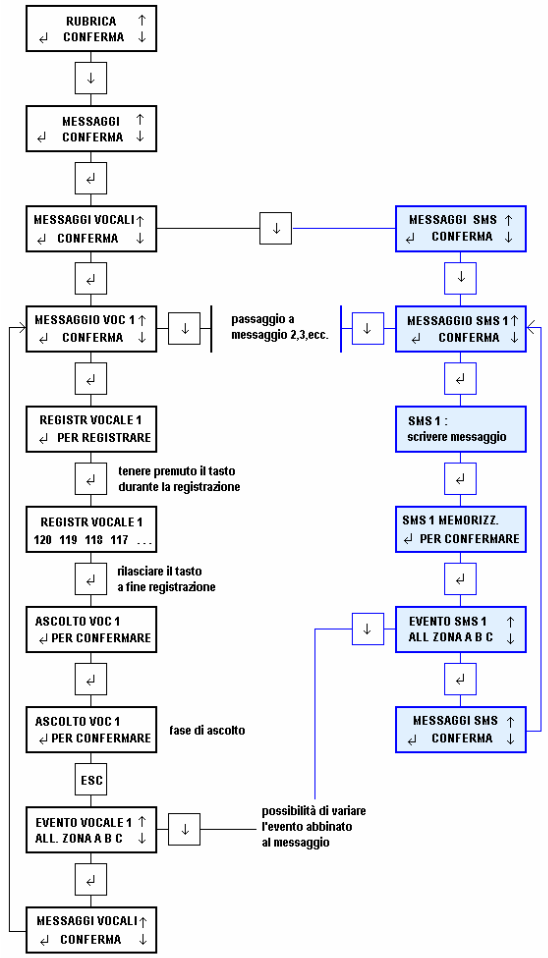
4. ACCESSO DIRETTO chiamando da 'esterno su modulo GSM
L'apparecchio può essere chiamato dall'esterno per inserire/disinserire la centrale e/o attivare/disattivare le uscite elettriche di comando attuazioni (vedere paragrafo I1 e 2.2 ove utilizzate).
L'opzione Y (yes / si) permette l'accesso immediato alle operazioni di cui sopra all'utente di cui si sta programmando il numero, per cui tale accesso deve essere limitato all'utente e/o altra persona di fiducia capace di intervenire sul sistema.
Per scegliere la configurazione desiderata premere ↓ fino a far apparire Y (yesi / si) oppure N (no), poi confermare (↵).

Ogni conferma (↵) alla fine delle operazioni su un numero permette di passare al successivo: premere ESC per uscire dal menù dopo aver programmato l'ultimo numero: si ritorna a RUBRICA. Premere quindi ↓ per passare al menù MESSAGGI.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

L) MESSAGGI

Registrazione e ascolto dei messaggi vocali di allarme - Scrittura del testo degli SMS di allarme componibili



1. Registrazione - scrittura - abbinamenti di serie

Il menù MESSAGGI permette di registrare 6 messaggi vocali di allarme, nonché di scrivere il testo di 6 SMS di allarme disponibili.

MESSAGGIO 7 : questo si ascolta quando si chiama l'apparecchio dall'esterno e serve per ricordare quali manovre fare per inserire/disinserire la centrale e/o comandare attuazioni domotiche via telefono. Occorre quindi registrarlo opportunamente, in funzione dell'installazione eseguita e delle specifiche attuazioni predisposte nel sistema.

Tutti i messaggi sono abbinati in fabbrica ognuno ad un evento relativo al sistema, per cui dovranno essere registrati / scritti in modo adatto a descrivere tale evento: consigliamo la compilazione accurata della tabella RUBRICA/MESSAGGI in modo da lasciare traccia delle programmazioni effettuate.

Volendo abbinare diversamente i messaggi vedere il par. PROGRAMMAZIONE AVANZATA

PROGRAMMAZIONE MESSAGGI VOCALI e SMS

Entrando nel menù MESSAGGI scegliere l'opzione desiderata (↓↑) e procedere come indicato a lato per la registrazione dei primi e la scrittura dei secondi, secondo l'abbinamento di fabbrica come segue:

1 = allarme generale per intrusione - zone A B C
2 = manomissione della centrale e/o delle periferiche
3 = allarme manuale panico con attivazione sirene
4 = allarme manuale silenzioso per rapina/aggressione
5 = allarme tecnologico automatico (fumo, acqua, ecc.)
6 = avviso di batteria scarica (centrale e/o periferiche)

Attenzione ai seguenti aspetti:

Registrazione: tenere premuto il tasto ↵ durante la registrazione e scandire bene il testo parlando vicino al microfono; i numeri sul display indicano il tempo totale residuo di registrazione, a partire da 120 secondi.

Ascolto: finita la registrazione si passa all'ascolto premendo ↵ : si può cancellare (CANC) e rifare, riascoltare (↵) oppure uscire (ESC).

Messaggio esistente: qualora appaia ASCOLTO VOC. invece di REGISTR. VOCALE significa che vi è un messaggio già registrato: si può ascoltare (↵), cancellare (CANC) e rifare oppure confermare e uscire (ESC).

Messaggio successivo: premendo ESC dopo l'ascolto appare a display l'abbinamento di fabbrica del messaggio con l'evento relativo: verificare e passare al messaggio successivo (↓ ↑).

2. PROGRAMMAZIONE AVANZATA MESSAGGI

Quanto segue vale sia per i MESSAGGI VOCALI che per SMS: le centrali permettono di inviare messaggi per evento specifico occorso ad un singolo rivelatore o alla centrale stessa. Il disegno evidenzia il momento in cui digitando ↑↓ appaiono tutti gli eventi possibili fra i quali:

ALL. ZONA A B C : usando i tasti 1,2,3 si può escludere l'invio del messaggio in caso di allarme proveniente da una data zona: ad esempio, utilizzando la configurazione con allarme antiaggressione (par. B2) è bene non trasmettere messaggi per l'allarme della zona A (rivelatori esterni) in quanto occorre verificare prima che non si tratti di allarme improprio. In caso di confermata aggressione si può trasmettere la richiesta di aiuto tramite telecomando o tastiera programmati per la funzione PANICO o RAPINA

_ _ _ _ , _ _ _ _ : desiderando avere un messaggio specifico per singolo evento e per singolo rivelatore si può digitare il tipo di evento nella prima parte (esempio ALL) e la posizione (esempio A03 - per la centrale digitare CENTRALE)). Gli eventi possono essere soltanto quelli compresi nell'elenco seguente e la digitazione deve essere esatta affinché la centrale possa effettuare il corretto abbinamento. Elenco eventi:

ALL	allarme	SUPERV	all.supervisione	SCAN	all. disturbi radio	BATT	batteria bassa
APERTO	porta aperta	INSER	centrale inserita	IN A , IN B ecc.	inserimento zona	DISINS	disinserimento
F ALL	fine allarme	MANOM	manomissione				

NESSUN EVENTO : abbinando un messaggio a NESSUN EVENTO non si avranno trasmissioni di alcun tipo.

CE
COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

M) TABELLA RUBRICA-MESSAGGI

1. posizione : per brevità la tabella riporta solo 10 dei 63 numeri possibili + la posizione 64 (gestore SIM per credito residuo). Ove necessario l'installatore deve provvedere a stilare una ulteriore tabella.

2. messaggi vocali registrazioni vocali da effettuare direttamente sull'apparecchio
impostazione di fabbrica sono suggerite frasi convenzionali che possono essere modificate a piacere

1 = allarme generale	"attenzione ! allarme intrusione presso Mario Rossi via Tale n. tale città tale"
2 = manomissione	"attenzione ! allarme manomissione ecc. . . . . ."
3 = allarme manuale panico (sirene)	"attenzione ! attivato allarme manuale per situazione di panico ecc. ."
4 = allarme manuale silenzioso	"attenzione ! rapina/aggressione in corso presso . . . intervenire silenziosamente con circospezione"
5 = allarme tecnologico automatico	"attenzione ! allarme per allagamento/incendio/altro presso . . . ."
6 = avviso di batteria scarica	"attenzione ! rilevata batteria scarica nell'impianto di . . . . chiamare assistenza"

Nota: il messaggio 6 è importante per i modelli di centrale che non dispongono di modulo GSM. Quelli che dispongono di tale modulo trasmettono comunque un SMS tecnico di batteria scarica (ved. oltre): in questo caso i messaggi componibili 6 (vocale + SMS) possono essere usati per altri scopi domotici o di allarme.

Esempio di variante: l'allarme silenzioso 4 potrebbe essere usato per richieste di aiuto in caso di malore: in questo caso il numero inserito sarà quello di un medico ed il messaggio dovrà permettere l'identificazione del chiamante. Disponendo di molti numeri possibili è possibile allertare più persone e/o la stessa sia al numero di cellulare che al numero di rete fissa e così via.

3. SMS programmabili : le impostazione di fabbrica sono le stesse. Occorre scrivere il testo usando la tastiera come nei telefoni cellulari.

4. SMS tecnici non modificabili : oltre ai messaggi programmabili l'apparecchio può inviare SMS relativi ad importanti aspetti funzionali del sistema e dell'ambiente in cui è installato: per ricevere questi messaggi è sufficiente abbinarli al numero telefonico in fase di programmazione.

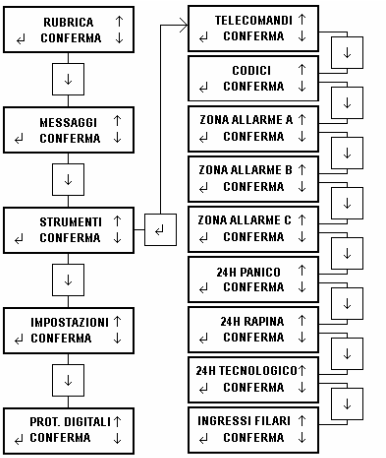
1= batteria scarica della centrale: **attenzione**, questa segnalazione preannuncia una possibile cessazione del funzionamento del sistema !
2 = batteria periferiche scarica: secondo il modello, i rivelatori hanno autonomia residua valutabile in diversi giorni (vedere manuale specifico)
3 = mancata supervisione e/o presenza disturbo radio - il messaggio parte soltanto se la funzione di controllo è attivata (IMPOSTAZIONI)
4 = sistema inserito - il messaggio parte soltanto per conferma quando il sistema viene inserito via telefono dall'esterno
5 = sistema disinserito - il messaggio parte soltanto per conferma quando il sistema viene disinserito via telefono dall'esterno
6 = mancanza rete elettrica 230V - il messaggio parte dopo un tempo impostabile di assenza continua della tensione di rete (IMPOSTAZIONI)
7 = mancanza copertura GSM per più di 15 min. - L'evento viene memorizzato ed il messaggio parte al ritorno del campo GSM
8 = nessuna chiamata a buon fine su linea PSTN - questo messaggio indica probabili interruzioni della linea telefonica (rete fissa)
9 = messaggio periodico di esistenza in vita della centrale: ogni tante ore/giorni (IMPOSTAZIONI) il sistema comunica il corretto funzionamento
10 = messaggio di avviso della scadenza SIM: programmare (IMPOSTAZIONI) la prossima scadenza in caso di SIM prepagata
11 = ritorno rete elettrica 230V: questo messaggio non richiede abbinamenti ad un numero, viene inviato al numero abbinato al messaggio 6

5. Tabella numeri / messaggi

nome del chiamato	numero del chiamato (1-63)	posiz.	messaggi vocali abbinati (evidenziare)	SMS abbinati (evidenziare)	SMS tecnici abbinati (evidenziare)	accesso diretto
.....		1	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		3	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		5	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		7	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		8	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		9	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....		10	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
gestore di rete GSM	.....	64				

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

N) STRUMENTI
Programmazione dei telecomandi, delle tastiere, dei rivelatori e relative opzioni di funzionamento



1. TELECOMANDI:
Le centrali permettono di programmare ed utilizzare fino a 32 telecomandi del tipo 5023 PCK 4, 5023 P PCK 4 P,
5023db PCK 4 DualBand e 5023dbp PCK 4 P DualBand.
I telecomandi tipo "P" dispongono di un tasto bianco, premendo il quale si inserisce parzialmente la centrale (zone A+B): avedo predisposto opportunamente il sistema questa possibilità facilita la manovra all'utente.

Entrando nel menù appare la prima posizione disponibile TELECOMANDO 01, se non è stato programmato alcun telecomando. Premendo ↵ appare la possibilità di limitare le funzioni di quel telecomando, escludendo l'inserimento e/o il disinserimento di una o più zone di allarme: premere i tasti 1,2,3,4,5,6 e verificare il risultato sul display. Nulla facendo quel telecomando opererà su tutte le zone.Confermare premendo ↵ la configurazione del display che esprime l'operatività del telecomando.
MEM. TELECOMANDO: premere contemporaneamente i pulsanti rosso-verde. Un breve BEEP conferma la programmazione ed appare ETICHETTA TEL 01: qui si scrive il nome dell'utilizzatore del telecomando, che verrà riproposto leggendo la memoria eventi, che permette di identificare l'autore delle manovre. Confermando (↵) si passa al telecomando successivo.
Terminata la programmazione dei telecomandi premere ESC, poi ↓ per passare a "codici"

2. CODICI (manovre da tastiera)
Procedere esattamente come per i telecomandi, ma digitando un codice numerico di 4 cifre (5428 Keypad) oppure 5 cifre (5429 Keypad trasnceiver) prima di premere i tasti rosso/verde per la programmazione.
Codici diversi possono essere programmati tramite la stessa tastiera, pur essendo poi assegnati a utilizzatori differenti. Le tastiere dovranno poi essere ulteriormente programmate per ottenere le funzioni antimanomissione e comando panico: vedere le istruzioni specifiche.
Terminata la programmazione dei codici tastiera premere ESC, poi ↓ per passare a "ZONA ALLARME A"

3. RIVELATORI SULLE ZONE DI ALLARME A B C

Premendo ↵ appare ZONA A - ALLARME ESTERNO N
l'intera zona, quindi tutti i rivelatori che vi verranno programmati, può essere dedicata a segnalare solo localmente a bassa intensità gli allarmi provenienti da rivelatori esterni (configurazione par. B2): in questo caso premere ↑ per programmare in questo modo la zona A (ALLARME ESTERNO Y = yes). Premere invece ↵ per la programmazione normale della zona A.

Negli impianti ove è prevista la protezione esterna antiaggressione consigliamo di utilizzare la zona A come zona esterna, la zona B per i rivelatori perimetrali (porte e finestre) e la C per i rivelatori volumetrici interni: siccome i telecomandi PCK P permettono l'attivazione parziale A+B si facilita l'utente, che di notte attiverà la protezione esterna (solo allarme a bassa intensità) e quella perimetrale (allarme generale) premendo un solo tasto.

4. Programmazione dei rivelatori
PERIFERICA A 01: premendo ↵ appare RIT. IN N (ritardo ingresso NO) - AND. N (AND NO). Volendo inserire un ritardo ingresso sul rivelatore premere 1 (RIT. IN Y = yes). Volendo avere la segnalazione di due rivelatori entro 30 secondi per ottenere effettivamente l'allarme (funzione AND, da adottare per i rivelatori esterni onde ridurre drasticamente gli allarmi impropri) premere 2 (AND. Y = yes). Ovviamente una funzione esclude l'altra. Confermare la configurazione desiderata (↵).
Ove non sia richiesto ritardo né AND appare INSERIRE PILA: facendo l'operazione sul rivelatore da programmare si ha conferma sonora della programmazione effettuata. Ove sia richiesto ritardo ingresso appare RIT INGR. 00 SEC. : digitare in 2 cifre il numero di secondi desiderato da 00 a 99, eventualmente utilizzando i tasti da 1 a 9 per formare il numero esatto. Confermare (↵) e programmare il rivelatore inserendo la pila.
Ove sia richiesta la funzione AND (AND Y) apparirà PERIFERICA A01/1 INSERIRE PILA: programmare il primo rivelatore, poi il secondo all'apparire della scritta PERIFERICA A01/2 INSERIRE PILA.
Confermare (↵) ripetutamente l'operazione effettuata verificando le scritte sul display fino all'apparire di ETICHETTA 01: occorre digitare la posizione identificativa del rivelatore (9 caratteri): esempio FIN LETTO (finestra camera da letto) oppure PORTA PR (porta principale).
Confermando (↵) si passa alla PERIFERICA 02. Terminata la programmazione sulla zona A uscire dal menù (ESC), richiamare ZONA ALLARME B (C - Panico - Rapina ecc.) e procedere alle ulteriori programmazioni nello stesso modo.

Errori / Cancellazioni: utilizzando ↓ ↑ si ritrova la posizione da modificare/cancellare; confermare ciò che va bene e cancellare (CANC + ↵) gli errori poi riprogrammare correttamente il rivelatore.

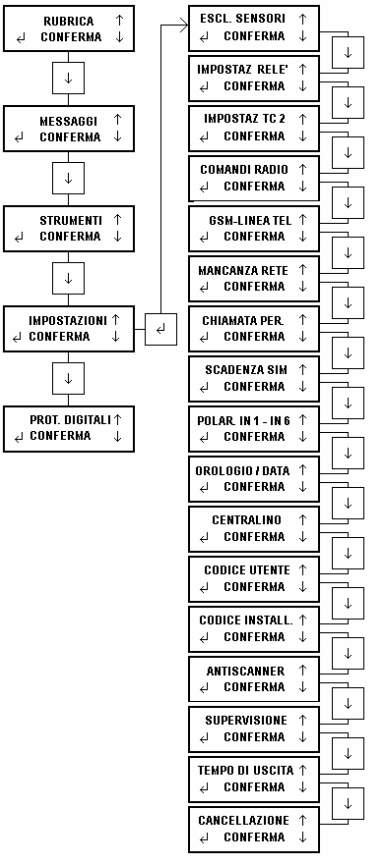
Nota: date le notevoli possibilità della centrale (99 rivelatori singolarmente identificati) è possibile suddividerli anche per numerazione utilizzando ↓ ↑ all'apparire della scritta PERIFERICA 02 (03, 04, 10,11 20,21 ecc.) in modo da ottenere ad esempio 01,02,03 lato nord edificio, 10,11,12 lato est, 21,22, ecc. lato sud e così via. Questo rende più facile per l'utente localizzare eventuali tentativi di intrusione.

5. INGRESSI FILARI: le centrali dispongono di 6 ingressi NC per rivelatori collegati via filo, 2 per ogni zona. Per ogni ingresso è possibile impostare un ritardo da 0 a 99 secondi ed inserire una denominazione (ETICHETTA) come per i rivelatori via radio.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

O) IMPOSTAZIONI

Programmazione delle funzioni particolari delle centrali. Utilizzando opportunamente i tasti e verificando sul display si definiscono le opzioni di funzionamento degli apparecchi nel contesto del sistema: ovviamente eventuali funzioni relative alle chiamate telefoniche via rete fissa e /o GSM sono utilizzabili soltanto nei modelli dotati di parte telefonica adeguata.



1. Esclusione sensori/rivelatori: confermare la manovra (↵), ricercare il rivelatore (↓ ↑) e leggere: SERV = in servizio - F SERV = fuori servizio. Premere ↵ per modificare poi ESC sulla condizione desiderata.
I rivelatori fuori servizio non danno allarme.

2. Impostazione relè: il relè viene comandato via telefono dall'esterno oppure dal TIMER della centrale, fornisce uscite elettriche in morsettiera e può funzionare in modo IMPULSIVO, temporizzato da 1 a 999 secondi oppure bistabile ON - OFF. Programmare il modo desiderato, scrivendo il numero di secondi ove necessario, secondo l'uso previsto nel sistema.

3. Impostazione TC2: questa è una uscita transistorizzata in morsettiera che funziona esattamente come il relè, ma può essere attivata solo via telefono.

4. Comandi Radio: le centrali possono trasmettere fino a 16 segnali via radio per attivare/disattivare ricevitori tipo RX 1 e RX 2 Silentron, consentendo svariate possibilità di funzioni domotiche locali. Tali segnali vengono comandati via telefono dall'esterno, come per le uscite in morsettiera e devono essere programmati come impulsivi (SENSORE) oppure bistabili (TELECOMANDO).
Ciò fatto occorre preparare uno o più ricevitori ad essere programmati: premendo ↵ si ha una trasmissione che viene riconosciuta e memorizzata dal ricevitore (vedere anche istruzioni specifiche del ricevitore utilizzato)

5. GSM - Linea tel: in presenza sia di modulo GSM che di collegamento PSTN si può scegliere il modo prevalente di trasmissione delle chiamate, in funzione del minor costo. Ovviamente in caso di impossibilità di trasmissione nel modo prescelto subentra l'altro, raddoppiando la sicurezza.

6. Mancanza rete: abilitando la funzione con tasto ↑ (MANC. RETE Y = yes) si avrà un SMS tecnico dopo un certo tempo dall'evento: il tempo è impostabile digitando il numero dei minuti 01-99 in fase di programmazione. Al ritorno della rete viene automaticamente inviato un SMS a tutti coloro che hanno ricevuto l'informazione precedente.

7. Chiamata periodica: abilitando la funzione con tasto ↑ (CHIAMATA PER. Y = yes) si avrà un SMS di conferma dell'esistenza in vita della centrale ogni tante ore quante sono state impostate (01 - 99).

8. Scadenza SIM: impostando la data di scadenza SIM un messaggio SMS avverte i numeri abbinati di provvedere al rinnovo.

9. Polarità ingressi 1-6: questi ingressi, se utilizzati, fanno partire i messaggi sia vocali che SMS tramite comando elettrico, con priorità rispetto agli automatismi di centrale.,Possono essere programmati come NC oppure NO, indifferentemente verso massa che positivo.
La funzione è utile qualora vi siano speciali avvisi da trasmettere: ovviamente i messaggi saranno registrati e scritti opportunamente, in funzione dell'uso.
Gli ingressi non collegati non provocano nulla.

10. Orologio/data: la funzione permette di mettere a punto ora e data, indispensabili ai fini della memorizzazione storica degli eventi e delle attuazioni a tempo.

11. Centralino: in installazioni dove la linea telefonica passa attraverso un centralino (sempre da evitare se possibile) può essere inserito un numero 0-9 per l'accesso alla linea urbana esterna, previa abilitazione della funzione.

12. Codice utente e codice installatore: la funzione rende possibile modificare entrambi i codici. Attenzione: rientra nei diritti legali del cliente conoscere tutti i codici di accesso all'apparecchio, qualora esso sia di sua proprietà. La variazione dei codici resta memorizzata nello storico eventi dell'apparecchio.

13. Antiscanner e supervisione: le funzioni permettono di abilitare due controlli della trasmissione radio (Y = yes), che sono normalmente disabilitati. L'antiscanner rileva disturbi radio contemporanei su entrambe le bande che potrebbero inibire il sistema (oltre 1 minuto di saturazione totale). La supervisione è la trasmissione di esistenza in vita che ogni periferica trasmette ogni 20 minuti circa: la sua perdurante assenza da parte di una periferica provoca la segnalazione del fenomeno ad ogni inserimento / disinserimento del sistema.

14. Tempo di uscita: normalmente fissato a 60 secondi, è possibile modificare il ritardo all'inserimento reale della centrale scrivendo il tempo desiderato in secondi da 00 a 99.

15. Cancellazione: la conferma (↵) della funzione comporta la totale cancellazione di tutta la programmazione effettuata e della memoria storica. **Porre attenzione prima di confermare l'operazione.**

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

P) CARATTERISTICHE TECNICHE
1. COMUNI AI 2 MODELLI

Alimentazione :		230V CA 50 Hz - 0,95VA - assenza di rete segnalata dopo tempo programmabile
Erogazione CC :		0,85A totali - uscita 13 V CC
Batteria prevista :		Pb ermetica ricaricabile 12V 2Ah o Pb ermetica ricaricabile 12V 6,5Ah (togliendo coperchio int.)
Assorbimento :		30 mA in assenza di collegamenti via filo – con modulo 55 mA totali – con retroilluminazione +70mA i relativi assorbimenti sono da considerare ai fini dell'autonomia in assenza di rete
Ingressi allarme	**via radio:**	fino a 99 rivelatori programmabili immediati, ritardati o AND su 3 zone di inserimento (A-B-C) oppure sulle zone 24 ore Panico, Rapina, Allarme Tecnico.
	via filo:	6 linee NC , 2 per ogni zona A B C
Antimanomissione	**via radio:**	ricezione del segnale manomissione da ogni singolo rivelatore ricezione dei segnali di "esistenza in vita" e di pila scarica (SUPERVISIONE).
	via filo:	linea Tamper NC, che comprende la protezione apertura/strappo della centrale + 3 linee NC per ogni zona A B C
Uscite pre-allarme	**via radio:**	trasmissioni digitali codificate 72 bit per comando infiniti mezzi di allarme
	via filo:	1 per comando sirena interna
Uscite allarme:	**via radio:**	trasmissioni digitali codificate 72 bit per comando infiniti mezzi di allarme e 16 attuatori
	via filo:	1 per comando sirena 12V 0,5A - 1 per sirena autoalimentata 14V
	via telefono:	vedere caratteristiche telefoniche
Ingressi di comando:		1 per collegamento inseritore elettronico
Anomalie R.F. :		controllo delle 2 frequenze di lavoro con segnalazione di disturbi e/o occupazione contemporanea di entrambe le bande di frequenza
Memoria storica eventi :		200 eventi a ricircolo
Temporizzazioni :		inserimento ritardato programmabile 0-99 secondi tempo allarme generale 3 minuti ritardo ingresso programmabile su ogni rivelatore orologio 24 h programmabile per comando attuazione
Visualizzazioni :		display 2 x 16 caratteri, con possibilità di nominare ogni singola periferica
Comandi :		tastiera alfanumerica 16 tasti
Sirena interna e segnalatore :		sirena di allarme 106 db - buzzer con funzione di segnalazione a bassa intensità
Ricetrasmissioni RF :		doppia frequenza contemporanea DualBand controllata al quarzo – codici digitali codificati in fabbrica e gestiti in autoapprendimento da microprocessore - frequenza e potenza a norma di legge Portata radio: 100m in aria libera ed in assenza totale di disturbi di fondo sulla banda NOTA : a portata radio può subire sensibili riduzioni in interni causa la posizione degli apparecchi in relazione con la struttura dei locali e/o a causa di disturbi radio sulla banda.

DIMENSIONI: 310x214x91mm **PESO:** 2,6 Kg **BOX:** ABS bianco/grigio **TEMPERATURA:** operativa/stoccaggio -20°+50°C

1. CARATTERISTICHE DEL TRASMETTITORE TELEFONICO PSTN (modello 5404 T)

Numeri programmabili :	63 utenze + 1 gestore SIM
Messaggi vocali :	6 di allarme + 1 guida per totali 120secondi di registrazione
Controllo linea :	si, con segnalazione alla centrale di assenza tono
Abilitazione alla risposta :	si - protetta da codice di sicurezza e/o diretta per numeri residenti
Possibilità di comando carichi :	1 tramite relè - 1 trasnistorizzato (+ 16 via radio)

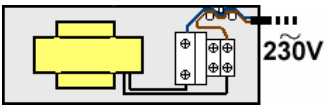
2. CARATTERISTICHE DEL MODULO GSM opzionale

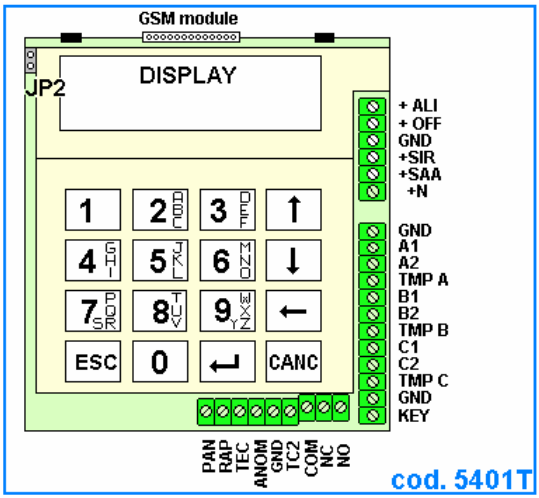
Tipo :	Telit GM862 bi-banda
Antenna :	tipo planare accordata con cavo di connessione rapida
Messaggi SMS programmabili :	6 per usi vari
Messaggi SMS residenti :	11 per informazioni tecniche
Controlli :	- presenza campo GSM - scadenza SIM - credito residuo - periodico di esistenza in vita
Abilitazione alla risposta :	si - protetta da codice di sicurezza e/o diretta per numeri residenti
Possibilità di comando carichi :	1 tramite relè - 1 transistorizzato (+ 16 via radio)

Q) SCHEMA E COLLEGAMENTI ELETTRICI

1. COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Il collegamento alla rete deve essere effettuato con cavo 2x1mmq a doppio isolamenrto, utilizzando l'apposita morsettiera estraibile con fusibile incorporato (500mA). Il cavo deve essere bloccato nei fermi previsti, onde evitare distacchi accidentali e terminare con una spina inseribile in una presa elettrica. Al termine del collegamento chiudere il vano della morsettiera 230V con l'apposito coperchio, chiudere la centrale e, successivamente, connettere la spina alla presa: il led di rete acceso indica la presenza di corrente ed il funzionamento dell'alimentatore.

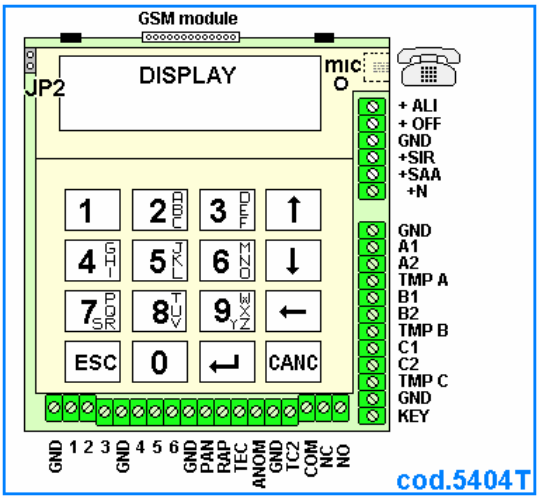




JP2 illuminazione permanente display (chiuso)

2. Morsettiere laterali (per entrambi i modelli)

+ ALI	positivo alimentazione rivelatori 12V CC
+ OFF	positivo presente con centrale disinserita
GND	massa
+SIR	positivo 12V max 500mA in allarme per sirene
+SAA	positivo 14V per alimentazione SAA
+N	positivo a mancare in allarme per SAA
GND	massa
A1	ingresso di allarme NC autoprogrammabile zona A
A2	ingresso di allarme NC autoprogrammabile zona A
TMP A	ingresso autoprotezione zona A (loop A)
B1	ingresso di allarme NC autoprogrammabile zona B
B2	ingresso di allarme NC autoprogrammabile zona B
TMP B	ingresso autoprotezione zona B (loop B)
C1	ingresso di allarme NC autoprogrammabile zona C
C2	ingresso di allarme NC autoprogrammabile zona C
TMP C	ingresso autoprotezione zona C (loop C)
GND	
KEY	ingresso ON-OFF (chiuso = OFF)



Note:

1) gli ingressi di allarme a massa devono restare normalmente chiusi (aperti in allarme). Qualora mai utilizzati possono restare aperti.

2) gli ingressi delle linee manomissione (tamper) devono essere chiusi come sopra singolarmente per ogni zona, senza fare collegamenti in serie fra le zone

3. Morsettiere inferiori (per entrambi i modelli)

GND	massa
1,2,3,4,5,6	ingressi di comando manuale dei messaggi sia vocali che SMS : una volta chiusi a massa o positivo (ved. par. N7) sono abilitati e la loro apertura fa partire i messaggi prevalendo sui comandi firmware.
PAN	uscita NPN verso massa in allarme max 100mA
RAP	uscita NPN verso massa in allarme max 100mA
TEC	uscita NPN verso massa in allarme max 100mA
TC2	uscita comando carichi (NPN max 100mA)
NC-C-NO	relè comando carichi max 1A 12V

CE
COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

Table des matières

Introduction 16
Description des matériels 16
Description de ce manuel 16
Installation et programmation de la centrale – A l'attention de l'installateur 17
Comment utiliser ce manuel – À lire absolument avant de commencer l'installation 17
Pour une installation rapide et simple 17
Où trouver les informations ? 17
Configuration d'un système d'alarme SilenyaPhone 17
Schéma de liaison électrique 17
Placement du module GSM 5985 18
Liaison à la ligne téléphonique 18
Utilisation du clavier 18
1ère programmation – A l'alimentation 18
Accéder et sortir du menu INSTALLATEUR et USAGER, la centrale au repos 18
Sortir d'un MENU 18
Centrale au repos 18
Rentrer dans un MENU 18
Description du menu INSTALLATEUR 19
OUTILS : mémoriser des périphériques 19
Pour rentrer dans la section dédiée à la mémorisation des périphériques 19
Programmer des détecteurs 19
ENTREES FILAIR 19
Groupes 24 heures 19
Pour mémoriser une touche bleue ou jaune d'une télécommande 19
Pour mémoriser la touche d'alerte d'un clavier 5028 19
Pour mémoriser la touche d'alerte d'un clavier 5429 19
Superviser une sirène bidirectionnelle 5430 et déclencher son choc 19
Tableau de visualisation des détecteurs 19
Programmer des télécommandes 20
Tableau de visualisation des télécommandes 21
Programmer des codes clavier 21
Tableau de visualisation des codes 21
Modifier l'alarme extérieure d'un groupe ou annuler une programmation 21
RÉGLAGES : modifier les paramètres et activer les options 22
PROTOC. DIGITAUX : transmettre les informations digitales 23
Programmation des protocoles 23
Table de transmission d'alarme intrusion en CESA 200 24
bauds (avec retour) 24
CODE 1 ….CODE 4 : programmation des transmissions avancées 24
MESSAGES : programmer les messages vocaux et les SMS 25
Programmer les messages vocaux 25
Programmer les messages SMS 26
SMS techniques préprogrammés 26
REPERTOIRE : programmer les numéros de téléphone 26
64ème position 27
Pour annuler ou modifier un n° 27
Tableau du répertoire 27
Programmation des sirènes radio externes et autres périphériques radio (5026B) 27
Test du système 27
Caractéristiques techniques 28
Caractéristiques communes aux modèles 5401T et 5404T 28
Caractéristiques du transmetteur téléphonique RTC (modèle 5404T) 28
Caractéristiques du module GSM optionnel 28
Utilisation quotidienne – A l'attention de l'utilisateur 29
Centrale au repos 29
MHS/MES 29
Les alarmes 29
Indications sonores 29
Appels téléphoniques 29
Télésurveillance 29
Comportement de la centrale en cas d'alarme 29
Lire la mémoire des événements 30
Explication de la lecture de l'écran de mémoire des événements 30
Effectuer un TEST 30
Accéder au menu Utilisateur 30
Connaître le crédit résiduel d'une carte GSM prépayée 30
Changer un numéro de téléphone par SMS 30
Actions domotiques à distance 30
Appeler la centrale sur la ligne RTC 31
Appeler la centrale sur la ligne GSM 31
Accès par défaut 31
Actions domotique possibles 31
Utilisation du Timer 31
Régler l'heure d'activation/désactivation 31
MES le Timer 31

Introduction

Description des matériels

SilenyaPhone est une série de matériel destiné à la sécurité anti-intrusion et à la domotique, de très haute qualité. SilenyaPhone existe en modèle Free (série F) : il s'agit de centrales extrêmement complètes, alimentées par batterie autonome à très longue durée. Leur installation ne requiert aucun raccordement filaire, ce qui permet de les placer pratiquement n'importe où et ne nécessite aucune alimentation en électricité. Il s'agit des modèles 5401F et 5404F, ce dernier intégrant la transmission vocale et digitale par ligne RTC. Ces 2 modèles peuvent intégrer un module GSM (5985) pour permettre la transmission de SMS à programmer ou de SMS préprogrammés d'origine technique, ainsi que la transmission digitale par GSM pour les 2 modèles. Ce module permet de transmettre les messages vocaux par voie GSM à la 5404F.

Les modèles Top (T) sont alimentés en 220 V et intègrent une batterie tampon obligatoire pour permettre une autonomie en cas de manquement de courant. Cela leur permet de supporter aussi 6 détecteurs filaires alimentés par la centrale, 2 sirènes filaires internes et 1 externe, 2 sorties programmable téléphoniquement, dont une par Timer, ou d'utiliser les entrées prioritaires du modèle 5404T comme un transmetteur filaire évolué. Comme pour les modèles Free, les modèles Top peuvent intégrer le module GSM et offrent les mêmes potentialités, permettant, en plus, d'avoir le module GSM constamment actif, ce qui permet de l'appeler.

Les 2 modèles avec transmetteur téléphonique (5404 T et F) peuvent commander par radio, sur simple appel téléphonique des modules de commande domotique (RX2) capable de basculer des relais de 250 V 8 A. l'utilisateur peut - par simple appel téléphonique - mettre en service (MES) ou mettre hors service (MHS), non seulement sa centrale, mais aussi – n'importe quel appareil électrique supportant ces caractéristiques d'alimentation.

Les centrales avec module GSM peuvent voir leur n° de téléphone en mémoire modifier par simple SMS.

Toutes ces centrales peuvent supporter 32 télécommandes et 32 codes clavier, auxquels il est possible d'attribuer n'importe quel nom, pour mieux les différencier, permettant – éventuellement - des accès limité à certains groupes, ce qui est utile dans le cadre d'une famille ou d'une entreprise, pour contrôler les déplacements, grâce à la mémoire de 200 événements chronodatés.

Les centrales peuvent mémoriser jusqu'à 99 détecteurs qu'il est possible de répartir indifféremment sur 3 groupes d'alarme, à MES ou MHS à loisir. Il est possible de régler 1 ou plusieurs groupes pour réagir à l'intrusion extérieure, lors de la présence des occupants. Trois groupes d'alarme toujours actifs (24 heures Panique, Agression et Technique) peuvent accueillir également des détecteurs pour des réactions spécifiques (appel téléphonique, sirènes pendant 15 sec., sirène basse intensité) suivant les événements (malaise, détresse, agression brutale, détection inondation, fumée…)

Tous ces modèles intègrent la possibilité de transmission digitale en Contact Id 18 ou Cesa 200 Bauds de n'importe quelle information de la centrale à un télésurveilleur.

Grâce à sa transmission radio DualBand, la gamme SilenyaPhone permet une transmission des informations plus certaine et de meilleure qualité. Il s'agit d'un choix de valeur, qui vous permettra une plus grande tranquillité dans son utilisation quotidienne.

L'ensemble du matériel Silentron reste complètement compatible depuis 1997, aussi avez-vous la possibilité de pouvoir, soit changer votre ancienne centrale par l'une de ces nouvelles, soit pourrez vous agrandir votre installation dans le futur.

Comme vous pouvez le constater, SilenyaPhone est sûrement l'une des meilleures centrales d'intrusion radio ou mixte radio-filaire existant actuellement sur le marché européen. Son installation et son utilisation quotidienne ont été pensées pour qu'elles restent le plus simple possible. Silentron reste à votre écoute pour toutes vos remarques concernant ses produits : info@silentron.it.

Description de ce manuel

Ce manuel est divisé en 2 grandes sections : la 1ère est principalement destiné à l'installateur : elle indique une procédure logique d'installation et de programmation de la centrale et explique tous les menus. La 2nde partie est destinée à l'utilisation quotidienne de la centrale (MES, MHS), messages de la centrale, etc…. Par contre, pour l'utilisation du menu utilisateur (qui est un menu installateur réduit), l'utilisateur sera renvoyé à la 1ère section.

Ce manuel est la propriété de l'utilisateur final et doit lui revenir à la fin de l'installation, pour toute la durée d'utilisation de la centrale. Nous conseillons très vivement à l'installateur de remplir tous les tableaux de sa section pour permettre un meilleur diagnostic de sévenuels problèmes technique et pour la transmission des données aux services d'assistance.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

Installation et programmation de la centrale – A l'attention de l'installateur

Comment utiliser ce manuel – À lire absolument avant de commencer l'installation

Pour une installation rapide et simple d'un système avec centrale SilenyaPhone, nous vous conseillons de suivre scrupuleusement les étapes suivantes :

- Avant l'achat du matériel : vérifier avec un FIELD METER (5998) que les portées radio sont suffisantes pour le système prévu, l'absence de troubles radio importants, l'absence de structure écran aux ondes radio. Eventuellement prévoir un ou plusieurs SENTINEL 5409 pour palier les manques éventuels.
- Avant de se rendre chez le client : programmer le matériel radio, vérifier le matériel filaire.
- Chez le client : placer le matériel radio à son emplacement définitif (la centrale doit être placée de manière centrale par rapport aux autres périphériques radio) sans le fixer et faire des essais de portée radio (TEST). Eventuellement déplacer les éléments qui présentent des difficultés et/ou placer un ou des SENTINEL 5409. Dans tous les cas : la performance du matériel à la détection de l'intrusion et à l'effet dissuasif doit l'emporter sur tout critère esthétique.
- Fixer définitivement les éléments au mur.
- Effectuer les branchements filaires.
- Effectuer un TEST général de la centrale et du transmetteur.

Où trouver les informations ?
Le manuel se structure comme suit :

- ❖ Schéma électrique de la platine pour effectuer les différents branchements filaires, insertion de la carte SIM avant le branchement électrique.
- ❖ Programmation software de la centrale avec mémorisation des détecteurs, télécommandes, … transmetteur vocal et digital :
  - Utilisation du clavier
  - 1ère alimentation
  - Mémoriser les périphériques, les télécommandes, les codes claviers
  - Régler les options de la centrale
  - Programmer la partie transmetteuse : d'abord la digitale puis la vocale et SMS.
  - Programmer les numéros de téléphone du transmetteur vocal et associer les messages vocaux et SMS
  - Effectuer les TEST
- ❖ Caractéristiques de la centrale
- ❖ Section dédiée à l'utilisation quotidienne de la centrale

Concernant la programmation, nous vous conseillons de vous laisser guider par l'ordre des chapitres, qui vous permet de suivre un déroulement logique. Sauter les parties qui ne vous intéressent pas (transmission vocale, ou digitale par exemple). Ce manuel intègre de nombreux tableaux explicatifs où à compléter : lire ceux qui vous intéressent et de compléter-les, soit avant, soit pendant la programmation. Attention : ces tableaux se complètent les uns à la suite des autres, dans l'ordre où ils se présentent.
Les parties écrites en caractères normaux sont à lire **absolument**. Les parties en *italique* sont des informations complémentaires nécessaires pour approfondir un argument, mais non indispensables pour une installation ordinaire.
Dans tous les cas, la programmation de la centrale reste particulièrement intuitive dans l'utilisation de ses touches et l'orientation de ses menus.
Note : **MES** signifie **M**ettre **E**n **S**ervice ou Mise En Service ; **MHS** signifie **M**ettre **H**ors **S**ervice ou Mise Hors Service

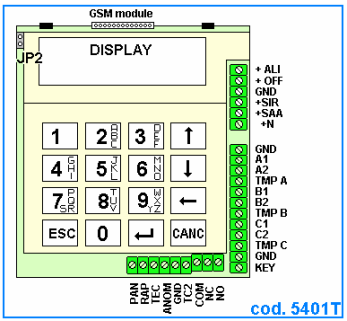
Silentron vous souhaite une bonne installation et reste à l'écoute de vos suggestions : info@silentron.it.

Configuration d'un système d'alarme SilenyaPhone
Voici 2 exemples de configuration :

1. Système d'alarme traditionnel volumétrique, périmètrique antiagression, réalisé au travers du contrôle des détecteurs périmètriques sur les huisseries et les volumétriques en intérieur, répartis sur les 3 groupes A, B et C disponibles : l'intention est de déclencher l'alarme générale en cas d'intrusion avec le système totalement ou partiellement MES, avec la volonté de dissuasion et d'avertissement vers l'extérieur.
2. Système de préalarme externe anti-agression, avec alarme périmétrique volumétrique antiagression : solution idéale pour les maisons isolées, cette solution est possible grâce à des détecteurs spécifiques externes (5412, 5414) programmés sur A : périmètriques sur B et volumétriques sur C avec les intentions suivantes : pré-alarme : avertir par buzzer les personnes à l'intérieur de l'approche d'intrus détectés par le groupe A, et permettre la réaction des occupants ; alarme intrusion : en cas d'absence de occupants ou en cas de continuation de la pénétration des intrus en présence des occupants : alarme générale par intrusion sur les groupes B et C, ou par action de l'occupant.

Attention : la détection externe peut provoquer de salarmes intempestives dues à des phénomènes naturels ou à d'éventuels passages d'animaux. Pour en réduire le nombre prêter une très grande attention lors de l'installation de détecteurs, toujours programmer 2 détecteurs (Confirmation) sur le même canal, pour réduire les alarmes intempestives (sans pourtant les éliminer complètement), programmer le groupe en alarme externe pour ne pas déclencher les sirènes à haute intensité.
L'intérêt de l'utilisateur final dans une telle configuration de système est d'être averti par anticipation d'une éventuelle agression, pour réagir plus promptement et effrayer l'intrus ou avertir des tiers, au risque de quelques alarmes intempestives.

Schéma de liaison électrique
Procéder aux différents raccordements électriques en s'aidant des schémas ci-dessous. Pour plus d'informations sur les caractéristiques techniques de la centrale et des périphériques à utiliser, lire absolument la section Caractéristiques techniques.
Pour les personnes désireuses d'utiliser le TIMER pour mettre en MES et MHS la centrale à heure fixe : effectuer une liaison entre NC et KEY et entre COM et GND. Pour plus d'information sur le TIMER, se reporter à REGLAGE, RELAIS, et sur la programmation du TIMER dans la partie UTILISATEUR.

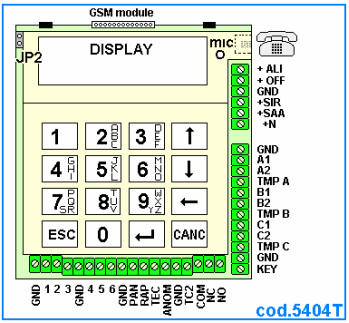


JP2 si fermé : illumination permanente de l'écran *(attention : si rétroécrairé, consommation accrue : en tenir compte en cas de coupure de courant pour l'autonomie de la batterie)*.

Positif d'alimentation pour détecteur 12V CC
Positif présent lorsque la centrale est en marche
Terre
Positif 12V max 500mA en alarme pour sirène
Positif 14V pour alimentation SAA
Positif qui disparaît en alarme pour SAA

Terre
Entrée d'alarme NF autoprogrammable groupe A
Entrée d'alarme NF autoprogrammable groupe A
Entrée autoprotection groupe A (loop A)
Entrée d'alarme NF autoprogrammable groupe B
Entrée d'alarme NF autoprogrammable groupe B
Entrée autoprotection groupe B (loop B)
Entrée d'alarme NF autoprogrammable groupe C
Entrée d'alarme NF autoprogrammable groupe C
Entrée autoprotection groupe C (loop C)

CE
COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM



Entrée de MES – MHS de la centrale (si entrée fermée = MHS)

Borniers inférieurs (pour les 2 modèles)

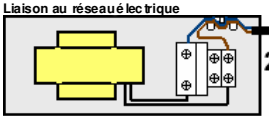
GND	Terre
1,2,3,4 ,5,6	entrées de commande manuelle des messages tant vocaux que SMS : une fois fermés à terre ou sur un positif, ils sont activés et leur ouverture déclenche les messages en désactivant complètement les messages software.
PAN	sortie transistorisée fermant à terre (négatif) en cas d'alarme panique, max 100mA
RAP	sortie transistorisée fermant à terre (négatif) en cas d'alarme agression, max 100mA
TEC	sortie transistorisée fermant à terre (négatif) en cas d'alarme technique, max 100mA
TC2	Sortie transistorisée TC2 de commande de charge, max 100mA
NC-C-NO	RELAIS de commande NF-C-NO de charge max 1A 12V

NB: 1) les sorties d'alarme fermant à terre (Négatif) doivent rester normalement fermées (ouvert en alarme). Si elles ne devaient pas être utilisées, elle speuvent rester ouvertes.
2) Les sorties des lignes de sabotage (tamper) doivent être fermées comme ci-dessus, individuellement pour chaque groupe, sans faire de liaison en série entre les groupes.

Placement du module GSM 5985 : cette opération s'effectue avec l'appareil désalimenté : voir dessin 1, 2, 3 et 4 à la fin du manuel. Introduire la carte SIM sans code PIN alors que la centrale est encore désalimentée. S'il est impossible d'enlever le code PIN, lui attribuer le code PIN 1234.

Liaison à la ligne téléphonique : voir dessin au fond du manuel pour liaison directe sur prise téléphonique non fournie ou sur module 5983 non fourni pour accès prioritaire.

Liaison au réseau électrique



La liaison électrique doit être effectuée avec un câble 2 x 1 mm2 à double isolement, utilisant les borniers prévus extractibles avec fusible incorporé (500 mA). Le câble doit être bloqué avec les fermeture prévues, afin d'en éviter l'arrachement accidentel et terminer avec une prise extractible sur une prise électrique. A la fin de l'opération de liaison, refermer le logement des borniers 230 V, avec le couverde prévu, placer la batterie préalablement chargée, refermer la centrale, puis connecter la prise au courant. L'écran de la centrale s'allume et présente la version du software (3011D ou suivante). Pour la programmation : passer aux sections ci-dessous.

Utilisation du clavier
La programmation de la centrale se fait entièrement au travers du clavier. Pour faciliter la compréhension de ce manuel et la programmation de la centrale, les touches du clavier seront dénommées comme dans le tableau :
*[Lors de l'écriture des n °de tél. : HAUT écrit * et BAS écrit P (pour pause) (voir la section REPERTOIRE).]*

Symbole clavier	Dénomination	Utilisations principales
↑	HAUT	dérouler les menus
↓	BAS	
←	RETOUR	annule le dernier caractère
CANC		annule le choix existant
ESC		sort de s menu sou de la programmation
↵	ENTREE	entre dans le menu et confirme le choix

1ère programmation – A l'alimentation
Les instructions suivantes vous permettront de mettre la machine en état de fonctionner :

Écran	Actions	Indications	Code
3011D (ou suivante)	Appuyer sur ENTREE	*Ce premier écran indique la version du software*	
ITALIANO	choisir la langue de l'interface de programmation en vous aidant des touches HAUT et BAS. Choisir FRANÇAIS. Confirmer par ENTREE	*Le choix de la langue détermine également la localisation de la ligne téléphonique*	
CODE USINE	Taper 0 0 0 0, suivi de ENTREE	*Ce code est invariable.*	0 0 0 0
INDIQUER L'HEURE	entrer l'heure suivi de ENTREE	*Indiquer précisément l'heure est la date : en effet, la centrale a 200 événements chronodatés qui permettront une meilleure gestion de la centrale.*	
INDIQUER LA DATE	entrer la date suivi de ENTREE.	*La date indiquée par défaut est celle de réalisation du software*	
CODE USAGER	entrer un code 4 à 8 chiffres destiné à l'utilisateur, suivi de ENTREE.	*Le code utilisateur peut être modifié par la suite. Voir REGLAGES. Notez ce code dans la colonne de droite pour vous en souvenir.*	
CODE INSTALLAT.	entrer un code 4 à 8 chiffres destiné à l'installateur, suivi de ENTREE.	*Ce code - qui doit être différent du code USAGER - peut être modifié par la suite. Voir paragraphe REGLAGE. Notez ce code dans la colonne de droite pour vous en souvenir.*	
RÉPERTOIRE		*Suite à cette action, on accède directement au menu INSTALLATEUR.*	

CODE USAGER : le code USAGER permet les actions suivantes : mise en service (MES) et mise hors service (MHS) de la centrale à partir de son clavier, lecture des événements, test de la centrale, menu spécifique USAGER qui comprend : la partie REPERTOIRE, MESSAGE, une partie de OUTILS (télécommande et code clavier), une partie de REGLAGES (exclusion détecteurs, heure/date, modification code usager).
CODE INSTALLAT. : le code INSTALLATEUR permet : la lecture des événements, test de la centrale, l'accès au menu installateur total. Attention : la centrale étant sa propriété, les droits légaux du client prévoit qu'il connaisse tous les codes d'accès à sa centrale. La variation des codes reste mémorisée dans la mémoire des événements.

Accéder et sortir du menu INSTALLATEUR et USAGER, la centrale au repos
Suite à l'opération précédente (1ère programmation), l'installateur se retrouve devant l'écran RÉPERTOIRE, tel que décrit précédemment, c'est-à-dire dans le menu INSTALLATEUR.

Sortir d'un MENU : appuyer sur ESC une ou plusieurs fois pour remonter dans l'arborescence de la programmation et arriver sur l'écran de la centrale au repos.
Centrale au repos : la centrale au repos se présente comme suit : 1ère ligne : heure et date, 2ème ligne : ARRETE' et, pour les centrales équipée du module GSM, une sorte d'escalier à 4 marches représentant la qualité de réception GSM (voir dessin dans TEST du système)
Rentrer dans un MENU : taper un code INSTALLATEUR ou USAGER suivi de ENTREE (vu à l'écran : REPERTOIRE). *Attention : en tapant le code INSTALLATEUR, on accède au menu INSTALLATEUR ; en tapant le code USAGER, dans le menu USAGER.*

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

Description du menu INSTALLATEUR
Une fois dans le menu INSTALLATEUR, utiliser les flèches HAUT et BAS pour visualiser les principales parties du menu INSTALLATEUR comme suit :

Ecran	Description
REPERTOIRE	Le REPERTOIRE permet d'insérer jusqu'à 64 numéros téléphone, pour les associer aux messages vocaux et SMS, puis de les consulter pour éventuellement les modifier.
MESSAGES	La section MESSAGE vous permet d'enregistrer jusqu'à 7 messages vocaux et 6 SMS
OUTILS	OUTILS est la section qui vous permettra de gérer jusqu'à 99 détecteurs radio, 6 filaires, 32 télécommandes, 32 codes clavier
REGLAGES	REGLAGE vous permet de modifier le fonctionnement de la centrale
PROTOC.DIGITAUX	Cette section permet d'accéder à la programmation des protocoles digitaux CONTACT ID et CESA 200 BD

Pour rentrer dans l'une des sections : taper sur ENTREE.
Pour sortir de l'une des sections : appuyer une ou plusieurs fois sur ESC

OUTILS : mémoriser des périphériques
Pour rentrer dans la section dédiée à la mémorisation des périphériques : depuis le menu INSTALLATEUR, utiliser HAUT et BAS pour se placer sur OUTILS, puis appuyer sur ENTREE. A l'écran : TELECOMMANDES. Utiliser HAUT et BAS pour consulter les différents choix possibles : TELECOMMANDES, CODES CLAVIERS, GROUPE ALARME A, GROUPE ALARME B, GROUPE ALARME C, 24 H PANIQUE, 24 H AGRESSION, 24 H TECHNIQUE, ENTREES FILAIR.

Conseil : la centrale SILENYAPHONE propose 3 groupes d'alarme intrusion pour répartir les détecteurs ; soit par zone (bureau, stock, comptoir, comptabilité, jardin, piscine, etc.), pour protéger des lieux précis et n'en permettre l'accès qu'à certaines personnes autorisées ; soit par type de protection : volumétrique, périmètrique, externe : A sert pour la détection externe avec l'option ALARME EXTERIEURE, B pour le périmètrique, C pour le volumétrique. Les occupants activeront leur protection nocturne (externe et périmètrique) par la seule pression de la touche blanche d'une télécommande PCK P. Il est également possible de répartir les détecteurs comme chacun le désire.
La centrale dispose aussi de 3 groupes constamment actifs (24 heures) : le groupe Panique (alarme sonore à haute intensité de courte durée avec un message téléphonique), Agression (message téléphonique seulement), Technique (Buzzer de courte durée avec un message).
Conseil : mémoriser la supervision et le choc des sirènes bidirectionnelles SRA BD 5430 sur le groupe des détecteurs volumétriques, la touche programmable des claviers sur les groupes PANIQUE ou AGRESSION, suivant le besoin. Voir les instructions spécifiques des produits.
Conseil : un tableau à remplir, permettant d'ordonner préalablement tous les détecteurs, est présent page suivante. Après avoir pris connaissance des différentes options possibles, le remplir avant de commercer à programmer la centrale, pour réaliser un système performant.

Programmer des détecteurs : à partir du niveau décrit ci-dessus, se placer sur un groupe où enregistrer un détecteur, puis taper sur ENTREE. Dans l'exemple suivant, le 1er périphérique du GRP A a été choisi.

Ecran	Actions	Indications
GROUPE ALARME A AL.EXTERIEUR N.	Utiliser HAUT et BAS pour changer l'activation ou non (N/Y) de l'alarme extérieur pour tout le groupe, puis taper sur ENTREE.	*Alarme extérieur : cette option existe uniquement sur les groupes A B et C. En cas d'alarme du groupe ainsi programmé : la centrale et les sirènes externes 5430 et 5030 (version D et successives) buzzent à basse intensité pendant 3 min., les messages dédiés sont activés, mais aucune autre sirène du système n'est activée.*
PERIPHERIQ.A01 CONFIRMER PERIPHERIQ.A01 RET.EN.N CONFI.N	Choisir la position du détecteur avec les flèches HAUT et BAS (de 1 à 99) puis taper sur ENTREE Appuyer sur 1 ou sur 2 pour activer le retard d'entrée (N/Y) ou activer l'option de confirmation (AND) (N/Y), puis appuyer sur ENTREE	*Position des détecteurs : SilenyaPhone peut positionner les détecteurs de 1 à 99. Il est ainsi possible de placer les détecteurs du 1er étage de la position 10 à 19, du 2ème étage de 20 à 29, etc....* *Retard d'entrée (RET.EN.) : en appuyant sur 1, RET.EN.N se change en RET.EN.Y pour activer le retard d'entrée qui sera varié à l'écran suivant.* *Confirmation (CONFI) : en appuyant sur 2, CONFI.N se change en CONFI.Y. Il sera alors nécessaire de mémoriser 2 détecteurs sur ce même canal. Ainsi, l'alarme ne sera déclenchée que si les 2 détecteurs sont excités dans un laps de temps commun de 30 sec. Utiliser cette option dans tous les cas de protection externe ou difficile, pour diminuer les alarmes intempestives.* *Pour désactiver l'une de ces 2 options : appuyer de nouveau sur 1 ou 2.* *Attention : il est impossible d'activer en même temps ces 2 options.*
PERIPHERIQ.A01 RET.ENTR. 1 SEC	Taper le nombre de seconde (de 1 à 99) désiré pour le retard de ce détecteur, suivi de ENTREE	*Attention : cet écran n'est visible que si l'option RETARD D'ENTREE est activée.*
PERIPHERIQ.A01 BRANCHER LA PILE	Brancher la pile dans le détecteur. La centrale confirme par un signal sonore et passe directement à l'écran suivant	*Confirmation (CONFI) : si cette option a été activée précédemment, la centrale demandera de répéter l'opération pour les 2 détecteurs : PERIPHERIQ.A01/1 puis PERIPHERIQ.A01/2*
DETECTEUR A01 RET.EN.N CONFI.N NOMINATION A01	Ecran de résumé de la mémorisation. Appuyer sur ENTREE. Donner un nom à ce détecteur, en écrivant comme un SMS, puis appuyer sur ENTREE.	*Résumé : cet écran varie suivant les différentes options activées.* *Nomination : ce ci est une option qui permet d'écrire un nom de 9 lettres maximum ; si aucun nom ne doit être attribué, appuyer sur ENTREE et la position du détecteur permettra de l'identifier : dans l'exemple : A01.* *Ecriture SMS : utiliser les touches du clavier pour écrire comme un SMS : la touche 1 permet d'obtenir les caractères spéciaux, 0 l'espace.*
PERIPHERIQ.A01 CONFIRMER	La centrale se positionne automatiquement sur le canal libre suivant du même groupe (ici A02). Pour changer de groupe, de section ou sortir, appuyer sur ESC puis s'orienter avec les flèches HAUT et BAS.	

ENTREES FILAIR. : Cette sous-section permet uniquement d'activer les options de retard d'entrées et de nomination des détecteurs (voir ci-dessus).
Groupes 24 heures : la procédure de mémorisation est identique à celle d'un détecteur d'un groupe intrusion. Mais il est impossible de les placer en CONFIRMATION ni en RETARD D'ENTREE.
Pour mémoriser une touche bleue ou jaune d'une télécommande en touche PANIQUE ou AGRESSION : se placer dans un groupe Panique ou Agression et à l'invite BRANCHER PILE, appuyer sur la touche choisie pendant 10 secondes.
Pour mémoriser la touche d'alerte d'un clavier 5028 en PANIQUE ou AGRESSION : se placer dans un groupe Panique ou Agression et à l'invite BRANCHER PILE, brancher la pile dans le clavier, en fermant éventuellement le tamper. Ceci permet de superviser le clavier et sa batterie *(attention : le clavier 5428 ne sont pas compatibles avec ces centrales).*
Pour mémoriser la touche d'alerte d'un clavier 5429 ou 5429V en PANIQUE ou AGRESSION : se placer dans un groupe Panique ou Agression et à l'invite BRANCHER PILE, appuyer sur la touche panique du clavier pendant 8 sec.
Superviser une sirène bidirectionnelle 5430 et déclencher son choc : se placer sur le groupe choisi (*Conseil : se placer sur le groupe des détecteurs volumétrique*) et à l'invite BRANCHER PILE, brancher la pile de la sirène. *Attention : le dip-switch 4 de la sirène doit être habilité pour activer le déclenchement au choc.*

Tableau de visualisation des détecteurs :compléter préalablement le tableau ci-dessous comme suit : à chaque groupe (**Grp**), décrire le style de la zone dans la colonne **Description zone** (extérieur, volumétrique, bureau, etc...), puis noter le choix d'activer l'alarme extérieure ou non pour le groupe dans la colonne **Extérieur**. Puis, pour chaque détecteur (ici notés de 01 à 06), préindiquer les informations désirées : **type** (IR 5411, SILENT PIR 5014, SMOKE SENSOR 5425,....), le **nom** à lui attribuer (PORTE BAS, IR BUREAU, ...), le temps du **retard** éventuel, l'activation ou non de la fonction confirmation dans **CONFI**. Si le système devait présenter plus de 6 détecteurs pour un même groupe, photocopier éventuellement le tableau. Utiliser les positions 05 et 06 de chaque GRP pour les éventuelles détecteurs filaires des groupes A, B et C.
Un autre tableau est situé dernière page, présentant le système sous une autre forme.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

Grp	Description zone	Extérieur		01	02	03	04	05	06
A		Oui / Non	Type						
			Nom						
			Retard						
			CONFI						
B		Oui / Non	Type						
			Nom						
			Retard						
			CONFI						
C		Oui / Non	Type						
			Nom						
			Retard						
			CONFI						
24 Tec			Type						
			Nom						
24 Pan			Type						
			Nom						
24 Agr			Type						
			Nom						

Programmer des télécommandes :

Conseil : un tableau à remplir, permettant d'ordonner préalablement toutes les télécommandes est présent page suivante. Après avoir pris connaissance des différentes options possibles, nous vous conseillons de le remplir avant de commercer à programmer la centrale. Cela vous permettra de réaliser un système beaucoup plus performant.

Depuis la section OUTILS :

Ecran	Actions	Indications
OUTILS CONFIRMER	Appuyer sur ENTREE	
TELECOMMANDES CONFIRMER	Appuyer sur ENTREE	
TELECOM. 01 CONFIRMER	Choisir la position de la télécommande avec les flèches HAUT et BAS (de 1 à 32) puis taper sur ENTREE	*SilenyaPhone peut mémoriser 32 télécommandes au total.*
TEL.01 ON A B C OFF A B C	Appuyer sur les touches de 1 à 6 pour sélectionner et déselectionner les groupes que la télécommande pourra MES et MHS, puis appuyer sur ENTREE. En cas de doute, appuyer immédiatement sur ENTREE pour tout sélectionner et passer à l'écran suivant.	*Action de la télécommande : il est utile de pouvoir attribuer une télécommande à une personne qui ne pourra accéder et MES que certains groupes. Pour ce faire : appuyer sur les touches de 1 à 6 pour déselectionner ou resélectionner les groupes. 1, 2 et 3 correspondent à la MES de – respectivement – A, B et C. 4, 5 et 6 correspondent à la MHS de – respectivement – A, B et C* *Touche blanche des télécommandes PCK P : les télécommandes PCK P possèdent une touche blanche qui se programme automatiquement. Elle exclue automatiquement le groupe C lors de la MES. C'est-à-dire que si la télécommande est programmée pour la MES de A, B et C, en appuyant sur la touche blanche, seuls A et B seront en service. Si le groupe C correspond aux détecteurs volumétriques, l'utilisateur peut utiliser cette touche pour activer facilement sa protection externe (A) et périmètrique (B).*
MEM.TELECOM. 01 BOU.ROUGE+VERT	Appuyer simultanément sur les boutons rouge et vert de la télécommande. Bep de confirmation de la centrale.	*Touche blanche des télécommandes PCK P : cette touche est automatiquement mémorisée lors de cette action.* *Touches bleue et jaune : ces touches se programment à part, sur les groupes Agression ou Panique, ou sur un RX2, pour ouvrir un portail, un rideau, etc…*
TEL.01 ON A B C MEMOIR.OFF A B C	Résumé des actions précédentes correspondant à la télécommande 01. Appuyer sur ENTREE.	*Ce écran peut être différent en fonction des options choisies.*
NOMINATION TEL01	Donner un nom à cette télécommande, en écrivant comme un SMS, puis appuyer sur ENTREE.	*Nomination : ceci est une option qui permet d'écrire un nom de 9 lettres maximum ; si aucun nom n'est attribué, la position de la télécommande permettra de la repérer : dans l'exemple : TEL01.* *Ecriture SMS : utiliser les touches du clavier pour écrire comme un SMS : la touche 1 permet d'obtenir les caractères spéciaux, 0 l'espace.*
TELECOM. 02 CONFIRMER	La centrale se positionne automatiquement sur la première télécommande libre (TELECOM 02). Pour changer de section ou sortir, appuyer sur ESC puis s'orienter avec les flèches HAUT et BAS.	

Tableau de visualisation des télécommandes :
Pour compléter ce tableau : ce tableau ne présente que les 4 premières des 32 télécommandes possibles. Si le système a plus de 4 télécommandes, photocopier-le.
Pour son utilisation : p/ex : pour la télécommande 01 :
Colonne Nom : pour la ligne correspondante, écrire le nom à lui attribuer (9 lettres).
Colonnes A B C : placer des croix sur les actions de Mise En Service (MES) et Mise Hors Service (MHS) pour cette télécommande 01. P/ex : si cette télécommande MES les groupes A et C, cocher les lignes de MES correspondant à A et C. Si cette télécommande MHS les groupes A et B, cocher les colonnes correspondantes à la ligne MHS. Par défaut : toutes les cases des 2 lignes doivent être cochées.
Colonnes Touches Bleue et Jaune : pour leur programmation, se reporter aux instructions spécifiques. Ces 2 colonnes servent à rappeler l'action pour laquelle elles sont programmées : panique, agression, ouverture portail grâce au RX2, etc...
Utiliser le tableau : ainsi compléter, ce tableau vous permettra de vous rappeler des actions spécifiques de chaque télécommande avec leur nom. Les 2 cases légèrement grisées correspondent à l'action spécifique de la touche blanche des télécommandes PCK P. Dans notre exemple précédent où la télécommande précédente active A et C, on voit immédiatement que la touche blanche n'active que A.

N° Téléco.	Nom		A	B	C	bleue	jaune
01		MES					
		MHS					
02		MES					
		MHS					
03		MES					
		MHS					
04		MES					
		MHS					

Programmer des codes clavier
Claviers 5429 et 5429V : le clavier doit être préalablement reconnu par la centrale : alimenter le clavier et effectuer une MES/MHS de la centrale.
Claviers 5428 : **Attention** : les CONSOLE SILENYA ne sont pas compatibles avec cette centrale.
Depuis la section OUTILS :

Ecran	Actions	Indications
OUTILS CONFIRMER	Appuyer sur ENTREE	
TELECOMMANDES CONFIRMER	Utiliser HAUT et BAS pour vous positionner sur CODES CLAVIERS, puis appuyer sur ENTREE	
CODES CLAVIERS CONFIRMER	Appuyer sur ENTREE	
COD.CLAVIER 01 CONFIRMER	Choisir la position du code avec les flèches HAUT et BAS (de 1 à 32) puis taper sur ENTREE	*SilenyaPhone peut mémoriser 32 codes au total.*
COD.01 ON A B C OFF A B C	Appuyer sur les touches de 1 à 6 pour sélectionner et déselectionner les groupes que le code pourra MES et MHS, puis appuyer sur ENTREE. En cas de doute : appuyer sur ENTREE sans rien toucher, et sélectionner toutes les actions, puis passer à l'écran suivant.	*Action du code : il est utile de pouvoir attribuer un code à une personne qui ne pourra accéder et MES que certains groupes. Pour ce faire : appuyer sur les touches de 1 à 6 pour déselectionner ou resélectionner les groupes. 1, 2 et 3 correspondent à la MES de – respectivement – A, B et C. 4, 5 et 6 correspondent à la MHS de – respectivement – A, B et C.* *A la MES : le code permet de choisir les partitions à MES parmi celles autorisées.* *A la MHS : le code désactive toutes les partitions autorisées.*
MEM.COD. 01 COD.ROUGE+VERT	Se positionner au niveau du clavier déporté, composer le code désiré, puis appuyer simultanément sur les boutons rouge et vert du clavier déporté. Bep de confirmation de la centrale.	
COD.01 ON A B C MEMOIR.OFF A B C NOMINATION COD01	Résumé des actions précédentes correspondant au code 01. Appuyer sur ENTREE. Donner un nom à ce code, en écrivant comme un SMS, puis appuyer sur ENTREE.	*Cet écran peut être différent en fonction des options choisies.* *Nomination : ceci est une option qui permet d'écrire un nom de 9 lettres maximum ; si aucun nom n'est attribué, la position de la télécommande permettra de la repérer : dans l'exemple : COD01.* *Ecriture SMS : utiliser les touches du clavier pour écrire comme un SMS : la touche 1 permet d'obtenir les caractères spéciaux, 0 l'espace.*
COD.CLAVIER 02 CONFIRMER	La centrale se positionne automatiquement sur le premier code libre (COD.CLAVIER 02). Pour changer de section ou sortir, appuyer sur ESC puis s'orienter avec les flèches HAUT et BAS.	

Tableau de visualisation des codes :
ce tableau présente uniquement les 4 premiers codes de 32 codes possibles. Si le système a plus de 4 codes, photocopier-le.
Pour compléter (p/ex : le code 01) :
Colonne Code : écrire le code.
Colonne Nom : écrire le nom attribué (9 lettres).
Colonnes A B C : placer des croix sur les actions de MES et MHS du code. P/ex : si ce code MES les groupes A et C, cocher les lignes de MES correspondant à A et C. Si ce code MHS les groupes A et B, cocher les colonnes correspondantes à la ligne MHS. Par défaut : toutes les cases des 2 lignes doivent être cochées.

Position	Code	Nom		A	B	C
1			MES			
			MHS			
2			MES			
			MHS			
3			MES			
			MHS			
4			MES			
			MHS			

Modifier l'alarme extérieure d'un groupe ou annuler une programmation :
Depuis la section OUTILS : (l'exemple suivant montre comment annuler le détecteur 01. Cette opération est identique pour n'importe quel autre détecteur, télécommande, code....) :

Ecran	Actions
OUTILS CONFIRMER	Appuyer sur ENTREE
TELECOMMANDES CONFIRMER	Utiliser HAUT et BAS pour vous positionner sur le groupe choisi (dans l'exemple : GROUPE ALARME A), puis appuyer sur ENTREE
GROUPE ALARME A AL.EXTERIEUR N.	Utiliser HAUT et BAS pour activer ou désactiver l'option « Alarme Extérieure » puis taper sur ENTREE.
PERIPHERIQ.A10 CONFIRMER	Si vous ne désiriez que modifier l'option « Alarme Extérieure », appuyer sur ESC pour sortir. Pour annuler un détecteur, poursuivre en choisissant le détecteur avec les flèches HAUT et BAS, puis taper sur ENTREE
DETECTEUR A01	Appuyer sur CANC.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

Ecran RET.EN.N CONFI.N	Actions
DETECTEUR A01 EFFACER TOUT ?	Appuyer sur ENTREE pour confirmer l'annulation de ce détecteur spécifique ou sur ESC pour annuler l'opération.

RÉGLAGES : modifier les paramètres et activer les options
Pour entrer dans la section réglage, depuis RÉPERTOIRE, utiliser HAUT et BAS, se positionner sur RÉGLAGE et appuyer sur ENTREE. Puis utiliser HAUT et BAS pour visualiser les différentes options (voir tableau ci-dessous) et appuyer sur ENTRÉE pour entrer dans la sous-section et modifier les options. Compléter le tableau pour noter les options choisies.

Ecran	Indications	Option choisie
EXCLU DÉTECTEUR	Une fois dans la sous-section, utiliser HAUT et BAS pour parcourir tous les détecteurs mémorisés. Sur le détecteur désiré, appuyer sur ENTREE pour l'exclure ou – de nouveau – sur ENTREE pour le réintégrer. S'il est exclu, la centrale ne prend plus en considération aucun de ses signaux (supervision, batterie basse, alarme, etc.)	
RÉGLAGE RELAIS	*Cette sous-section sert au réglage du relais intégré COM NC NO (COM NF NO) commandable tant téléphoniquement que par le TIMER de la centrale. Pour l'utilisation du TIMER et l'activation téléphonique, consulter la section Utilisateur. En connectant correctement la sortie COM du relais à l'entrée KEY, le TIMER est un moyen simple de MES/MHS à horaire fixe du système d'alarme.,* Utiliser HAUT et BAS pour choisir le comportement du relais MONOSTABLE : le relais dédenche puis revient automatiquement à sa place après un laps de temps réglable de 2 à 999 sec. Taper le temps puis appuyer sur ENTREE pour confirmer le choix à l'écran. BISTABLE : le relais doit être commandé à distance tant pour son activation que pour sa désactivation. Appuyer sur ENTREE pour confirmer le choix.	**MONOSTABLE** TEMPS ____ ou **BISTABLE**
RÉGLAGE TC2	*Cette sous-section sert au réglage de la sortie transistorisée TC2 commandable téléphoniquement. Pour l'activation téléphonique, consulter la section Utilisateur.* Pour sa programmation, voir REGLAGE RELAIS.	**MONOSTABLE** TEMPS ____ ou **BISTABLE**
DOMOTIQUE RADIO	*Cette sous-section permet de décider des actions domotiques radio sur les récepteurs RX2 commandable téléphoniquement. Pour leur activation par téléphone, consulter la section Utilisateur.* Une fois dans la sous-section, utiliser HAUT et BAS pour visualiser les 16 actions domotiques possibles. Appuyer sur ENTREE pour entrer dans la programmation de DOMOTIQ.RADIO 1. Utiliser HAUT et BAS pour choisir le style d'action : DETECTEUR (monostable) ou TELECOM. (bistable), puis appuyer sur ENTREE, alors que le récepteur RX2 est en programmation. Le RX2 s'arrête de digoter pendant 3 secondes pour indiquer sa programmation. Compléter le tableau ci-contre pour indiquer les actions des 3 premières actions domotiques.	**détecteur Télécom.** **DOM 1** **DOM 2** **DOM 3**
GSM-LIGNE TEL	*Cette sous-section permet de choisir quel moyen téléphonique doit être utilisé de manière prioritaire tant pour la transmission tant vocale que digitale.* Utiliser HAUT et BAS pour choisir puis ENTREE	**PRIORITAIRE** **RTC** ou **GSM**
ABSENCE ELEC.	*Cette sous-section permet d'activer l'indication du manquement du réseau électrique après un temps déterminé en minute. Cette option, une fois activée, permet de transmettre:* • *le SMS technique 6 (voir REPERTOIRE)* • *un message vocal correspondant (à programmer : voir MESSAGES et REPERTOIRES)* • *le message digital correspondants si activé (voir PROTOC.DIGITAUX).* Utiliser HAUT et BAS pour activer et désactiver l'option (N / Y qui change), taper le temps en minute désiré avant l'indication et les transmissions (défaut : 30 min.), puis appuyer sur ENTREE pour confirmer.	**Absence électricité signalée après Temps en min._____** **OUI NON**
APPEL PERIOD.	*Cette sous-section permet d'activer l'indication d'appel périodique selon une durée déterminée. Cette option, une fois activée, permet de transmettre:* • *le SMS technique 9 (voir RÉPERTOIRE)* • *un message vocal correspondant (à programmer : voir MESSAGES et REPERTOIRES)* • *le message digital correspondants si activé (voir PROTOC.DIGITAUX).* Utiliser HAUT et BAS pour activer et désactiver l'option (N / Y qui change), taper le temps en minute désiré avant l'indication et les transmissions (défaut : 24 heures), puis appuyer sur ENTREE pour confirmer.	**Appel périodique toutes les (heures)** ____ **OUI NON**
ECHEANCE SIM	*Cette sous-section permet d'activer l'envoi du SMS technique 10, pour avertir de l'échéance de la carte SIM.* Utiliser HAUT et BAS pour activer et désactiver l'option (N / Y qui change), taper la période en mois (défaut : 11 mois), puis appuyer sur ENTREE.	**Echéance carte SIM après (en mois) ____** **OUI NON**
POLAR.EN1 -EN6	*Cette sous-section permet de régler la polarité NO ou NF des entrées filaires IN 1 à IN6, qui permettent d'utiliser la SilenyaPhone comme un transmetteur téléphonique 24 h/24 h. Si une entrée filaire IN est utilisée, cela inhibe le dédenchement software du message correspondant : par ex. : si l'entrée IN5 est utilisée, le message vocal 5 et le SMS 5 ne seront plus dédenchés que par l'impulsion de l'IN5. Pour annuler la programmation des entrées IN et rétablir les liaisons Software, enlever toutes les liaisons filaires aux entrées IN, enlever toute alimentation à la centrale et réalimenter.* *Pour régler la polarité, entrer dans la sous-section en appuyant sur ENTREE et choisir l'entrée à régler avec HAUT et BAS, puis appuyer sur ENTREE. A l'invite, POLARITE' EN.1, choisir NORMAL.OUVER.NO ou NORMAL.FERME NF avec HAUT et BAS, puis confirmer avec ENTREE.*	**NO NF** **IN1** **IN2** **IN3** **IN4** **IN4** **IN5** **IN6**
HEURE-DATE	*Modifier l'heure, confirmer avec ENTREE, puis la date, confirmer avec ENTREE.*	
STANDARD TEL	*Cette option permet d'activer l'option de standard téléphonique et de lui attribuer un numéro de 0 à 9.* Utiliser HAUT et BAS pour activer et désactiver l'option (N / Y qui change), taper le numéro du standard (de 0 à 9), puis confirmer avec ENTREE.	**Numéro du standard téléphonique** _____ **OUI NON**
CODE USAGER	*Ce menu permet de modifier le code usager.* Effacer le code usager avec retour, réécrire le nouveau (de 4 à 8 chiffres), puis confirmer avec ENTREE.	**Nouveau code USAGER** _____
CODE INSTALLAT.	*Ce menu permet de modifier le code installateur.* Effacer le code installateur avec retour, réécrire le nouveau (de 4 à 8 chiffres), puis confirmer avec ENTREE.	**Nouveau code INSTALLATEUR** _____
ANTISCANNER	*Cette option active l'antiscanner, qui indique en centrale les tentatives de pénétration du système d'alarme par la perturbation contemporaine pendant plus d'1 min. des 2 fréquences radio utilisées. Cette option, une fois activée, permet de transmettre:* • *le SMS technique 3 (voir REPERTOIRE)* • *un message vocal correspondant (à programmer : voir MESSAGES et REPERTOIRES)*	**ANTISCANNER** **OUI NON**

	• *le message digital correspondants si activé (voir PROTOC.DIGITAUX).* Utiliser HAUT et BAS pour activer et désactiver l'option (N / Y qui change), puis appuyer sur ENTREE pour confirmer.	
SUPERVISION	*Cette option active la supervision, qui indique en centrale les absences de signaux de vie des différents périphériques du système. Cette option, une fois activée, permet de transmettre :* • *le SMS technique 3 (voir REPERTOIRE)* • *un message vocal correspondant (à programmer : voir MESSAGES et REPERTOIRES)* • *le message digital correspondants si activé (voir PROTOC.DIGITAUX).* Utiliser HAUT et BAS pour activer et désactiver l'option (N / Y qui change), puis appuyer sur ENTREE pour confirmer.	**SUPERVISION** **OUI NON**
TEMPS DE SORTIE	*Cette option permet de régler le temps de sortie avant l'activation du système. Par défaut : 60 secondes.* Taper le temps de 1 à 99 secondes puis confirmer avec ENTREE.	**TEMPS DE SORTIE**
RESET/EFFACEM.	*Cette option permet d'effacer complètement la mémoire de la centrale, l'historique des événements inclus.* A l'invite EFFACER TOUT, confirmer avec ENTREE ou appuyer sur ESC pour sortir.	

PROTOC. DIGITAUX : transmettre les informations digitales
La centrale SilenyaPhone peut transmettre ses informations vocalement, mais également digitalement avec les protocoles CONTACT ID MESSAGE 18 et CESA 200 BAUDS, de manière contemporaine, pour des informations égales ou différentes. Chacun de ces 2 protocoles peut transmettre des informations égales ou différentes à 2 télésurveilleurs distincts, possédant un numéro principal et un numéro de back-up. Compléter la table suivante préalablement :

Protocole	Num. N° de tél. du Télésurveilleur	Code abonné	1er n° de téléphone	2nd n° de téléphone (option – back 1er n°)
Contact ID 18	NUM.1 / NUM.2 NUM.3 / NUM.4			
Cesa 200 bauds	NUM.1 / NUM.2			
	NUM.3 / NUM.4			

Attention : Seul le 2nd numéro de téléphone est le back-up du 1er numéro de téléphone pour un même télésurveilleur : les informations transmises sur le 1er numéro de téléphone sont les mêmes que sur le 2nd. Si les informations aboutissent sur le 1er numéro de téléphone, elles ne sont pas renvoyées sur le 2nd. Mais, si les informations n'arrivent pas sur le 1er numéro de téléphone, la centrale tentera de les transmettre sur le 2nd numéro de téléphone.
Qu'un événement aboutisse ou non, si il est transmis sur un télésurveilleur, le 2nd télésurveilleur du même protocole sera appelé pour le même événement s'il est programmé, tout comme le ou les télésurveilleurs de l'autre protocole.
Si la ligne est coupée sur une centrale est équipée du module GSM, les informations seront transmises sur la ligne GSM. Attention : les lignes GSM peuvent présenter des qualités ne permettant pas la transmission des informations des protocoles digitaux. La qualité de transmission par GSM ne dépend en aucun cas de la centrale SilenyaPhone. Silentron dégage toute responsabilité quant à la réception ou non des informations transmise par GSM.
Exemple : un même événement est transmis à un frontal NUM1 et à son back-up NUM2 en CESA, ainsi qu'à un autre télésurveilleur sur un frontal CESA NUM3 et à un frontal CONTACT ID. La centrale transmettra le message à NUM1 ***ou*** *à NUM2, et puis à NUM3 et au frontal en CONTACT ID.*

Programmation des protocoles
Depuis le menu général (indiquer les informations nécessaires dans la colonne **Programmé ?**).

Ecran	Actions	Programmé ?
REPERTOIRE CONFIRMER	Utiliser HAUT et BAS pour se positionner sur PROTOC. DIGITAUX puis appuyer sur ENTREE	
CONTACT ID 18	Utiliser HAUT et BAS pour se positionner sur le protocole choisi puis appuyer sur ENTREE	
NUM.1 / NUM.2	Choisir avec HAUT et BAS le 1er ou le 2nd frontal du protocole choisi, puis appuyer sur ENTREE	
NUM. CODE USAGER	Entrer le numéro de code usager (à 4 chiffres pour le CONTACT ID et à 5 chiffres pour le CESA 200 BAUD), puis appuyer sur ENTREE	
NUM.1 VALIDER	Introduire le numéro de téléphone du 1er frontal, puis appuyer sur ENTREE	
NUM.2 VALIDER	**Option** : Introduire le numéro de téléphone du frontal de back-up, puis appuyer sur ENTREE. S'il n'y a pas de frontal de back-up, appuyer directement sur ENTREE sans introduire de numéro.	
CESA INVERSE N	**Uniquement pour le CESA :** utiliser HAUT et BAS pour activer ou non l'option de CESA INVERSE', puis appuyer sur ENTREE. *Le CESA inversé intervertit les codes de MES et MHS.*	
EVENE. NUM.1 / NUM.2	Appuyer sur ENTREE	
ALAR. A B C Y	Passer à la table suivante.	

Dans cette seconde partie de menu, utiliser le clavier comme suit :

Touches du clavier	Actions
HAUT et BAS	Déroule les différentes options du menu
ENTREE	Active l'option du menu : N devient Y
CANC	Désactive l'option du menu : Y devient N
ESC	Sort du menu d'option et fait retourner sur la partie de menu précédent (NUM.1 / NUM.2) du protocole choisi. Attention : toutes les options programmées entre temps seront prises en compte !

Compléter la table suivante suivant les options programmées :

Ecran (utiliser HAUT ET BAS pour voir toutes les options de cette colonne)	Indication (utiliser les touches ENTREE et CANC pour activer et désactiver les options)	Informations digitales transmises		Programmé ?
		Contact ID	Cesa 200 Bd	
ALAR. ABC Y	Par défaut : activée. Transmet l'alarme des détecteurs pour les groupes sélectionnés. Pour ne pas transmettre l'alarme de A, B ou C, appuyer respectivement sur 1, 2 ou 3.	130 + groupe + canal point par point	Voir table annexe	**oui**
FIN ALARM ABC Y	Par défaut : activée. Transmet les fins d'alarme des détecteurs pour les groupes sélectionnés. Pour ne pas transmettre la fin d'alarme de A, B ou C, appuyer respectivement sur 1, 2 ou 3.			**oui**
EN MARCH ABC N	Par défaut : inactif Transmet les MES des groupes sélectionnés. Pour ne pas transmettre les MES de A, B ou C, appuyer respectivement sur 1, 2 ou 3	401 + groupe 00 + n° télécommande (1 à 32 pour télécommandes de 1 à 32) et code clavier (33 à 64 pour codes de 1 à 32), 407 si par téléphone,	60 (avec retour)	
ARRÊTER ABC N	Par défaut : inactif Transmet les MHS des groupes sélectionnés. Pour ne pas transmettre les MHS de A, B ou C, appuyer respectivement sur 1, 2 ou 3	409 par clé locale (avec retour)		
SABOTAGE N	Par défaut : inactif Transmet le sabotage des éléments du système.	137 + groupe + canal point par point	12 pour les détecteurs 94 pour la centrale	

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

Ecran (utiliser HAUT ETBAS pour voir toutes les options de cette colonne)		Indication (utiliser les touches ENTREE et CANC pour activer et désactiver les options)	Informations digitales transmises		Programmé?
			Contact ID	Cesa 200 Bd	
24 H PANIQUE	N	Par défaut : inactif Transmet les alarmes du groupe panique.	123 + groupe 00 + canal point par point	Canaux 55 à 59 pour - respectivement - les zones 01 à 04. Canal 59 pour les autres.	
24 H AGRESSION	N	Par défaut : inactif Transmet les alarmes du groupe agression.	122 + groupe 00 + canal point par point	Canaux 50 à 53 pour - respectivement - les zones 01 à 04. Canal 54 pour les autres.	
24 H TECHNIQUE	N	Par défaut : inactif Transmet les alarmes du groupe 24 heures technique	150 + groupe 00 + canal point par point	Canaux 61 à 88 pour - respectivement - les zones 01 à 28. Canal 89 pour les autres.	
BATT.CENTRALE	N	Par défaut : inactif Transmet la batterie basse de la centrale	302 (avec retour)	91 (avec retour)	
BAT.PERIPHER.	N	Par défaut : inactif Transmet la batterie basse des périphériques	384 (avec retour) + groupe + canal point par point	13 (avec retour)	
APPEL PERIOD.	N	Par défaut : inactif Transmet l'existence en vie de manière périodique. Attention : l'option APPEL PÉRIODIQUE doit être activée dans RÉGLAGE.	602	90	
ABSENCE ELEC.	N	Par défaut : inactif Transmet l'absence de courant électrique. Attention : l'option ABSENCE ELEC doit être activée dans RÉGLAGE.	301 (avec retour)	92 (avec retour)	
SUPERVISION	N	Par défaut : inactif Transmet l'absence de supervision d'un composant du système. Attention : l'option SUPERVISION doit être activée dans RÉGLAGE	381 générique (pas de point par point)	11	
SCANNER	N	Par défaut : inactif Transmet le trouble radio ou la tentative de brouillage. Attention : l'option SCANNER doit être activée dans RÉGLAGE	344	95	
		Information de boude ouverte : si un détecteur transmettant l'information de porte ouverte est ouvert, l'information suivante est transmise :	371 + groupe + canal point par point	Non transmis	
CODE 1....CODE 4		Programmation des transmissions avancées (voir ci-dessous).	Suivant programmation	96, 97, 98 et 99	

Code Cesa 200 bauds	Groupe	N° détecteur
14 à 22	A	01 à 09
23		Autres détecteurs radio
24		Détecteur filaire 01
25		Détecteur filaire 02
26 à 34	B	01 à 09
35		Autres détecteurs radio
36		Détecteur filaire 01
37		Détecteur filaire 02
38 à 46	C	01 à 09
47		Autres détecteurs radio
48		Détecteur filaire 01
49		Détecteur filaire 02

Table de transmission d'alarme intrusion en CESA 200 bauds (avec retour)
Pour réduire le nombre de transmission en CESA, mémoriser les périphériques sur les canaux groupés : par exemple, mémoriser les détecteurs du groupe A au-delà de la zone 10 pour ne transmettre que le canal CESA 23, l'agression au-delà de la zone 4 pour ne transmettre que le canal CESA 54, le technique au-delà détecteur 28 pour ne transmettre que sur le canal CESA 89, etc...

CODE 1....CODE 4 : programmation des transmissions avancées
Tant en transmission vocale que digitale, SilenyaPhone présente 4 événements programmables pour des événements spécifiques. Cela permet de transmettre l'alarme d'un détecteur spécifique si la transmission de son groupe est exclu, ou de transmettre la MES d'une personne spécifique, de reprogrammer le code de transmission d'un détecteur, etc... Se placer sur l'un des 4 codes à programmer puis de suivre les instructions suivantes :

La programmation se divise en 2 : l'événement à transmettre, puis après la virgule, l'élément à associer à l'événement (attention : l'élément doit déjà être programmé). Consulter les 3 tables suivantes pour connaître la programmation, événements à transmettre puis les éléments à associer.

Ecran	Actions
CODE 1 , CODE 1 ARRETE,	Ecrire comme pour un SMS l'événement. P/ex. : écrire ARRETE (voir table des éléments ci-dessous) puis appuyer sur ENTREE. Ecrire l'élément à associer à l'événement (l'élément doit déjà exister) : soit sa position (p/ex. : A01 pour un détecteur) soit son nom (COD.JEAN pour le code de clavier du dénommé JEAN). P/ex. : écrire COD.JEAN, puis appuyer sur ENTREE (Attention : pour que cet exemple fonctionne, COD.JEAN doit déjà exister).
CODE 1 340100001 ARRETE,COD.JEAN ou CODE 1 96 ARRETE,COD.JEAN	L'écran résume la programmation : le code 1 est programmé pour transmettre l'arrêt total de la centrale par le code clavier COD.JEAN. L'écran en haut de la case dans la colonne de gauche correspond une programmation en CONTACT ID : le n° (ici 340100001) correspond au code transmis au télésurveilleur pour cet événement. *En appuyant sur RETOUR, il est possible de modifier ce code par un autre code (par ex. : transmettre l'acquittement de la centrale en appuyant sur une touche panique d'une télécommande, ou requalifier une événement technique). Appuyer sur ENTREE pour confirmer. Pour plus d'information sur les requalifications d'événements, consulter une documentation Contact ID ou contacter Silentron.* L'écran en bas de la case dans la colonne de gauche correspond une programmation en CESA : le code 96 est transmis dans cet exemple. Il n'est pas possible de le modifier.

Pour annuler un événement : retourner sur l'événement et appuyer sur CANC.

Evénements à transmettre :

Origine de l'événement	Evénements	Eléments à associer	Exemple
Batterie basse de la centrale ou d'un détecteur.	BATTE.	Centrale, détecteurs	BATTE.,A01 BATTE.,CENTRALE
Sabotage de la centrale ou d'un détecteur	SABOT.	Centrale, détecteurs	SABOT.,A01 SABOT.,CENTRALE
Fin d'alarme d'un détecteur intrusion	FIN AL	Détecteurs	FIN AL,A01 FIN AL,IR SALON
Alarme d'un détecteur	ALARME	Détecteurs	ALARME,P01 ALARME,SMOKE BAS
MES totale de la centrale	MARCHE	Télécommandes, codes claviers, code utilisateur, clé filaire, par téléphone	MARCHE,CENTRALE MARCHE,TEL.JEAN

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

Origine de l'événement	Evénements	Eléments à associer	Exemple
MHS totale de la centrale	ARRETE	Télécommandes, codes claviers, code utilisateur, clé filaire, par téléphone	ARRETE,CENTRALE ARRETE,TEL.JEAN
Manquement de supervision d'un détecteur supervisé.	SUPERV	Détecteur supervisé	SUPERV,B07 SUPERV,CLAVIER *Attention : l'option SUPERVISION dans REGLAGE doit être active.*
Indication de porte ouverte à la MES d'un détecteur supportant la porte ouverte : SENSOR TOP, Laserbeam	OUVERT	Détecteur	OUVERT,C05 OUVERT,VERANDA
MES exclusive du GRP A	MAR. A	Télécommandes, codes claviers	MAR. B,TEL02 MAR. C,COD. JEAN
MES exclusive du GRP B	MAR. B		
MES exclusive du GRP C	MAR. C		
MES exclusive des 2 groupes sélectionnés	MAR.AB MAR.AC MAR.BC	Télécommandes, codes claviers	MAR. AB,TEL02 MAR. AC,COD. JEAN
Scanner ou trouble radio contemporain des 2 fréquences	SCANN.	Centrale	SCANN.,CENTRALE *Attention : l'option SCANNER dans REGLAGE doit être active.*

Eléments à associer :

Type de périphérique	Correspondance périphérique	Exemple d'écriture ou nom attribué à écrire
Détecteurs intrusion	A01/A99, B01/B99, C01/C99	A05 IR GARAGE
Emetteurs paniques	P01/P99	P05 CLAVIER
Emetteur agression	R01/R99	R03 TEL. ANNE
Détecteurs techniques	T01/T99	T10 SMOKE BAS
Détecteurs filaires (pour l'entrée intrusion)	FIL A1/A2, FIL B1/B2, FIL C1/C2	FIL A1 IR SALON
Détecteurs filaires (pour l'entrée sabotage, tamper)	FIL A, FIL B, FIL C	FIL A
Télécommandes	TEL01/TEL32	TEL03 TEL.JEAN
Code de clavier distant	COD01/COD32	COD02 COD. GUY
Entrée filaire KEY	FIL KEY	FIL KEY
MES/MHS par téléphone	CENTRALE	CENTRALE
Evénement de la centrale, code usager, code installateur	CENTRALE	CENTRALE

Attention : si le détecteur est nommé, SilenyaPhone renomme immédiatement le détecteur par son nom; inversement, il est possible de rentrer directement le nom du détecteur plutôt que sa position : IR GARAGE plutôt que C05.

MESSAGES : programmer les messages vocaux et les SMS

NB : un message vocal, SMS ou SMS technique doit être associé à au moins un numéro de téléphone pour être transmis. Pour associer un message, un SMS ou un SMS technique à un numéro de téléphone, voir la section REPERTOIRE.

Programmer les messages vocaux

SilenyaPhone peut mémoriser 6 messages vocaux correspondants à 6 événements différents, plus un 7ème message en réponse aux appels entrants, utile pour une aide à la domotique. Chaque message est associé - par défaut – à un événement. Voir la table en bas de page pour vérifier les associations par défaut. Ces associations correspondent à la grande majorité des installations et peut rester telle quelle. Pour autant, il est possible de modifier l'association qui est faite entre un message vocal et son événement.

Pour programmer les messages : retourner dans la section principale du menu de programmation et utiliser les flèches HAUT et BAS pour localiser la section MESSAGES :

Ecran	Actions	Indications
MESSAGES	Appuyer sur ENTREE	
MESSAGES VOCAUX	Appuyer sur ENTREE	*Ou utiliser les flèches HAUT et BAS pour aller sur la sous-section MESSAGES SMS, qui se programment comme les messages vocaux.*
MESSAGE VOCAL 1	Utiliser les flèches HAUT et BAS pour s'orienter sur le message vocal à programmer (de 1 à 7). P/ex. : rester sur le MESSAGE VOCAL 1. Puis appuyer sur ENTREE.	*Le 7ème message sert de guide domotique en cas d'appel entrant.*
ENREGISTR.MES 1	Maintenir la touche ENTREE appuyée et parler clairement en face du symbole du haut-parleur à droite de l'écran et enregistrer le message nécessaire. A la fin de l'enregistrement : relâcher la touche ENTREE. Le message enregistré se fait entendre. Pour réécouter le message : appuyer sur ENTREE Pour l'annuler le message : appuyer sur CANC et recommencer. A la fin : appuyer sur ESC pour passer à l'écran suivant.	*Le temps total restant pour l'ensemble des messages s'affiche en haut et à droite durant l'enregistrement. Le temps initial est de 120 sec.*
EVENEM.VOC.1 AL.GROUPE A B C	L'événement par défaut pour ce message est affiché à l'écran (ici Alarme intrusion des groupes A, B et C). Pour modifier l'événement : voir ci-contre. Pour confirmer l'événement choisi et sortir : appuyer sur ENTREE.	Modifier l'événement : appuyer sur les touches 1, 2 ou 3 pour sélectionner ou resélectionner les groupes A, B et C. Ou avec les touches HAUT et BAS, sélectionner l'événement choisi (voir table des événements ci-dessous.)
MESSAGES VOCAUX	SilenyaPhone affiche l'écran de la sous-section MESSAGES VOCAUX.	

Voici la table des événements par défaut, associés à chaque message vocal. Comme décrit ci-dessus, cet événement peut-être modifié en utilisant HAUT et BAS pour chaque message :

- par un autre événement de la liste
- par aucun événement (PAS D'EVENEMENT) (utile si l'on désire désactivé un message).
- par un événement à programmer spécifiquement (CODE 1….CODE 4) (voir PROTOC. DIGITAUX pour la programmation de ces codes).

Message	Evénement par défaut	Exemple de message correspondant à enregistrer et Indications
1	AL.GROUPE A B C	« Attention ! Alarme intrusion au domicile de M et Mme Mercier, 12 rue Jean Macé à Neuilly. Faire le nécessaire. Appuyer sur la touche # pour arrêter la transmission de ce message aux n° de tél. successifs. » *Appuyer éventuellement sur 1, 2 ou 3 correspondant à A, B ou C pour ne pas transmettre l'alarme d'un groupe spécifique avec ce message.*
2	SABOTAGE	« Attention ! Tentative de sabotage sur le système d'alarme de M et Mme Mercier… Appuyer sur la touche # pour arrêter la transmission de ce message aux n° de tél. successifs. »
3	24 H PANIQUE	« Attention ! Une alarme panique sonore a été déclenchée chez M et Mme Mercier… Appuyer sur la touche # pour arrêter la transmission de ce message aux n° de tél. successifs.»
4	24 H AGRESSION	« Attention ! Une alarme agression silencieuse a été déclenchée chez M et Mme Mercier… Prévenir les autorités compétentes. Appuyer sur la touche # pour arrêter la transmission de ce message aux n° de tél. successifs.»
5	24 H TECHNIQUE	« Attention ! Un événement technique est en cours chez M et Mme Mercier... Appuyer sur la touche # pour arrêter la transmission de ce message aux n° de tél. successifs.»

Message	Evénement par défaut	Exemple de message correspondant à enregistrer et Indications (Modifier le message suivant l'origine : fumée, inondation, etc…)
6	BATTERIE FAIBLE	« Attention ! Un élément du système d'alarme de M et Mme Mercier signale une batterie basse : prévenir l'assistance technique pour effectuer rapidement la manutention du système. Appuyer sur la touche # pour arrêter la transmission de ce message aux n° de tél. successifs.»
7		« Bienvenu chez M et Mme Mercier. Composer le code USAGER suivi de # pour activer les actions domotique. Puis appuyer sur 0*1# pour mettre en marche la centrale, 0*0# pour l'arrêter. *Taper 20*1# pour activer…. 20*0# pour désactiver….. Taper 1*1# pour activer…* » *Ce message dépend de la programmation domotique définie. Voir REGLAGE, RÉGLAGE RELAIS, RÉGLAGE TC2 et DOMOTIQUE RADIO pour les actions programmées et la section UTILISATION QUOTIDIENNE pour les activer à distance.*
Autres événements possibles	PAS D'EVENEMENT CODE 1….CODE 4	*Cet événement sert si l'on désire désactiver ce message temporairement ou définitivement sans devoir aller sur la partie REPERTOIRE.* Pour programmer le déclenchement d'un message vocal par rapport à un événement spécifique, voir ci-dessus : **programmation des transmissions spécifiques** dans la partie PROTOC. DIGITAUX.

Compléter la table ci-dessous. Si un nouvel événement a été programmé, le noter dans la colonne Nouvel événement. Puis écrire dans la colonne Message, le message vocal à enregistrer.

Message	Evénement par défaut	Nouvel événement ou événement à programmer	Ecrire ci-dessous le message vocal à enregistrer
1	AL.GROUPE A B C	……. , …….	
2	SABOTAGE	……. , …….	
3	24 H PANIQUE	……. , …….	
4	24 H AGRESSION	……. , …….	
5	24 H TECHNIQUE	……. , …….	
6	BATTERIE FAIBLE	……. , …….	

Programmer les messages SMS

Cette section ne s'applique qu'au SilenyaPhone intégrant le module GSM. La programmation des messages SMS suit exactement les mêmes règles que la programmation des messages vocaux. Se reporter à la section Enregistrer les messages Vocaux pour les instructions. A l'invite MESSAGES VOCAUX à l'écran, utiliser les flèches HAUT et BAS pour visualiser MESSAGES SMS, puis appuyer sur ENTREE. Pour écrire les SMS, utiliser le clavier comme pour un téléphone portable.

Compléter la table ci-dessous. Si un nouvel événement a été programmé, le noter dans la colonne Nouvel événement. Puis écrire dans la colonne Message, le message à écrire.

Message	Evénement par défaut	Nouvel événement ou événement à programmer	Message à écrire
1	AL.GROUPE A B C	……. , …….	
2	SABOTAGE	……. , …….	
3	24 H PANIQUE	……. , …….	
4	24 H AGRESSION	……. , …….	
5	24 H TECHNIQUE	……. , …….	
6	BATTERIE FAIBLE	……. , …….	

SMS techniques préprogrammés

SilenyaPhone avec le module GSM intègre 10 SMS techniques préprogrammés que voici :

N° du SMS	SMS envoyé	Indication
1	BATTERIE DE LA CENTRALE D'ALARME FAIBLE	
2	BATTERIE D'UN PERIPHERIQUE FAIBLE	
3	ALARME SUPERVISION OU TROUBLES RADIO	Attention : l'option SUPERVISION et/ou SCANNER dans REGLAGE doit être active.
4	CENTRALE ENCLENCHEE	*Ce SMS sera envoyé uniquement pour les MES par téléphone.*
5	CENTRALE ARRETEE	*Ce SMS sera envoyé uniquement pour les MHS par téléphone.*
6	ABSENCE ALIMENTATION ELECTRIQUE CENTRALE et RETABLISSEMENT RESEAU ELECTRIQU.CENTRALE	Attention : l'option ABSENCE ELECTRICITE dans REGLAGE doit être active.
7	ABSENCE DE CHAMP GSM A LA CENTRALE	*Ce SMS est envoyé pour absence du champ GSM de plus de 15 min., à la reprise du champ GSM.*
8	AUCUN APPEL TELEPHONIQUE RTC REUSSI	*Ce SMS est envoyé en cas d'échec de l'envoi de message vocaux sur la ligne RTC.*
9	APPEL PERIODIQUE OK POUR CENTRALE ALARME	Attention : l'option SUPERVISION dans REGLAGE doit être active.
10	ECHEANCE CARTE SIM SUR LA CENTRALE ALARME	Attention : l'option ECHEANCE SIM dans REGLAGE doit être active.

Ces messages seront associés à un n° de tél. lors de la mise en mémoire des numéros de téléphone (voir REPERTOIRE).

REPERTOIRE : programmer les numéros de téléphone

Le répertoire est le menu qui permet de programmer jusqu'à 63 n° de téléphone pour transmettre n'importe quel messages et SMS. Compléter la table des 5 premiers n° de téléphone ci-dessous. Depuis le menu principal de programmation :

Ecran	Actions	Indications
REPERTOIRE	Appuyer sur ENTREE	
MEMOIRE	Appuyer sur ENTREE	*Chercher et modifier une mémorisation précédente : utiliser HAUT et BAS et accéder à TROUVE PAR NOM ou TROUVE POSITION, puis taper ENTREE. Selon le choix, entrer la position ou le début du nom, puis ENTREE. S'aider de HAUT et BAS pour localiser le nom désiré.* *Pour modifier le n° de tél. : appuyer 1 fois sur CANC et réécrire le n °.* *Pour annuler définitivement le n° de tél. : appuyer 2 fois sur CANC.* *Pour modifier les attributions : depuis l'écran initial, appuyer sur ENTREE, faire défiler les attributions du n°. Modifier éventuellement sur l'écran spécifique l'association aux message et/ou accès direct, puis taper ENTREE.*
INTRODUIRE NOM 01	Introduire le nom à attribuer au n° de tél. comme en écriture SMS, puis taper ENTREE	

CE
COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

Ecran	Actions	Indications
INTRODUIRE NUM.	Introduire le n° de tél. comme en écriture SMS, puis taper ENTREE.	*Introduire une Pause ou enlever le contrôle de ligne en cas de ligne perturbée : Pause : au début du n°, placer le symbole P qui correspond à une pause de 2 sec. (en tapant sur BAS)* *Enlever le contrôle de ligne (SilenyaPhone compose le numéro sans vérifier la présence de la ligne et répète 4 fois le message) : placer # en tapant sur HAUT.*
BUREAU 01 0145678976	L'écran présente un résumé des actions effectuées. Appuyer sur ENTREE	
ENREGISTRE' 01 0145678976	L'écran confirme l'enregistrement effectué. Appuyer sur ENTREE	
MESSAGES VOC. 01 _ _ _ _ _ _	L'écran présente 6 tirets correspondants aux 6 messages vocaux. Appuyer sur les touches de 1 à 6 pour sélectionner le(s) message(s) à attribuer à ce n°. Puis appuyer sur ENTREE	*Conseil : remplir le tableau suivant qui reporte l'attribution effectuée à chaque message. Attention : si aucun message vocal, ni SMS, ni SMS technique n'est sélectionné pour un n° de tél., ce n° ne sera jamais appelé !*
SMS : 01 _ _ _ _ _ _	L'écran présente de nouveau 6 tirets correspondants aux 6 messages SMS. Appuyer sur les touches de 1 à 6 pour sélectionner le(s) SMS à attribuer à ce n°. Puis appuyer sur ENTREE.	*Cette partie est uniquement présente si le module GSM est installé sur le système. Conseil : remplir le tableau suivant qui reporte l'attribution effectuée à chaque SMS.*
SMS TECHNIQ. 01 _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	L'écran présente 10 tirets correspondants aux 10 messages SMS. Appuyer sur les touches de 1 à 6 pour sélectionner le(s) SMS à attribuer à ce n°. Puis appuyer sur ENTREE.	*Cette partie est uniquement présente si le module GSM est installé sur le système. Conseil : remplir le tableau suivant qui reporte l'attribution effectuée à chaque SMS technique. Pour prendre connaissance des SMS techniques : se reporter à la section MESSAGES de ce manuel.*
ACCES 01 DIRECT N	Attribuer ou non l'accès direct à ce n° de téléphone en utilisant les touches HAUT et BAS (N passe en Y). Puis appuyer sur ENTREE.	*Cette partie est uniquement présente si le module GSM est installé sur le système. L'accès direct permet :* *1 – de ne pas avoir à taper son code usager lorsque l'on appelle la centrale par le module GSM. La centrale reconnaît alors directement le numéro de téléphone et donne l'accès direct aux fonctions domotiques.* *2 – de changer par SMS le n° de téléphone de la centrale. Pour voir comment effectuer cette opération, voir la section UTILISATEUR.* *Attention : la perte du portable ayant accès direct ou l'accès par des inconnus au n° de téléphone donnant l'accès direct peut rendre nulle la protection de la centrale. Attribuer cette option d'accès direct avec attention.*
MEMOIRE	La centrale retourne au sous-menu principal. Continuer comme précédemment pour l'enregistrement des autres n° de téléphone.	

64ème position : la 64ème position du répertoire est réservé pour le n° de téléphone de l'opérateur GSM, pour les carte prépayée, qui indique de manière automatique le crédit résiduel (BOUYGUES = 630 – SFR = 950). Au repos, appuyer pendant 2 sec. sur ENTREE pour que le numéro de téléphone soit composé automatiquement et que l'opérateur indique le montant résiduel.
Pour annuler ou modifier un n° : voir la 1ère ligne de la table précédente, colonne de droite en Italique.

Tableau du répertoire : pour le compléter (pour les cinq 1ers n° de téléphone) : dans la colonne N° tél., noter le n° de tél., puis dans Nom, son nom. Pour les SilenyaPhone avec module GSM : indiquer si le n° a accès direct ou non (voir définition plus haut). Si l'attribution des événements aux messages a été modifiée (voir la section MESSAGES), inscrire dans la ligne Re-programmation éventuelle la nouvelle attribution. Puis décider de l'attribution à chaque n° de téléphone de chaque message, en cochant dans la ligne du n° de téléphone, les messages à attribuer.

			Messages vocaux						SMS				SMS techniques													
		Messages par défaut	Alarme A B C	Sabotage	Panique	Agression	Technique	Batterie Faible	Alarme A B C	Sabotage	Panique	Agression	Technique	Batterie Faible	Batterie Centrale Faible	Batterie Périphérique Faible	Supervision Scanner	Centrale MES	Centrale MHS	Absence Alimentation Electrique	Absence Champ Gsm	Aucun Appel Téléphonique RTC	Appel Périodique	Echéance Carte Sim
		Reprogrammation																								
Position	Nom	N° tél. / Accès direct (GSM)																								
1																										
2																										
3																										
4																										
5																										

NB : pour les centrales équipée du module GSM 5985 : *n'importe quel n° de téléphone mémorisé ici peut être modifié à distance par simple SMS, depuis un n° de téléphone enregistré ayant accès direct. Pour la procédure de modification à distance, voir la section Utilisation quotidienne.*

Programmation des sirènes radio externes et autres périphériques radio (5026B)
Se reporter aux instructions spécifiques pour plus d'information. Placer les batteries et refermer les périphériques (sirènes, récepteurs). Mettre en marche puis à l'arrêt la SilenyaPhone par son clavier intégré (**MES** : code UTILISATEUR suivi de ESC suivi de ENTREE ; **MHS** : code UTILISATEUR suivi de CANC). Le(s) périphérique(s) est programmé et doit confirmer par une série de bep et/ou flash lumineux (6 beep habituellement).

Test du système
A la fin de la programmation, il est possible de faire un TEST complet de la centrale. Pour cela, la centrale doit être au repos (non en programmation). (NB : en TEST les sirènes sont désactivées.)

Ecran	Actions	Indications
20/04/05 15:58 ARRETE'	Composer le code INSTALLATEUR ou UTILISATEUR suivi de HAUT	

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

Ecran	Actions	Indications
TEST CENTRALE Ou TEST TRANSMETTEUR TEST	Utiliser les flèches HAUT et BAS pour choisir entre un TEST de la centrale ou un TEST du transmetteur, puis appuyer sur ENTREE. Pour un TEST de la centrale : voir ci-contre. Pour un TEST du transmetteur : se placer sur TRANSMETTEUR puis ENTREE. Composer le n °de téléphone où effectuer le TEST (n ° du portable de l'installateur ou n ° du télésurveilleur), puis ENTREE	*Pour un TEST de la centrale : déclencher les uns après les autres tous les détecteurs du système, toutes les télécommandes, tous les codes de clavier. Un Bep de la centrale confirme l'action. Puis consulter avec HAUT et BAS tous les événements. Attention : pour les infrarouges : laisser la pièce vide au moins 3 minutes avant d'effectuer le TEST.*
0141587875 TEST VOC. 1	Utiliser les flèches HAUT et BAS pour choisir le message ou le protocole à partir duquel effectuer le TEST, puis appuyer sur ENTREE.	*Si est choisi un VOC. 1, ce sera le message vocal 1 qui sera utilisé pour effectuer le TEST, VOC. 2 : message vocal 2, etc… Bien évidemment, le message doit être enregistré pour fonctionner. Même chose pour les SMS. Si est utilisé CONTACT 1, 2 ou CESA 1 ou 2, le numéro utilisateur respectivement enregistré dans PROTOC.DIGITAUX sera utilisé pour transmettre au n °de téléphone du TEST un code 90 en CESA ou un code 602 en CONTACT ID.*
0141587875 TEST VOC. 1 PSTN	Utiliser les flèches HAUT et BAS pour choisir si effectuer le test sur ligne GSM ou PSTN (RTC), puis ENTREE. L'écran semble retourner au repos, puis affiche CONNEXION, puis REPONSE, puis DECONNECTE'. Le son de la ligne est disponible pour vérification (il disparaît en fonctionnement normal).	*GSM uniquement disponible si le module GSM est installé.*

Pour sortir du TEST : appuyer su ESC.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques communes aux modèles 5401T et 5404T

Alimentation **Sortie CC** **Batterie prévue**		230 V CA 50 Hz – 0,95 VA – absence de courant indicable après temps programmable 0,85 A total - sortie 13 V CC Plomb hermétique rechargeable 12 V 2 Ah ou Plomb hermétique rechargeable 12V 6,5 Ah (en retirant le couvercle interne)
Consommation		30 mA en absence de liaison filaire – avec module GSM 55 mA totaux - avec rétro-illumination + 70 mA. Les consommations correspondantes sont à considérer pour l'autonomie en cas d'absence de courant.
Entrées d'alarme	Radio	99 détecteurs maximum programmables immédiatement, retardés ou en coïncidence (AND ou ET), sur 3 groupes (A – B – C) ou sur les groupes 24 heures Panique Agression Technique
	Filaire	6 lignes NC, 2 par groupe A – B – C
Antisabotage	Radio Filaire	Réception du signal de sabotage de chaque détecteur – réception du signal d'existence en vie et pile déchargée (SUPERVISION). Ligne Tamper NC, qui induit la protection anti-ouverture / anti-arrachage de la centrale + 3 lignes NC pour chaque groupe A – B – C
Sorite pré-alarme	Radio	Transmission digitale codée à 72 bit pour la commande de moyens d'alarme
	Filaire	1 commande sirène interne
Sorite d'alarme	Radio	Transmission digitale codée 72 bit pour commande de moyens d'alarme et 16 actionneurs
	Filaire	1 commande de sirène 12 V 0,5 A – 1 sirène autoalimentée 14 V
	Téléphonique	Voir caractéristiques téléphoniques
Entrée de commande		1 pour liaison insertion électronique
Troubles radio RF		Contrôle des 2 fréquences radio de travail avec indication des troubles et / ou occupation contemporaines des 2 fréquences
Mémoire des événements **Temporisation**		200 événements à rotation Mise en marche retardée programmable de 0 à 99 secondes Temps d'alarme général de 3 min. Retard d'entrée programmable sur chaque détecteur Horloge 24 heures programmable pour actionneur
Visualisation		Ecran 2 x 16 caractères, avec possibilité de nommer chaque détecteur
Commandes		Clavier alphanumérique 16 touches
Sirène interne et indications **Réceptransmission RF**		Sirène d'alarme 106 dB – buzzer avec fonctions d'indication à basse intensité Double fréquence contemporaine DualBand contrôlé au quartz – codes digitaux codifiés en usine et géré par auto apprentissage du microprocesseur – fréquence et puissance selon norme législative. Portée radio : 100 mètres en aire libre et en absence totale de trouble radio de fond de bande. NB : la portée radio peut diminuer sensiblement du fait de la position des appareils en correspondance à la structure des lieux et/ou du fait de troubles radio sur la fréquence.
Dimensions :		310x214x91mm
Poids		2,6 Kg
Boîtier		ABS blanc / gris
Température		De fonctionnement / stockage -20°+50°C

Caractéristiques du transmetteur téléphonique RTC (modèle 5404T)

N° programmables	63 utilisateurs + 1 destiné à la carte SIM
Messages vocaux	6 pour l'alarme + 1 de guide pour 1 totale de 120 sec. d'enregistrement
Contrôle de ligne	Oui, avec indication à la centrale lors de l'absence de tonalité
Acceptation de la réponse	Oui – protégé par code de sécurité
Possibilité de commande de charge	1 par relais – 1 par sortie transistorisée (+ 16 par radio)

Caractéristiques du module GSM optionnel

Type	Telit GM862 bi-bande
Antenne	Type plate raccordée par câble de connexion rapide
Messages SMS programmables	6 pour usages divers
Messages SMS résidents	11 pour informations techniques
Contrôles	Présence champ GSM, échéance carte SIM, crédit résiduel, contrôle périodique d'existence en vie
Acceptation de la réponse	Oui – protégé par code de sécurité et/ou direct pour numéros résidents
Possibilité de commande de charge	1 par relais – 1 par sortie transistorisée (+ 16 par radio)

Utilisation quotidienne – A l'attention de l'utilisateur

La configuration de votre système avec votre centrale d'alarme SilenyaPhone dépend de votre installation et des décisions prises en commun avec votre installateur.
Cette partie de ce manuel est dédiée à l'utilisateur pour lui permettre d'utiliser la centrale dans ces fonctions les plus quotidiennes. Il est certain qu'elle ne peut recouvrir l'utilisation spécifique de votre système.

Centrale au repos

La centrale au repos présente l'écran tel que représenté dans la 1ère ligne de la section TEST dans la partie Installateur. A partir de cette position, il est possible - avec le code Utilisateur - de : rentrer dans le menu Utilisateur (voir plus loin), d'effectuer des TESTS, lire la mémoire des événements, MES la centrale (Mettre En Service). Sans le code Utilisateur : il est possible de régler l'heure de MES/MHS du timer (relié éventuellement à la clé de la centrale, donc de MHS/MES la centrale elle-même), d'activer ou non le timer, de connaître le crédit résiduel de la carte SIM prépayée éventuellement installée. Avec des télécommandes ou des codes claviers distants : de MES/MHS la centrale. Par téléphone, avec le code Utilisateur ou par GSM si le n° est en accès direct : de MES ou de MHS la centrale, d'activer ou désactiver le relais et la sortie transistorisée, d'activer ou désactiver l'une des 16 sorties domotiques radio. Par SMS : si l'émetteur de l'SMS est en accès direct : de changer les numéros de téléphone enregistrés.

MHS/MES

Action sur Télécommande	Action sur un clavier	Action sur le clavier de la centrale et réponse de la centrale	Réponse de la sirène extérieure
5023 P 5023 DB	5028 5429 5429V	5401T 5404T	5030 5430
MES totale : appuyer sur la touche ROUGE (attention : suivant sa programmation, une télécommande peut-être autorisée pour ne MES que certains groupes !)	Composer un code (pas le code Usager ni Installateur) puis appuyer sur ROUGE. (attention : suivant sa programmation, un code peut-être autorisé pour ne MES que certains groupes !)	Composer le code Usager, appuyer sur ESC, puis confirmer avec ENTREE. La centrale beep 3 fois. GRP A B C clignote à l'écran.	La sirène Beep et clignote 4 fois.
MES partielle : appuyer sur la touche BLANCHE pour MES les groupes A et B uniquement en excluant C (attention : suivant sa programmation, une télécommande peut-être autorisée pour ne MES que certains groupes !).	Composer un code (pas le code Usager ni Installateur), exclure le ou les groupes en appuyant sur la ou les touches A, B et C du ou des groupes à exclure, puis appuyer sur ROUGE. (attention : suivant sa programmation, un code peut-être autorisé pour ne MES que certains groupes !)	Composer le code Usager, appuyer sur ESC, exclure le ou les groupes désirés en appuyant sur 1, 2 et 3 qui correspondant à A, B et C, puis confirmer avec ENTREE. La centrale émet un sifflement long. GRP A B C clignote à l'écran (l'indication varie suivant les groupes MES).	La sirène Beep et clignote 4 fois.
MHS totale : Appuyer sur la touche VERTE. (attention : attention : suivant sa programmation, une télécommande peut-être autorisée pour ne MHS que certains groupes !)	Composer un code (pas le code Usager ni Installateur) puis appuyer sur VERT. (attention : suivant sa programmation, un code peut-être autorisé pour ne MHS que certains groupes !)	Composer le code Usager, appuyer sur CANC. La centrale beep 1 fois. ARRETE à l'écran.	La sirène Beep 1 fois

Le système est actif après la durée dédiée en phase d'installation (60 sec. par défaut). Pendant ce temps l'éventuel signalisation de porte ouverte clignote à l'écran. Les confirmations de la centrale sont reprises par les sirènes externes, ce qui utile lorsque l'on active par télécommande depuis l'extérieur.
Les alarmes en cours sont toutes arrêtées par une simple MHS.
Lors d'une MES ou MHS, il est possible d'avoir des informations acoustiques supplémentaires préalables (habituellement série de Beep répété) : il s'agit d'information importante du système dont il convient de vérifier l'origine sur l'écran de la centrale ou dans l'historique.

Les alarmes
La centrale gère les alarmes selon la configuration (B1 ou B2) et de la programmation correspondante du système, le mode partielle ou total de MES et le type de sirènes installées. Chaque alarme provoque des indications sonores et/ou acoustiques selon le cas.

Indications sonores : NB : un système d'alarme a pour objectif premier de faire fuir l'intrus : il est donc nécessaire de répartir le nombre de sirène en nombre suffisant par rapport au système.
Alarme 24 heures : indications sonores modestes de la sirène interne
Alarme antiagression (alarme externe) en cas de MES partiel : indications sonores modestes de la sirène interne et externe.
Alarme intrusion (alarme normale ou alarme externe en cas de MES totale) : puissance maximale de la sirène interne et externe.

Toutes les alarmes intrusion peuvent être accompagnées par l'éclairage automatique de lumières par des RX2, pour augmenter la panique de l'intrus.

Appels téléphoniques : les appels téléphoniques et les SMS programmés sont envoyés aux n° de téléphone désirés. Les appels téléphoniques sont répétés 3 fois pour chaque n° qui ne répond pas ou est occupé. Le message n'est plus transmis aux n° successifs dès qu'un correspondant appuie sur la touche # de son téléphone. Le message est répété automatiquement 2 fois à chaque n°, 4 fois si le symbole # a été placé au début du n° de téléphone en mémoire. Attention : toute personne appelée à l'accès automatique aux fonctions domotiques de la centrale.
Télésurveillance : les instituts de télésurveillance sont avertis si la programmation en a été effectuée. Attention : la transmission digitale par GSM peut être imprécise du fait de la conversion du signal effectuée par le réseau GSM, sans aucune responsabilité de la part du fabriquant de la présente centrale.

Comportement de la centrale en cas d'alarme :

Etat de la centrale	Origine de l'événement	Réaction de la centrale
MHS	Sabotage 24/24 h de la centrale, des détecteurs, des sirènes et claviers bidirectionnels.	Buzzer de la centrale pendant 3 min ; les sirènes externes sonnent ; les messages programmés partent ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Alarme technique 24/24 h	Buzzer de la centrale sonne pendant 15 sec. ; les messages programmés partent ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Panique (activation manuelle)	Les sirènes SRA et SRP sonnent pendant 3 min. ; les messages programmés partent ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Agression (silencieuse ; activation manuelle)	Les messages programmés partent ; **aucune sirène** ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Anomalie (antiscanner ; supervision)	Les messages programmés partent ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.

Etat de la centrale	**Origine de l'événement**	**Réaction de la centrale**
MES partielle Attention : suivant la configuration du système (B1 ou B2), la réponse du système sera différente.	Détecteur retardé	Buzzer : Beep continu
B1	Alarme générale d'un détecteur sur groupe MES	Sirènes pendant 3 min ; les messages programmés partent.
	Autres événements	Voir réponse normale du système
B2 (indication externe antiagression)	Pré-alarme antiagression : un détecteur en alarme extérieur provoque une alarme	Indication du buzzer continue de la centrale pendant 3 minutes, interrompue par l'envoi des messages téléphoniques ; les messages programmés partent ; les sirènes SRA-TOP (version D et successives) répètent l'indication à basse intensité, tout comme les claviers 5429, et les PA 5026B.
	Alarme générale	Sirènes pendant 3 min ; les messages programmés partent.
	Autres événements	Voir réponse normale du système
MES totale Attention : suivant la configuration du système (B1 ou B2), la réponse du système sera différente.	Détecteur retardé	Buzzer : Beep continu
B1	Alarme générale	Sirènes pendant 3 min ; les messages programmés partent
	Sabotage 24/24 h de la centrale, des détecteurs, des sirènes et claviers bidirectionnels.	Toutes les sirènes externes sonnent ; les messages programmés sabotages partent.
	Panique (activation manuelle)	Toutes les sirènes sonnent pendant 3 min. ; les messages programmés partent ; activation pendant 15 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Anomalie (antiscanner ; supervision)	Les messages programmés partent ; toutes les sirènes sonnent pendant 30 sec. ; activation pendant 30 sec. de la sortie électrique correspondante.
	Autres événements	Voir réponse normale du système
B2 (indication externe antiagression)	Les groupes en alarme extérieurs	Réactions comme pour l'alarme extérieure (voir plus haut)
	Groupes en alarme générale	Réaction comme pour alarme générale. *NB : En cas de système avec alarme extérieur, il est peut-être utile de ne MES que les groupes d'alarme générale en l'absence des occupants.*

Tout détecteur ayant déclenché plus de 3 fois dans un même cycle de MES/MHS est automatiquement exclu. Il est automatiquement ré-inclus à la prochaine MHS.
La transmission des messages se fait dans l'ordre suivant : transmission digitale, SMS, messages vocaux.

Lire la mémoire des événements

Pour lire la mémoire des événements depuis la centrale au repos : composer le code UTILISATEUR ou INSTALLATEUR, suivi de BAS, puis utiliser les flèches HAUT et BAS pour faire défiler les 200 dernières mémoires d'événement de manière chronologique. Cette mémoire ne peut être effacée qu'avec un RESET totale de la centrale.

←21/04/05 23:05 V DANIELE OK	Explication de la lecture de l'écran de mémoire des événements :

← ou → 21/04/05 23:05 V DANIELE OK	Dans le cadre du transmetteur téléphonique : ← message sortant de la centrale ; → message entrant. Date et heure de l'événement Message d'origine Vocale (D = digitale S = SMS). Elément objet de l'événement : dans notre exemple (message téléphonique), il s'agit du nom mémorisé en répertoire DANIELE Signifie que la réception du message est allée à bonne fin (NO si négative).
MAR.AC JEAN	Cette exemple de message signifie : MES des groupes A et C par la télécommande ou le code clavier dénommé JEAN. Au lieu de MAR.AC, il est possible d'avoir toutes les combinaisons de groupes, avec MARCHE pour une MES totale. De même, ARRETE indique la mise à l'arrêt totale de la centrale. USAGER correspondant à une action par le code Usager.
USAGER	USAGER (sans d'autres paramètres) indique l'entrée dans le menu Usager par le code Usager. INSTAL indique la même opération par le code Installateur.

Ainsi toutes les opérations sont mises en mémoire jusqu'à un nombre maximum de 200. Attention : arrivé à la 200ème, le dernier évènement avenu prend la place du plus ancien.

Effectuer un TEST
Se reporter à la section INSTALLATEUR : effectuer un TEST.

Accéder au menu Utilisateur
Pour accéder au menu Utilisateur : taper le code Utilisateur suivi de ENTREE.
Le menu Utilisateur est une forme réduite du menu Installateur composé de éléments suivants :

Nom menu	**Actions possibles**	**Pour en savoir plus**
REPERTOIRE	Ajouter, modifier et supprimer les n °de téléphones en mémoire.	Voir **REPERTOIRE : programmer les numéros de téléphone** dans la section Installateur
MESSAGES	Ajouter, modifier et supprimer les messages enregistrés.	Voir **MESSAGES : programmer les messages vocaux et les SMS** dans la section Installateur
OUTILS	Ajouter, modifier et supprimer les télécommandes et les codes claviers. Attention : la modification des détecteur ou de la destination des groupes n'est pas possible.	Voir **OUTILS : mémoriser des périphériques**, Programmer des télécommandes, Programmer des codes clavier dans la section Installateur
REGLAGES	Exclure et réinsérer des détecteurs, modifier l'heure et la date, modifier le code usager.	Voir les informations correspondantes dans **RÉGLAGES : modifier les paramètres et activer les options** dans la section Installateur

Pour sortir d'un menu : appuyer sur ESC.

Connaître le crédit résiduel d'une carte GSM prépayée
Le n° de l'opérateur pour connaître le service prépayé doit être préalablement enregistré en position 64 du répertoire. Voir la section RÉPERTOIRE de la partie Installateur.
Au repos de la centrale : appuyer pendant 2 secondes sur la touche ENTREE. La communication avec l'opérateur automatique se fait immédiatement, la voix s'entend, le service se coupe normalement.

Changer un numéro de téléphone par SMS
Cette opération requiert les conditions suivantes : la centrale doit être équipée d'un module GSM, le n° qui émet le SMS doit être enregistré dans la MEMOIRE, avec l'option ACCES DIRECT, le n° à modifier en mémoire doit être présent en MEMOIRE.
Procéder comme suit : écrire le SMS suivant : A06283656A02578945 (où 06283656 est le vieux n° et 02578945 le nouveau n° à mémoriser.) L'appareil prend en compte le changement et confirme par un SMS : VARIATION EFFECTUEE *****02578945***.**

Actions domotiques à distance
La centrale peut être appelée téléphoniquement pour effectuer des actions domotiques. Ces actions domotiques sont de 3 styles : MES et MHS de la centrale (cette action existe par défaut), basculement du relais intégré (RELAIS) et de la sortie transistorisée intégrée (TC2) (actions qui nécessite un raccordement filaire), 16 actions radio sur des récepteurs domotiques RX2. Ces RX2 sont des récepteurs radio qui permettent de basculer un relais 250V pour 8 A (soit 2000 W), pour

allumer les lumières, déclencher le chauffage, le chauffe-eau, l'arrosage, le portail, les volets roulants, etc… Les RX2 peuvent être, tout à fois, commandés par la SilenyaPhone lors d'un appel téléphonique, que par des télécommandes, des codes claviers, des détecteurs, pour faciliter votre vie dans la maison.

Appeler la centrale sur la ligne RTC

Appeler la centrale une première fois et laisser sonner 2 fois (conseil pratique : raccrocher pendant la 2nde sonnerie), puis rappeler immédiatement dans un délai maximum de 60 sec. : la centrale décroche et le message vocal 7 vous rappelant les actions possibles se fait entendre (conseil pratique : enregistrer le message à votre guise pour qu'il vous explique toutes les action possible). Utiliser le clavier de votre téléphone pour composer *lentement* le code Usager suivi de # (par exemple : 5467#), même pendant l'écoute du message. La centrale confirme avec 3 beep. Vous pouvez alors avoir des actions domotiques (voir ci-dessous).

Appeler la centrale sur la ligne GSM

1ère hypothèse : le n° appelant n'est pas mémorisé avec l'accès direct : appeler la centrale qui décroche immédiatement et fait entendre le message vocal 7 vous rappelant les actions possibles (conseil pratique : enregistrer le message à votre guise pour qu'il vous explique toutes les actions possible). Utiliser le clavier de votre téléphone pour composer *lentement* le code Usager suivi de # (par exemple : 5467#), même pendant l'écoute du message. La centrale confirme avec 3 beep. Vous pouvez alors avoir des actions domotiques (voir ci-dessous).

2ème hypothèse : le n° appelant est mémorisé avec l'accès direct : appeler la centrale qui décroche immédiatement et fait entendre le message vocal 7 vous rappelant les actions possibles (attention : certain n°de téléphone appelant peuvent être cachés lors de l'appel, cela empêche ce mode de fonctionnement et oblige à composer le code usager).

Accès par défaut

Toute personne appelée par la centrale a un accès par défaut aux actions domotiques

Actions domotiques possibles

RX2 programmé en fonction monostable : action domotique [détecteur]

RX2 revient automatiquement dans sa position originelle de repos après un temps réglable 2 sec. à 3 min. (voir doc. spécifique du RX2).

La commande pour activer le RX2 sera du style 10*1# où 10 est le numéro de la commande qui peut varier de 1 à 16, pour les 16 actions domotiques possibles et 1 signifie « activer le récepteur ».

RX2 programmé en fonction bistable : action domotique [télécommande]

Suite à une activation, RX2 devra recevoir une contre-commande radio pour revenir dans sa position originelle de repos.

La commande pour activer le RX2 sera toujours du style 10*1# où 10 est le numéro de la commande qui peut varier de 1 à 16, pour les 16 actions domotiques possibles et 1 signifie « activer le récepteur »..

Pour faire revenir le RX2 au repos, il sera nécessaire de taper la commande 10*0# où 10 est le numéro de la commande qui peut varier de 1 à 16 et 0 signifie « désactiver le récepteur ».

Pour l'action sur le relais intégré : les actions sont 20*1# et 20*0# (cette action a besoin d'une connexion filaire pour fonctionner).

Pour la sortie transistorisée les actions sont 21*1# et 21*0# (cette action a besoin d'une connexion filaire pour fonctionner).

Pour la centrale (MES/MHS) : 0*1# et 0*0# (cette action existe par défaut et n'a pas besoin d'être programmée).

Pour plus d'info : voir REGLAGE, actions domotiques dans la partie dédiée à l'installateur et la documentation du RX2.

Le tableau ci-dessous reporte les principales actions domotiques. Il est éventuellement utile d'y retranscrire les informations de REGLAGE, Réglage Relais, Réglage TC2, actions domotiques. Mémoriser le 7ème message suivant ces actions possibles (voir la section MESSAGES, dans la partie installateur).

Nom de l'action	**N° de l'action**	**Code à émettre avec le clavier du téléphone**	
MES/MHS centrale	0	0*1# pour MES totale de la centrale 0*0# pour MHS totale de la centrale *Conseil : cette action n'a pas besoin d'être programmée : elle existe par défaut.*	
Action domotique radio 1 sur RX2 : _ _ _ _ _ _ _ _ _	1	1*1# pour activer 1*0# pour désactiver	
Action domotique radio 2 sur RX2 : _ _ _ _ _ _ _ _ _	2	2*1# pour activer 2*0# pour désactiver (si bistable)	
Action domotique radio 3 sur RX2 : _ _ _ _ _ _ _ _ _	3	3*1# pour activer 3*0# pour désactiver (si bistable)	
Actions domotiques 4 à 16 sur RX2	4 à 16	4*1# pour activer 4*0# pour désactiver (si bistable) jusqu'à	16*1# pour activer 16*0# pour désactiver (si bistable)
Action domotique filaire RELAIS _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	20	20*1# pour activer 20*0# pour désactiver (si bistable : voir REGLAGE, RELAIS ; attention le relais est aussi commandé par le Timer).	
Action domotique filaire TC2 _ _ _ _ _ _ _ _ _ _	21	21*1# pour activer 21*0# pour désactiver (si bistable : voir REGLAGE, TC2)	

Utilisation du Timer

Le Timer permet d'activer et désactiver le RELAIS à heure fixe. Relié à l'entrée Key, Il permet de MES/MHS la centrale à heure fixe. Voir la section Installateur pour plus d'information.

Régler l'heure d'activation/désactivation

Avec la centrale au repos, appuyer sur ESC. A l'écran apparaît TIME ON / TIME OFF : taper l'heure de début d'activation, puis ENTREE, puis l'heure de fin d'activation, puis ENTREE. La centrale revient au repos. Pour une utilisation avec Key comme décrit dans la section Installateur : entrer 20.00 puis 8.00 pour une MES de la centrale à 20.00 le soir et une MHS à 8.00 le matin.

MES le Timer

Avec la centrale au repos, appuyer sur HAUT et BAS pour activer et désactiver le Timer. En cas d'activation, un H apparaît sur l'écran en haut et à gauche (à gauche de la date). En cas de désactivation, le H disparaît.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

INDEX

1st part for installers and end users – operational features of Silenya control panels

A) General information	1. Main operational features and difference between the two models	33
	2. Connections to security services	33
	3. Home automation operations	33
B) Configuration of the Silenya system	1. Traditional configuration	33
	2. Configuration with anti-robbery pre-alarm	33
C) Security protections: user code – installer code		33
D) Arming – Disarming	1. Total arming	34
	2. Partial arming	34
	3. Disarming	34
E) Alarm management	1. Sound warnings	34
	2. Telephone calls	34
	3. Digital transmission	34
F) Different alarm functions	1. Disarmed system	35
	2. Partially armed system	35
	3. Totally armed system	35
	4. Self-exclusion of detectors	35
G) Events memory		35
H) Home automation operations	1. Use of the built-in clock	35
	2. Remote loads via telephone	35-36
	3. User called from the control panel	36
	4. Remote change of telephone numbers	36
	5. Other operations	36
I) Testing	1. Control panel testing	36
	2. Phone dialler testing	36

2nd part for installers – programming and technical features

J) Running setting	1. Programming procedure	36
	2. Use of function buttons	37
	3. Programming of sirens and keypads	37
Complete schedule to install the peripheral devices		56
K) Phone dialler telephone book	1. Memory	37
	2. Search name and position	37
	3. Numbers/messages combination	37
	4. Remote direct access	37
L) Vocal messages and SMS	1. Recording – writing – default combinations	38
	2. Advanced messages programming	38
M) Telephone book and messages table	1. Position	38
	2 Vocal messages – default settings	39
	3. Programmable SMS	39
	4. Technical SMS	39
	5. Summary table	39
N) Extras menu: peripheral devices progr.	1. Remote controls	39
	2. Keypad codes	39
	3. Detectors	40
	4. Detectors programming	40
	5. Wired inputs	40
O) Settings menu: functions programming	1. Detectors exclusion; 2. Relay setting;; 3.TC2 setting; 4. Radio outputs; 5. GSM-PSTN line; 6. Mains failure; 7. Periodical call; 8. SIM validity 9. Polarity of inputs 1-16; 10. Time/date; 11. Telephone exchange; 12. User/installer code; 13. Anti-scanner/supervision; 14. Entry delay; 15. Erasing;	40-41
P) Technical features	1. common to both models	41
	2. Phone dialler features	42
	3. GSM module features	42
Q) Electrical connections		
	1. Power main supply	42
	2. Lateral terminal board	42
	3. Lower terminal board	42
Illustrations		42

A) GENERAL INFORMATION
As a result of Silentron most recent and innovative research, the control panels 5401T Silenya Top and 5404T SilenyaPhone Top represent the best solution for hardwired or wireless installation of medium and big alarm systems with home automation applications. The remarkable power of the microprocessor allows a great flexibility of use: the built-in keypad and the backlighted display make the programming operations and the event verification much easier, so that the user is able to understand the various functions of the devices. The DualBand R.F. transmission, the full supervision and the anti-scanning warning make these control panels the safest and most reliable ones available on the market.

While writing this handbook, we have tried to make it as much complete as possible: considering the many features of the control panels, reading this handbook will be rather demanding. Besides it is fundamental for both user and installer to study all the technical/operational aspects of the devices in depth in order to use them in a complete and satisfactory way.

1. Main operational features: The two control panels allow to realize mixed electronic protection systems, partly wireless and partly hardwired. Up to 99 detectors can be wireless, up to 6 the hardwired ones, according to their power consumption as well as the battery consumption of the control panel. To the control panels can be connected 1 or 2 hardwired indoor sirens, 1 hardwired outdoor siren (rechargeable battery supplied), many wireless indoor/outdoor sirens, as well as unlimited RX2 radio alarm devices.
Besides it is possible the 24-hour control and signalling of possible dangerous situations as for example the beginning of fire, of flood, a gas leakage or whatever dangerous situation, providing that appropriate wireless detectors have been mounted in the right way.

5401T Silenya Top: this control panel has 230V power supply, needs an internal rechargeable battery (not included) and allows all the system control operations, but it is not provided with the built-in phone dialler: the alarm transmission to the outside has to be carried out by an external device or by the Silentron GSM module (part.no. 5985), which allows the sending of the planned SMS as well as the carrying out of loads received from the outside via telephone; it is not possible to record and therefore send vocal messages.

5404T SilenyaPhone Top: this model is similar to the previous one, but provided with a bidirectional phone dialler working on PSTN line, which allows the transmission of 6 alarm vocal messages recordable directly on the device, as well as the remote call with possibility of operating local loads and get the confirmation. Also in this case it is possible to add the Silentron GSM module (part.no 5985), thus making the phone transmission safer, as it can be done both via PSTN line and via GSM mobile network, and adding all the SMS operations typical of the GSM telephony.
Phone calls to the outside can be automatic (intrusion, tamper, technical alarm…) or manual (panic, robbery, collapse...), in this case can be done with remote controls or keypads.

2. Connection to security services: if provided with phone diallers (PSTN line, GSM network or both), the control panels allow the digital transmission to the security services by means of Contact ID and Cesa 200 baud protocols. This handbook does not include instructions about it, but they are available on our website www.silentron.com, at the Official Distributors or at Silentron spa (e-mail silentron@silentron.it).

3. Home automation functions: both control panels have a programming clock which allows predetermined electric loads, among which the automatic arming of the alarm system. Besides the models with built-in phone diallers receive calls from the outside, which allow the control of up to 2 electric outputs and up to 16 wireless RX2 radio receivers mounted in the rooms for turning on the lights or operate other electric devices. These radio receivers can be also switched on by detectors, remote controls and keypads being part of the alarm system.

B) CONFIGURATION OF SILENYA ALARM SYSTEM
The particular conception of these control panels allows the realization of 2 different protection solutions:

1. Traditional installation: 3 available groups (A-B-C) for volumetric and punctual detectors to obtain day / night operations: the main aim is to start a general alarm in case of intrusion with totally or partially armed system, with dissuasive and warning results.

2. Silentron's proposal: anti-robbery pre-alarm, by using A group, plus day / night perimeter/volumetric intruder alarm: ideal solution for isolated houses, it is realized by appropriate outdoor detectors programmed on the A group, together with perimeter detectors on the frames (B group) and indoor volumetric detectors (C group), with a double aim:
2.1 Pre-alarm: only warning by a low intensity optic/acoustic alarm (no sirens), to warn people inside the house that intruders have been detected by outdoor detectors in the A group before they manage to enter the rooms, in order to make a reaction possible.
2.2 Intrusion alarm : full sirens intruder alarm in consequence of detection by the indoor perimeter detectors in the B group or the volumetric detectors in the C group or still after the manual operation of the user.

Warning: the outdoor detectors could start improper alarm because of inevitable natural phenomena interacting with the devices. The care in choosing the devices, their correct installation and the programming of 2 detectors in "AND" mode on the same alarm channel reduce the improper alarms. It should be avoided in any case to start the general alarm directly by the outdoor detectors.

CONTROL PANEL OPERATION – for the kind attention of the user

C) SECURITY PROTECTION – USER code / INSTALLER code

The control panels are provided with 2 access codes which can be programmed with 4-8 digits. The USER code allows the access to some operations useful for simple modifies. The INSTALLER code allows the access to all operations. If you forgot the codes, there is no other solution than open the control panel and program them again: this operation will not cancel other data already stored.

With the user code it is possible to arm / disarm the control panel (see paragraph E) as well as operate in some parts of the menu according to the relevant programming procedures:
TELEPHONE BOOK menu: to store and modify phone numbers, combine them to the messages which would be sent to that number in case of alarm
MESSAGES menu: to store and modify the vocal messages combined to the various events
EXTRAS menu: to add and/or erase remote controls and numerical codes for arming/disarming from remote keypad.
SETTINGS menu: to program the clock again, modify the user code, exclude one or more detectors (sensors).

D) CONTROL PANEL ARMING/DISARMING

5023 P 5023 DB	5028 5429 5429V	5401T 5404T	5030 5430
	aggiungere tastiera nuova		

1. total arming press the red button	enter the code and then press the red button	enter the user code, then press ESC and confirm with ↵	sound/optic confirmation BEP-BEP-BEP (3/4 flashes)
2. partial arming, A+B groups press the white button	**selected partial arming** enter the code, then press A,B,C buttons to exclude A,B,C groups, then press the red button	**selected partial arming** enter the user code, then press ESC and select the groups to be armed by pressing 1,2,3 (toggle). Check the display and confirm with ↵ the requested configuration	sound/optic confirmation BEEEEEEEP (3/4 flashes)
3. disarming press the green button	enter the code, then press the green button	enter the user code, then press CANC	sound confirmation BEP (1 flash)

The system is really armed after the time set during installation (default 60 seconds). During this time the possible opening of the door is displayed. The confirmations are given by the buzzer of the control panel and it could be repeated by sirens, in order to check the operations carried out with remote controls from the outside. Possible current alarms are always silenced by the system disarming.
After a system arming / disarming you can hear an impulsive buzzer warning (new event occurred): in this case you have to check what happened by verifying the history memory of the control panel. (see paragraph H).

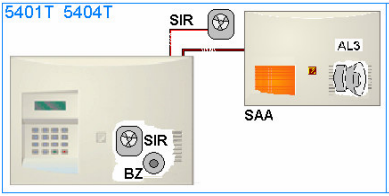
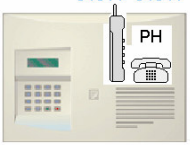
E) ALARM MANAGEMENT
The control panel manages the alarms according to the configuration (B1 or B2 solution), the total or partial arming and the type of installed siren. Every alarm gives rise to sound warnings and/or telephone calls.

1. Sound warnings
The control panel is provided with a built-in buzzer BZ for the low-intensity warnings and with a siren SIR. It is possible to connect further hardwired sirens and also SAA sirens with rechargeable battery supplied. Furthermore it is possible to install wireless indoor (SR-P) or outdoor (SRA) sirens. **WARNING**: the sirens represent the most important local dissuasive device, therefore their number should be proportioned to the system dimension and their position should be studied in order they are uneasily accessible and extremely audible. We remind you that the indoor sirens create an unbearable situation in the rooms, therefore they dissuade the intruder most.
The way of functioning of the sirens is studied in order to obtain low-intensity sound warnings in case of 24-hour alarm systems and/or pre-alarms with anti-robbery aim. The highest power starts in case of alarm with absence of people inside the rooms or after a direct operation of the user, in order to obtain the most powerful dissuasive effect. We remind you that this effect could be increased by turning the lights on at the same time, by means of appropriate RX2 receivers.

2. Telephone calls
The control panel 5404 T transmits vocal messages and SMS in case of alarm. During installation you can choose the network priority for the vocal messages: the default configuration works first via wired network with GSM network back-up. The SMS are always transmitted via GSM. The telephone calls are repeated up to three times when the line is busy or nobody is answering. Please fill in the table in order to have a complete situation of combination of messages and telephone numbers.
The control panel 5401T transmits SMS only, provided that the GSM module has been added. In this case the operations are the same as the other model, but without the vocal recording and transmission.

3. Digital telephone transmission to security services: both devices have standard digital protocols which could be transmitted via telephone to third parties enabled to answer. **Warning**: the digital transmission via GSM could not be precise because of the signal conversion made by the GSM network administrator, **without any responsibility from the manufacturer of these control panels.**

F) DIFFERENT ALARM FUNCTIONS

5401T 5404T	5401T 5404T	5430 SRA top DB
		

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

1. Disarmed system: in this condition you can have:
- 24-hour tamper: in case of tamper of control panel, detectors, sirens and bidirectional keypads, the buzzer (BZ) sounds for 3 minutes and phone calls/SMS are sent to the numbers combined with message 2. Tamper of mono-directional sirens let them sound themselves.
- 24-hour technical alarm: in case of a technological alarm (smoke, water…), the buzzer sounds for 15 seconds and calls are sent to the numbers combined with message 5.
- Panic: by switching on manually this kind of alarm by means of remote controls and keypads, only the wireless sirens (SR-P and SRA) sound for 3 minutes and calls are sent to the numbers combined with message 3.
- Robbery: by switching on manually this kind of alarm by means of remote controls and keypads, nothing is going to sound, but calls are sent to the numbers combined with message 4. It is also possible to use this operation for asking for medical help.
- The events Panic – Robbery – Technical alarm – Anomaly (Anti-scanner / Supervision) are also provided with an electrical output which switches on for 15 seconds in case of alarm and to which the installer can connect a warning or a message sending device. Once these aspects have been agreed, take note about the arranged signalling.

2. Partially armed system: in this condition the control panels have a different functioning according to the system configuration (B1 – B2) and the consequent programming carried out during installation. Delayed detectors will start the alarm after the programmed delay: during this time you will have a pre-alarm warning by the panel buzzer BZ (continuous BEEP).
2.1 Traditional configuration (paragraph B1). In this condition you can have:
- General alarm: any alarm detected on an armed group switches on all sirens for 3 minutes and calls/SMS are sent to the numbers combined with message 1. By disarming the system, alarm is stopped.
- All further warnings foreseen in case of disarmed system.

2.2 Configuration with anti-robbery pre-alarm (paragraph B2). In this condition you can have:
- Pre-alarm anti-robbery: any alarm from an outdoor detector (A group) switches on the BZ 1 signalling (continuous BEP) on the control panel for 3 minutes, with pauses when calls are sent to the numbers combined with message 1. The 5430 SRA Top sirens, the additional keypads (5429) and the 5026 PA device repeat the pre-alarm for 3 minutes.
- General alarm: any alarm detected on an armed group switches on all sirens for 3 minutes and calls/SMS are sent to the numbers combined with message 1. By disarming the system, alarm is stopped.
- All further warnings foreseen in case of disarmed system.

3. Totally armed system: in this condition the control panels have a different functioning according to the system configuration (B1 – B2) and the consequent programming carried out during installation. Delayed detectors will start the alarm after the programmed delay: during this time you will have a pre-alarm warning by the panel buzzer BZ.
3.1 Traditional configuration (paragraph B1). In this condition you can have:
- General alarm: any alarm detected on an armed group switches on all sirens for 3 minutes and calls/SMS are sent to the numbers combined with message 1.
- By disarming the system, alarm is stopped.
- 24-hour tamper: in case of tamper of control panel, detectors, sirens and bidirectional keypads, all sirens sound and phone calls/SMS are sent to the numbers combined with message 2. Tamper of mono-directional sirens let them sound themselves.
- Panic: by switching on manually this kind of alarm by means of remote controls and keypads, all sirens sound for 3 minutes and calls are sent to the numbers combined with message 3.
- Anomaly alarm (anti-scanner – radio noises): in this case the built-in siren SIR (CORREGGERE ANCHE ITALIANO) and the outdoor hardwired siren SRA sound for 30 seconds.
- All further warnings foreseen in case of disarmed system.

3.2 Configuration with anti-robbery outdoor warning (paragraph B2). In this condition it is necessary to consider if it is convenient to fully arm the system, because in this way the anti-robbery protection will be armed and will give the pre-alarm. The user should consider the possibility of many improper pre-alarms: it might be better to arm only the "anti-intrusion" groups (B+C).

4. Self-exclusion of detectors and sirens
After 3 detected alarms, the relevant detector excludes itself (alarm counting function): obviously the other detectors remain switched on. Some models of sirens can also have this kind of alarm counting, so that they limit the disturb of public peace in case of failure: please check this aspect on the relevant siren handbook.

G) EVENT MEMORY AND CONTROL
The control panels can store up to 200 events occurred (arming, disarming, various alarms), displaying the date, the time and the relevant peripheral device. It is possible to see these events by entering the user code or the installer code followed by ↓: in this way you can see the most recent stored event; with the ↑↓ buttons you can see all the events. The history memory can be cancelled only by erasing all the programming too: the events always queue up, the 201st event cancels the first one and so on.

H) HOME AUTOMATION OPERATIONS

1. Use of the built-in clock for automatism operation
Simply by pressing ESC with disarmed control panel you can enter the programming mode for switching ON / OFF the device which is connected to the programmable relay, to be defined with the installer. Set the time by confirming always with ↵. To enable the time programming press ↑ ("H" is displayed above on the left side), to close it down press ↓ ("H" disappears).

2. Remote operating of control panel and other devices via telephone
2.1 "Guide" message no.7: you hear this message when you call the control panel and it is essential to remember the remote operations which can be carried out. The installer or the user can record it in a short and understandable way, so that it is possible to carry out the requested operations. (See paragraph L)
2.2 Phone call to the control panel on PSTN line
By receiving two rings the device is able to answer calls for the following 60 seconds. It is therefore necessary to hang up, call again within 60 seconds, listen to the guide message, enter the user code followed by # (during the listening too) and go on as follows:
- enter 0 # to know the control panel status (3 BEP= armed – 1 BEP = disarmed – BEEEP = partial arming): in order to arm the control panel enter **0 * 1 #,** to disarm it **0 * 0 #.** You get confirmation by sound warnings as described above at the end of operation + an SMS message (models with GSM module)
- by entering **20 * 1** # you switch on the programmable relay (paragraph G1). Enter **21 * 1** # to switch on the electrical output TC2, to which you can connect another device to be operated electrically.
- By entering **20 * 0** # you switch off the programmable relay. Enter **21 * 0** # for switching off the electrical output TC2.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

- By entering **20** # you check the relay status: 3 sound warnings (BEP-BEP-BEP) mean switched-on relay – 1 sound warning (BEP) means switched-off relay. Enter **21** # to check the output TC2 in the same way.
- By entering a number from **1 to 16**, followed by *** 1 #**, you send 1-16 radio commands for switching on the local receivers.
- By entering a number from **1 to 16**, followed by *** 0 #**, you send 1-16 radio commands for switching off the local receivers.

2.3 Phone call to the GSM module

The GSM module, if present, is always enabled to answer the incoming calls: it is necessary to listen to the instructions message, enter the user code followed by # also during the listening (if the caller has direct access, it is not necessary to enter the USER CODE) and go on with the possible operations as described above.

3. User called from the control panel

- In case of alarm and relevant phone calls, the person called can interact with the device, for example he can disarm the control panel by entering the code as mentioned above: be careful not to carry out this operation in case of real intrusion.
- When the control panel calls you it is possible to stop the following call cycle by pressing # on the phone after having listened to the message and to the "BEEEP" meaning "end of message".

4. Remote change of the stored phone numbers

By calling from a remote GSM telephone stored on the telephone book with possibility of direct access it is possible to change the factory programmed phone numbers of the telephone book: to do it please enter a message as follows (bold text):
A333555666 (old number to be substituted) **A333666888** (new number to be stored)
The device stores the change in whatever position it is and sends an SMS for confirmation: CHANGE OCCURRED ***333666888***

5. Further control panel operations: the control panels are provided with further useful automatic operations, to be programmed during installation:

- signalling via SMS of power main supply (230V) presence or failure (see paragraph N5)
- transmission of a SMS for supervision of the panel (see paragraph N6)

I) SYSTEM TESTING THROUGH THE CONTROL PANEL

At every time it is possible to test all the system without switching on the sirens:

1. Control panel TESTING: in the testing mode TEST the sirens are blocked: some wireless sirens confirm the block with numerous BEEP (see specific instructions); this is also useful when you change their batteries, in order not to start the tamper alarm. Enter the user code (or the installer code) followed by ↑. "CONTROL PANEL TESTING" is displayed. By confirming with ↵ "EMPTY LIST" is displayed.
Test the functionality of the system by provoking an alarm condition on every single detector: you will hear a BEEP and see the number and/or the name of the detector tested. These testing alarms are stored and can be checked by pressing ↓↑. Warning: by leaving the TEST mode this storing is automatically cancelled. Please make a test at least once a year.
Warning: the volumetric detectors 5411 PIR TOP and 5414 SILENT PIR need to be quiet for more than 3 minutes before a new detection. You have to leave the room where these devices are installed and wait for 3 minutes before entering again (see specific data-sheet).

2. Phone dialler TESTING: enter the user code (or installer code) on the control panel followed by ↑. "TEST CONTROL PANEL" is displayed: by pressing ↓ "TEST PHONE DIALLER" is displayed, please confirm with ↵, enter a phone number to be dialled and confirm what is suggested on the display. At the end press ESC to escape.

INSTALLATION PROCEDURE – for the kind attention of the installer

We remind you that the text for the end user contains useful information for installation too, therefore we suggest you to read carefully the previous part too.

J) SYSTEM RUNNING SETTING

The control panels 5401T and 5404T represent the core of an alarm system: their running setting must take into consideration the required operations and the kind of system which is going to be installed. Before starting it is necessary to foresee all operations of both the control panel and the peripheral devices (remote controls, keypads, wireless and hardwired detectors and sirens, RX 2 devices) and, in case of control panels with a dialler (GSM module or connection to PSTN line or even both) it is necessary to prepare the texts of the vocal messages to be recorded and the SMS to be stored and the relevant phone numbers combined with the various messages.
In short it is necessary a detailed system planning, which must be available for reading it during the programming and before every possible future maintenance or change in the system. We suggest to fill in immediately the tables on the various pages, in which the usual default settings are written (they can be modified).
The programming must be first carried out on a table, before physically installing the devices: in this way it is possible to test all the wireless devices before definitively mounting them by checking the effectiveness of the radio range. Possible hardwired devices should be installed after having tested all the wireless ones.

1. Programming procedure

In case of GSM module please cancel always the PIN number of the SIM CARD; if it is not possible, change the PIN in 1234.
Put the SIM CARD inside the GSM module:

- by supplying the device the actual firmware release is displayed: 3011 D (or following)
- language: change with ↓↑ and confirm with ↵
- factory code: enter 0000 and confirm with ↵ (access to operations by supplying the control panel)
- set time/date: enter the time and confirm with ↵, then the date and confirm with ↵ (to date the event history memory)
- user code: enter a number from 4 to 8 digits and confirm with ↵ (to have access to the USER operations only)
- installer code: enter a number from 4 to 8 digits and confirm with ↵ (to have access to all operations)

You now enter a menu with following possibilities:

Phone book	programming of names and relevant telephone numbers which will be called automatically in case of necessity
Messages	recording of the 6 alarm vocal messages, of the message answering the call and writing of the 6 alarm SMS
Extras	programming of remote controls, access keypad codes, detectors on the various groups (A, B, C, PANIC > panic, ROBB > robbery, TECHN. > technological, hardwired)
Settings	programming of the various operational options of the control panel
Dig. protocols	programming of the digital transmission to the security services – see specific instructions

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

2. Use of function buttons

To enter a menu press ↵ (enter)
To look through the many entries press repeatedly ↓ or ↑
To escape a menu and go back to the previous operation press ESC
To go back a space while writing press ←
To cancel what mistakenly set press CANC
To confirm every single modify press ↵ (enter)

WARNING: the suggested menu is very intuitive and the operational buttons are similar to the ones of the mobiles: in case of wrong operation, nothing will happen, the device only signals the mistake with 3 BEPs. Every operation can be modified immediately or afterwards.

3. Programming of sirens and keypads

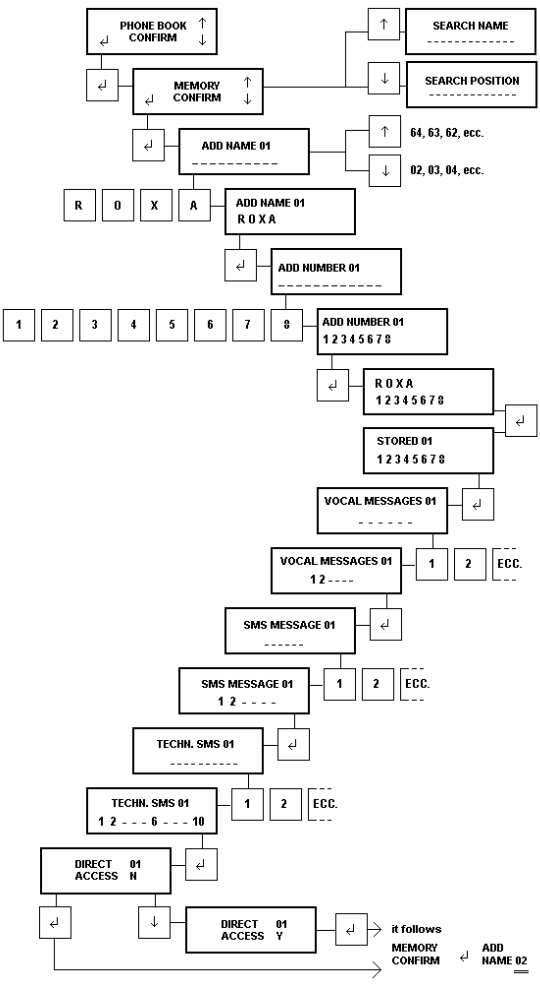
The programming is different according to monodirectionality or bidirectionality of devices, but in any case it occurs for self-learning of the radio code of the transmitting device. In the first case it is sufficient to set the device for the radio receiving of the programming code transmitted by the control panel (see specific instructions) and arm/disarm the control panel: the code is transmitted and the device to be programmed receives it and confirms the occured programming with some BEPs.

In case of sirens (5430) or bidirectional keypads (5429) it is necessary to program them on the control panel as well: we suggest to program these devices on the 24-HOUR PANIC channel, in order to obtain:

- tamper alarm on the PANIC channel in case of sirens tampering
- tamper alarm on the PANIC channel in case of keypads tampering and PANIC alarm by pressing the appropriate button on the keypad.

Now set the control panel to receive the radio programming signal and transmit it from the device to be programmed (see specific instructions).

K) PHONE BOOK –
Possible phone operations of model 5404T and partly of 5401T with additional GSM module
Programming of phone numbers to call automatically and their combination with every single event



In the Phone Book menu you have 3 options (↓↑) :

1. MEMORY (↵) to store names and numbers, following the indications on the display

2. SEARCH NAME (↵) and **SEARCH POSITION** (↵) to modify names or numbers, following the indications on the display and using the buttons (see paragraph J2)

Name and phone number (up to 16 digits) programming: you begin with position 01 and can store up to 63 positions, i.e. up to 63 names and numbers (↓↑). The position 64 is for the service number to get information about the remaining credit on the SIM card, which should be stored in the right way in order to obtain the information when requested (see paragraph M5)

Follow the illustrations and the indications on the display, always confirming with ↵ after every data enter. In case of mistake, the button ← allows you to go back a space.

Possible mistakes after confirmation (↵) can be corrected through SEARCH NAME or SEARCH POSITION.

3. COMBINATION OF MESSAGES/PHONE NUMBERS

It is possible to combine easily the various messages (see also paragraph MESSAGES) to the phone numbers which will be dialled.

To combine the vocal messages and the SMS to a stored phone number, enter 1 to combine the message 1, 2 for the message 2 and so on. In case of mistake enter the number again and the combination disappear.

WARNING: if a number is not combined with any message, it will not receive calls from the control panel.

4. REMOTE DIRECT ACCESS calling the GSM module.

In this way it is possible the remote arming/disarming of the control panel and/or the remote switching on/switching off of the electrical loads outputs (see paragraph I1 and 2.2 where used).

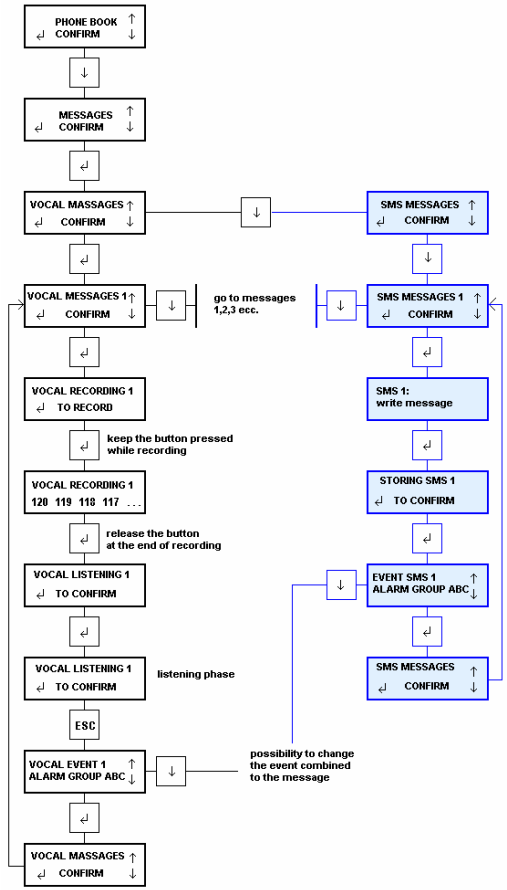
The option Y (yes) allows the direct access of the user whose number is being programmed, therefore this access should be granted only to the user and/or other trustworthy person able to operate the system.

To choose the requested configuration press ↓ until Y (yes) or N (no) appear, then confirm with ↵

Every confirmation (↵) at the end of the operations on a certain phone number allows you to go to the following one: press ESC to escape the menu after having stored the last number. In this way you go back to PHONE BOOK. Now press ↓ to go to the MESSAGES menu.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

L) MESSAGES
Recording of and listening to the alarm vocal messages – Alarm SMS writing



1. Recording – writing – default combinations
The MESSAGES menu allows you to record 6 alarm vocal messages and to write the text of the 6 alarm SMS available.
MESSAGE 7: you listen to this message when you call the control panel: it is useful to remember the necessary remote operations for arming/disarming the control panel and/or carry out remote home automation loads via telephone. It is therefore important to record this message in a correct way, according to the installation done and to the available electrical loads.

A default setting already exists (each message is combined to an event in the system): we suggest to fill in the PHONE BOOK/MESSAGES table with the combinations in a precise way, in order the programming will be clear to everyone.
If you want to combine the messages in a different way, please see paragraph ADVANCED PROGRAMMING.

VOCAL MESSAGES AND SMS PROGRAMMING
Enter the MESSAGES menu and choose the requested option (↓↑) and go on as indicated here on the side for recording the messages and writing the SMS, according to the following default conditions:

1 = general alarm for intrusion – A B C groups
2 = tamper of control panel and/or peripheral devices
3 = manual panic alarm with sirens switching on
4 = silent manual alarm for robbery
5 = automatic technological alarm (smoke, water...)
6 = low battery warning (control panel and/or peripheral devices)

Pay attention to following aspects:

Recording: keep pressed the button ↵ during all the time of recording, pronounce clearly the text and speak next to the microphone. The numbers on the display indicate the total remaining time for recording (total 120 seconds).
Listening: once the recording is finished, you listen to the message by pressing ↵: you can erase it (CANC) and record it again, listen to it again (↵) or escape the menu (ESC).
Existing message: in case it is displayed VOCAL LISTENING instead of VOCAL RECORDING, it means that a message is already recorded: it is possible to listen (↵), erase (CANC) and record again or confirm and escape (ESC).
Following message: by pressing ESC after listening to a message the default combination of message and event is displayed: check and go to the following message (↓ ↑).

2. ADVANCED MESSAGES PROGRAMMING
The control panels allow to send messages, both vocal messages and SMS, in case of a specific event occurred to a single detector or to the control panel itself. The drawing shows the moment in which by pressing ↑↓ all the possible events are displayed, among which:

ALARM GROUP A B C: by pressing 1,2,3 you can avoid the sending of messages in case of alarm coming from a certain area: for example, when using the configuration with anti-robbery alarm (paragraph B2) it is better not to send alarm messages coming from the A group (outdoor detectors), because it is necessary to verify first that it is not a false alarm. In case of confirmed robbery it is possible to transmit the request of help with the remote control or the keypad programmed for PANIC or ROBBERY.

_ _ _ _ , _ _ _ _ : if you want to have a specific message for a single event or a single detector, you should enter the type of event in the first part (for example ALARM) and the position (for example A03 – for the control panel enter CONTROL PANEL). The events can only be the ones included in the following list and the entered name has to be precise, so that the control panel is able to carry out the right combination.

Event list:

ALARM	alarm	SUPERV	supervision alarm	SCAN	RF noise alarm	BATT	low battery
D.OPEN	open door	ARM	armed control panel	ARM/A/B/C.	Group arming	DISARM	disarming
END AL	end of alarm	TAMPER	tamper				

NO EVENT: combining a message to "NO EVENT" no transmission will take place.

M) PHONE BOOK-MESSAGES TABLE

1. position: the table shows only 10 of the 63 possible numbers + position no. 64 (SIM administrator for remaining credit). If necessary the installer must create a further table.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

2. vocal messages vocal recording to carry out directly on the device
default setting conventional messages are suggested, but could be modified as requested

1 = general alarm	"warning! Intrusion alarm in Mario Rossi's house, street..., city..."
2 = tamper	"warning! Tamper alarm. . . . . ."
3 = manual panic alarm (sirens)	"warning! Arming of panic manual alarm . . "
4 = manual silent alarm	"warning! Robbery in .... Please intervene silently, with caution"
5 = automatic technological alarm	"warning! Alarm for flood/fire/other in . . . ."
6 = low battery warning	"warning! Low battery in the system of .... Please call the assistance"

Note: message 6 is important for the control panels not provided with a GSM module. Control panels with GSM module transmit instead in any case a technological SMS of low battery (see afterward): in this way the 6 messages (vocals + SMS) can be used for other home automation or alarm purposes.
Example of change: the silent alarm no.4 could be used for requests of help in case of collapse: in this case the stored number will belong to a doctor and the message has to make possible the identification of the caller. If you have available many numbers, it is possible to warn more people and/or the same person both on the mobile and on the PSTN number and so on.
3. Programmable SMS: the default settings are the same. It is necessary to write the text by using the keypad as on the mobiles.
4. Technical SMS messages (memory-stored and not modifiable) : besides the programmable messages, the device can send SMS related to important operational aspects of the system and of the environment in which it is installed: to receive these messages it is enough to combine them with the phone number during programming phase.

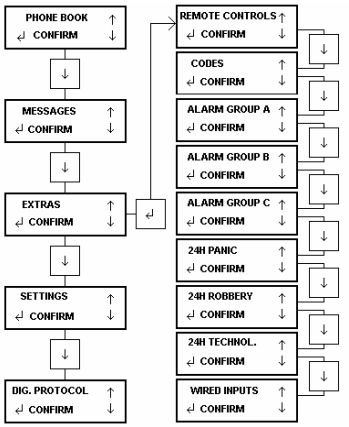
1= low battery control panel: **warning**, this message means that the system could stop working!
2 = low battery peripheral: according to the model, the detectors have an autonomy of operation of many days (see specific handbook)
3 = supervision failure or scanner – the message is sent only if the control operation has been activated (SETTINGS)
4 = control panel armed – the message is only sent for confirmation when remote arming of the system takes place.
5 = control panel disarmed – the message is only sent for confirmation when remote disarming of the system takes place.
6 = mains failure (230V) – the message is sent after a programmable period of continuous black-out (SETTINGS)
7 = no GSM network (for over 15 minutes) – the event is stored and the message is sent when the GSM covering is back again
8 = no successful call on PSTN line - this message indicates possible problems to the PSTN line.
9 = periodical call OK: every certain hours/days (SETTINGS) the system communicates the correct functioning (supervision)
10 = SIM validity: program (SETTINGS) next expiry date in case of pre-paid SIM
11 = mains restoration: this message does not require combinations to a number, it is sent directly to the number combined with message 6

5. Numbers/messages table

Name and number of person called	position	combined vocal mess. (to highlight)	combined SMS (to highlight)	combined technical SMS (to highlight)	direct access
.....	1	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	3	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	5	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	7	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	8	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	9	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
.....	10	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No

GSM network administrator 64

N) EXTRAS
Programming of remote controls, keypads, detectors and relevant operating options



1. REMOTE CONTROLS
You can program up to 32 remote controls part.no. 5023 (PCK4). 5023P (PCK4P), 5023DB (PCK4 DualBand) and 5023DBP (PCK4P DualBand). The "P" remote controls are provided with a white button with which it is possible to partially arm the control panel (A+B groups). If the system has been properly set, this possibility makes the user operation easier.
By entering the menu the first position available is displayed (REMOTE CONTROL 01), if no remote control has been programmed yet. By pressing ↵ it is possible to limit the functions of that remote control, by excluding the arming and/or disarming of one or more alarm groups: press 1,2,3,4,5,6 and verify the result on the display. If you do nothing, that remote control will work on all the groups. Confirm by pressing ↵ the configuration of the display which indicates the remote control operational status.
REMOTE CONTROL STORING: press at the same time the red and green buttons. A short BEEP confirms the programming and "LABEL REM.CTRL 01" is displayed: here you can write the name of the remote control user, which will be displayed again while reading the history memory and allows to identify the person who carried out the operations. By confirming (↵) you go to the next remote control.
Once the remote controls programming is finished, press ESC, then ↓ to go to "codes".
2. CODES (keypad operations) Proceed in the same way as for remote controls, but enter a 4-digit (5428 Keypad) or 5-digit (5429 Keypad transceiver) numerical code before pressing the red and green buttons for the programming. Different codes can be programmed with the same keypad, even if then assigned to different users. The keypads have to be further programmed in order to obtain the anti-tamper and panic functions: see specific instructions.
Once the keypad codes programming is finished, press ESC, then ↓ to go to "ALARM GROUP A".

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

3. DETECTORS ON THE A B C ALARM GROUPS

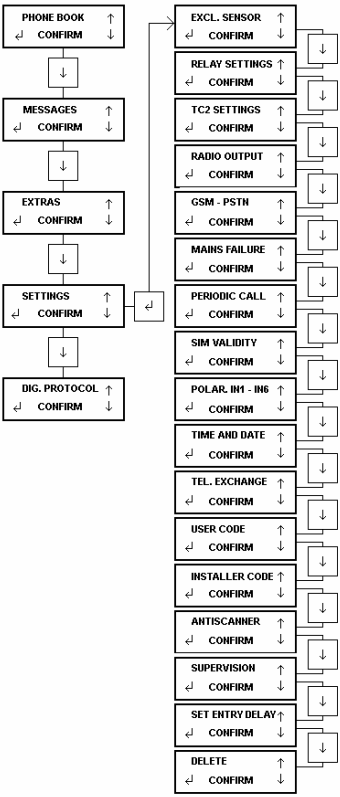
By pressing ↵ "ALARM GROUP A – OUTDOOR ALARM N" is displayed. All detectors programmed on this group can warn only locally and at low intensity the alarms coming from the outdoor detectors (configuration B2): press ↑ to program the A group in this way (OUTDOOR ALARM Y=yes). Press instead ↵ for the normal programming of the A group.

In the systems provided with outdoor anti-robbery protection we suggest to use the A group as outdoor group, the B group for the peripheral detectors (doors and windows) and the C one for the indoor volumetric detectors: as the remote controls PCK P allow the A+B partial arming, it is easier for the user, who at night will arm the outdoor (only low-intensity alarm) and peripheral (general alarm) protection by pressing a single button.

4. Detectors programming

PERIPHERAL DEVICE A 01 : by pressing ↵ "DELAY N" (=NO) – "AND N" (AND function NO) are displayed. If you want to program an arming delay on a detector press 1 (SET ENTRY DELAY Y = yes). If you want to obtain an alarm only when two detectors start the alarm within 30 seconds (AND function, suggested for outdoor detectors in order to reduce false alarms) press 2 (AND Y = yes). Of course you can choose only one of these two options. Please confirm the requested configuration (↵).

If these options are not requested, INSERT BATTERY is displayed: by putting the battery inside the detector you want to program you get the sound confirmation of the programming occurred. In case arming delay has been requested, DELAY 00 SEC is displayed: enter the requested seconds (2 digits, from 00 to 99), confirm (↵) and program the detector by putting the battery inside. In case the AND function has been requested (AND Y), PERIP.UNIT A01/1 – INSERT BATTERY is displayed: program the first detector, then the second one when PERIP.UNIT A01/2 – INSERT BATTERY is displayed.



Confirm (↵) repeatedly the operation carried out checking the messages on the display until LABEL 01 appears: it is now necessary to enter the identifying position of the detector (max 9 letters): foe example BED WIN (bedroom window) or MAIN D (main door).

By confirming (↵) you go to PERIP. UNIT 02. Once the A group programming is finished, escape the menu (ESC), search ALARM GROUP B (C – Panic – Robbery…) and go on with the further programming in the same way.

Mistakes / Cancellation: by pressing ↓ ↑ you go to the position to be modified/cancelled; confirm what is correct and cancel (CANC + ↵) the mistakes, then program the detector again.

Note: taking into account the considerable possibilities of the control panel (99 detectors separately identified) it is possible to divide the detectors according to the numbering by pressing ↓ ↑ when PERIPHERAL DEVICE 02 (03,04,10,11,20,21 ..) is displayed, in order to obtain for example 01,02,03 building northern side, 10,11,12 eastern side, 21,22… southern side and so on. In this way the user can easier locate possible intrusion attempts.

5. WIRED INPUTS: the control panels are provided with 6 NC (normally closed) inputs for wired detectors, 2 for each group. For every input it is possible to program a delay from 0 to 99 seconds and enter a name (LABEL) as for the wireless detectors.

O) SETTINGS

Programming of particular functions of the control panels. By pressing the right buttons and check on the display you can determine the operational options of the devices being part of the system ; of course the operations related to the phone calls on PSTN and/or GSM network can be only used with the models provided with diallers.

1. Sensors/detectors exclusion: confirm the operation (↵), search the detector (↓ ↑) and read: "INCLUDE" = ON – "EXCLUDE" = out of order . Press ↵ to modify and then ESC on the requested condition. The detectors out of order do not start the alarm.

2. Relay setting: the relay is operated via telephone (remote) or from the control panel TIMER, provides for electrical outputs on a terminal board and works with impulses, timed from 1 to 999 seconds, or in a bistable way ON-OFF. Set the requested mode, and write the seconds if necessary, according to the use foreseen in the system.

3. TC2 setting: this is a transistorized output on a terminal board which works in the same way as the relay, but can be operated only via telephone (remote).

4. Radio outputs: the control panels can transmit up to 16 radio signals for switching on/off Silentron RX1 and RX2 receivers, allowing many possibilities of local home automation loads. These signals are transmitted via telephone (remote), as the outputs on terminal boards, and must be programmed as impulsive (SENSOR) or bistable (REMOTE CONTROL).

After that one or more receivers must be prepared to be programmed: by pressing (↵) you start a digital transmission which is recognized and stored by the receiver (see also the specific instructions of the used receiver).

5. GSM - PSTN LINE: it is possible to choose the prevalent transmission form according to the lower cost. Of course if the prevalent transmission is temporarily not possible, the other one takes it over (double security).

6. Mains failure: by enabling this operation with ↑ (MAINS FAILURE Y = yes) a technical SMS will be sent after a certain time the mains supply is not available: you can set the time by entering the requested minutes (01-99) during programming phase. When the mains supply is back, an SMS is automatically sent to all the numbers that received the previous information (mains failure).

7. Periodical call : by enabling this operation with ↑ (PERIODICAL. CALL Y = yes) you will get an SMS for confirmation of supervision of the control panel every set hour (01-99)

8. SIM validity: by entering the expiry date of the SIM card, an SMS is sent to the combined phone numbers to remind the necessity of renewal.

9. Polarity of inputs 1-6: by using these inputs it is possible to send both vocal messages and SMS via electrical load, with priority over the automatisms of the control panel.

Inputs operate in Normally Closed mode, towards positive and negative (operative in opening). In any case, it is possible to set each input to operate in Normally Open mode.

This operation is useful in case there are special warnings to send: of course the messages will be recorded and written properly, according to the use.

The inputs which are not connected do not give rise to anything.

10. Time/date: this operation allows to set the clock time and the date, both essential for the event storing in the history memory and for the timed loads.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

11. Telephone exchange: in case of presence of a telephone exchange (to avoid whenever possible) a number from 0 to 9 can be stored to get through the PSTN phone line, having enabled this operation first.

12. User code and installer code: with this operation it is possible to modify both codes. Warning: it is part of the customer legal rights to know all the access codes of the owned device. The changing of codes is stored in the history memory.

13. Anti-scanner and supervision: with these operations it is possible to activate two checks over the radio transmission (Y = yes) which are normally deactivated. The anti-scanner one detects radio noises occurred on both frequencies at the same time, which could therefore inhibit the system (more than 1 minute of total saturation). The supervision one is the transmission of the working status that every peripheral device transmits approx. every 20 minutes: the continuous absence of the transmission is signalled at every arming/disarming of the system.

14. Entry delay: normally it is set in 60 seconds, but it is possible to modify the delay of real arming of the control panel by writing the requested time in seconds (00-99).

15. Erasing: by confirming (↵) this operation all the programming carried out and stored in the history memory will be completely cancelled. **Be careful before confirming this operation.**

P) TECHNICAL FEATURES

1. COMMON TO BOTH MODELS

Power supply:		230V AC 50 Hz – 0,95VA – lack of network covering signalled after a programmable time
Power ratings:		total 0,85A – output 13 V DC
Back-up battery:		hermetic rechargeable 12V 2Ah or hermetic rechargeable 12V 6,5Ah (by taking off the internal cover)
Electrical input:		30 mA without wired connections – with GSM module total 55 mA – with backlighting +70mA The mentioned electrical inputs are to be considered with regard to the autonomy of operation in case of mains failure.
Alarm inputs	**wireless:**	up to 99 detectors which can be programmed with immediate, delayed or AND operation on the 3 groups (A-B-C)
	wired:	6 lines NC (Normally Closed), 2 for each group (A-B-C)
Anti-tamper	**wireless:**	receiving of tamper warning from every single detector receiving of supervision and low battery warning
	wired:	Tamper line NC, which includes the protection against opening/removal of the control panel + 3 lines NC for each group (A-B-C)
Pre-alarm outputs	**wireless:**	72 bit codified digital transmission for operating infinite alarm devices
	wired:	1 for operating the built-in siren
Alarm outputs:	**wireless:**	72 bit codified digital transmission for operating infinite alarm devices and 16 load devices
	wired:	1 for operating the siren 12V 0,5A – 1 for the auto-feeded siren 14V
	remote:	see telephone features
Loads inputs:		1 for connecting the electronic external key (reader)
Radio Frequencies anomalies:		control over the two working frequencies with possible radio noise warning and/or simultaneous occupation of both frequency bands.
Events history memory:		200 events (new ones substitute the old ones)
Timed settings:		programmable delayed arming (0-99 seconds) 3 minutes general alarm time programmable delayed arming of each detector programmable 24-hour clock for load operations
Display:		display 2 x 16 letters, with possibility of naming each single peripheral device
Keypad:		16 buttons alphanumeric keypad
Built-in siren and buzzer:		106 db alarm siren– buzzer for low intensity warning purpose
Radio receiving-transmitting:		quartz-controlled simultaneous DualBand frequency – digital codes with default codification and with self-learning ability from microprocessor – frequency and power in accordance with the law. Range cover: 100 mt in open air and without any noise on the band NOTE: the range cover can be slightly reduced in indoor use according to positioning, building structure and/or possible radio noises on the band.

DIMENSIONS: 310x214x91mm WEIGHT: 2,6 Kg BOX: white/grey ABS TEMPERATURE: working and stocking -20°+50°C

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

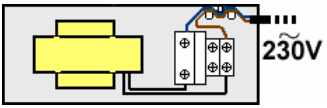
1. FEATURES OF THE PSTN PHONE DIALLER (model 5404 T)

Programmable numbers:	63 users + 1 SIM administrator
Vocal messages:	6 for alarm + 1 for guide: total 120 seconds for recording
Phone line control:	yes: control panel is warned in case of lack of tone
Answer possibility:	yes, protected by security code and/or direct answer for default numbers
Possibility of loads operation:	1 with a relay – 1 transistorized (+ 16 wireless)

1. FEATURES OF THE optional GSM MODULE

Type:	dualband Telit GM862
Antenna:	planar type, with rapid connection cable
Programmable SMS messages:	6 for various use
Default SMS messages:	11 for technical information
Controls:	- presence of GSM network covering - SIM validity - remaining credit - periodical call (supervision)
Answer possibility:	yes, protected by security code and/or direct answer for default numbers
Possibility of loads operation:	1 with a relay – 1 transistorized (+ 16 wireless)

Q) ELECTRICAL SCHEME AND CONNECTIONS

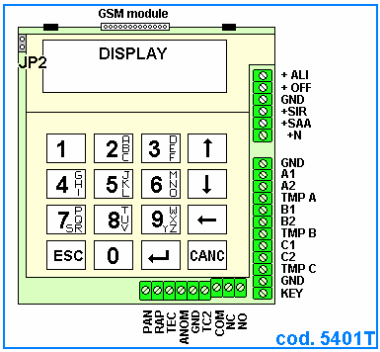


1. CONNECTION TO THE MAIN SUPPLY

The connection to the main supply must be carried out with a 2x1 square inch cable with double isolation, using the extractable terminal board with built-in fuse (500 mA). The cable must be fastened where foreseen, in order to avoid accidental detachments, and end up with a plug. At the end of connection close the 230V terminal board opening with the cover, close the control panel and, only after that, plug in: the main supply led turned on indicates the presence of main and the correct functioning of the feeder.

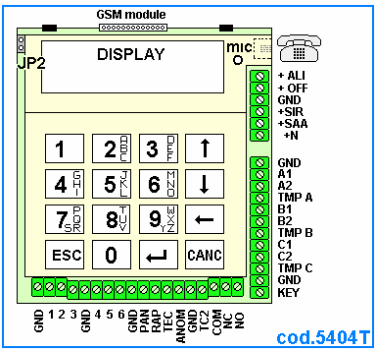
JP2 permanent lighted display (closed)

2. Lateral terminal boards (for both models)



positive: detectors feeding 12V DC
positive: present with disarmed control panel
ground
positive: 12V max 500mA for siren alarm
positive: 14V for self-powered outdoor external siren
command signal for external sirens (falling of the positive)

ground
alarm input NC self-programmable A group
alarm input NC self-programmable A group
self-protection input A group (loop A)
alarm input NC self-programmable B group
alarm input NC self-programmable B group
self-protection input B group (loop B)
alarm input NC self-programmable C group
alarm input NC self-programmable C group
self-protection input C group (loop C)
ON-OFF input (closed = OFF)



Note:
1) All alarm inputs must be in close condition, towards negative and/or positive, except for inputs not used (to be left open)

3. Lower terminal boards (for both models)

GND	ground
1,2,3,4,5,6	manual operational inputs of vocal messages and SMS: once connected to positive or negative (see paragraph.N7) they are switched on and their opening let the messages be sent, prevailing over the firmware loads.
PANIC	Normally open OUT (100mA MAX)
ROBB.	Normally open OUT (100mA MAX)
TECHN.	Normally open OUT (100mA MAX)
TC2	loads operation output (NPN max 100mA)
NC-C-NO	loads operation relay max 1A 12V

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

INHALTSVERZEICHNIS

1. Teil für Errichter und Benutzer – Funktionsaspekte der Zentralen Silenya

A)	Allgemeine Anmerkungen	1. Funktionshaupteigenschaften und Unterschiede zwischen den Modellen	44
		2. Aufschaltung auf Wachzentralen	44
		3. Heimautomationsfunktionen	44
B)	Gestaltung des Systems Silenya	1. Herkömmliche Gestaltung	44
		2. Gestaltung mit Voralarm zum Überfallsschutz	44
C)	Sicherheitsschutz: Benutzercode – Errichtercode		45
D)	Scharfschaltung – Unscharfschaltung	1. Gesamtscharfschaltung	45
		2. Teilscharfschaltung	45
		3. Unscharfschaltung	45
E)	Steuerung der Alarme	1. Akustische Anzeigen	45
		2. Telefonanrufe	45
		3. Digitale Übertragungen	45
F)	Verhalten bei Alarm	1. System unscharf geschaltet	46
		2. System teilscharf geschaltet	46
		3. System gesamtscharf geschaltet	46
		4. Selbstausschließung der Melder	46
G)	Speicherung der Ereignisse		46
H)	Anwendung Heimautomationsfunktionen	1. Benutzung interne Uhr	47
		2. Fernsteuerungen über Telefon	47
		3. Benutzer wird von Zentrale angerufen	47
		4. Ändern von Telefonnummern auf Entfernung	47
		5. Andere Funktionen	47
I)	Test	1. Test der Zentrale	47
		2. Test des telefonischen Bestandteils	47

2. Teil für Errichter – Programmierung und technische Aspekte

J)	Inbetriebsetzung	1. Programmierungsvorgehen	48
		2. Gebrauch der Funktionstasten	48
		3. Programmierung der Alarmmittel und Tastaturen	48
	Komplette Tabelle zur Installation von Anschlußgeräten		56
K)	Telefonbuch des Geräts	1. Speicher	49
		2. Rückrufen Name – Position	49
		3. Zuordnung Nummern / Nachrichten	49
		4. Direkter Fernzugriff	49
L)	Sprach- und SMS-Nachrichten	1. Aufnehmen – Schreiben – Zuordnung in Serie	50
		2. Fortgeschrittene Programmierung Nachrichten	50
M)	Tabelle Telefonbuch und Nachrichten	1. Position	51
		2. Sprachnachrichten – Werksseitige Einstellung	51
		3. Programmierbare SMS	51
		4. Nicht programmierbare, vorgegebene SMS	51
		5. Zusammenfassende Tabelle	51
N)	Menü Extras Programmierung Anschlußgeräte	1. Fernsteuerungen	51
		2. Tastaturcodes	52
		3. Melder	52
		4. Programmierung der Melder	52
O)	Menü Einstellungen: Programmierung Funktionen	1.Ausschluß Melder; 2.Einstellung Relais; 3.Einstellung TC2; 4.Funksteuerungen 5. GSM-TEL. Linie 6.Kein Netz; 7.Periodischer Anruf; 8. Fälligkeit SIM 9.Polarität Eingänge 1-6; 10. Uhrzeit/Datum; 11.Tel.Zentrale 12.Benutzer-/Errichtercode; 13.Antiscanner/Funktionsüberwachung; 14.Ausstiegszeit; 13.Löschen	52-53
P)	Technische Eigenschaften	1. Beiden Modellen gemeinsam	53
		2. Eigenschaften des telefonischen Festnetz-Bestandteils	54
		3. Eigenschaften des GSM-Moduls	54
Q)	Elektrische Anschlüsse	1. Netzanschluß	54
		2. Seitliche Klemmenleiste	54
		3. Untere Klemmenleiste	54

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

A) ALLGEMEINE ANMERKUNGEN

Ergebnis der jüngsten und innovativsten Forschungen Silentron, stellen die Zentralen 5401T Silenya Top und 5404T Silenya Phone Top die beste Lösung zur Installation von Alarmsystemen mittlerer und größerer Ausmaße dar, mit oder ohne Kabelverlegung, integriert durch Heimautomatisierungsfunktionen. Die beachtliche Leistungsfähigkeit des in den zwei Zentralen verwendeten Mikroprozessors gestattet eine große Einsatzflexibilität, die Bordtastatur und das Display mit Hintergrundbeleuchtung erleichtern die Maßnahmen zur Programmierung und Ereignisüberprüfung und gestatten dem Benutzer das Verständnis der verschiedenen, von den Geräten gesteuerten Vorgängen. Der funktionsüberwachte Funksendeempfang in Doppelfrequenz „DualBand" und die Antiscanner-Vorrichtung machen diese Geräte zu den sichersten und zuverlässigsten im Handel.

Beim der Abfassung dieser Anleitung wurde möglichst eingehend vorgegangen, angesichts der zahlreichen Eigenschaften der Zentralen ist die Lektüre folglich ziemlich anspruchsvoll. Sowohl für den Benutzer, als auch für den Errichter ist es wesentlich, alle technisch/funktionellen Aspekte der Geräte zu vertiefen, um diese gänzlich und zufrieden stellend zu benutzen. Es ist Aufgabe des Errichters das System nach den Anforderungen des Benutzers zu planen und die gewünschten Funktionen durch eine sorgfältige und korrekte Programmierung zu erzielen. Für alle Fälle steht Silentron S.p.A. jederzeit telefonisch, per Fax, E-Mail und Web zur Verfügung, mit dem Ziel, Ratschläge zu einer einwandfreien Installation zu erteilen.

1. Funktionshaupteigenschaften :
Die zwei Zentralen erlauben es, gemischte elektronische Schutzsysteme zu verwirklichen, d.h. zum Teil per Funk und zum Teil drahtgebunden. Bis zu 99 Melder können „drahtlos" sein, die drahtgebundenen zwischen 1 und 6, in Abhängigkeit vom Verbrauch derselben und von der in die Zentrale eingefügte Batterie. An die Zentralen können 1 oder 2 drahtgebundene Innensirenen angeschlossen werden, 1 drahtgebundene, selbst versorgte Außensirene, unbegrenzte Funkinnensirenen und verschiedene, selbstversorgte Funkaußensirenen, sowie unbegrenzte Funkalarmsteuerungen RX2.
Durch fachgerechte Anbringung von Funksensoren ist außerdem die Kontrolle und Anzeige rund um die Uhr von gefährlichen Situationen, wie das Auftreten eines Brandbeginns, einer Überschwemmung oder eines Gasaustritts und jeglicher anderer Schadensursache möglich.

5401T Silenya Top: Diese Zentrale wird mit 230V versorgt, sieht eine interne Batterie (nicht mitgeliefert) und alle Kontrollfunktionen der Anlage vor, verfügt jedoch nicht über integriertes Festnetzübertragungsgerät, die Alarmübertragung nach Außen muß daher durch eine andere Zusatzvorrichtung oder das GSM-Modul (Code Silentron 5985) erfolgen, das die Sendung der vorgesehenen SMS, sowie die Durchführung von Steuerungen durch Fernanrufe gestattet, aber nicht die Aufnahme und folglich die Sendung von Sprachnachrichten.

5404T Sylenya Phone Top: Dieses Modell ist gleich dem vorherigen, ist jedoch durch eine bidirektionale Übertragungsvorrichtung über Festnetz integriert, die die Übertragung von 6, direkt auf dem Gerät aufnehmbaren Alarmsprachmeldungen gestattet, sowie Anrufe von Außen mit Möglichkeit, örtliche Verbraucher zu steuern und Bestätigung der Maßnahme zu erhalten. Auch dieser Zentrale kann das GSM-Modul (Code Silentron 5985) hinzugefügt werden, indem die telefonische Übertragungssicherheit nach Außen, die auf Festnetz und mobilem GSM-Netz erfolgen kann, verdoppelt wird. Hinzu kommen außerdem alle typischen SMS-Funktionen der GSM-Fernsprechtechnik.
Die Telefonanrufe nach Außen können automatisch sein (Alarm Eindringen. Sabotage, technische Alarme, usw.) oder manuell (Panikzustand, Raub, Übelsein, usw.), letztere durch Handsender oder Tastatur des Systems durchführbar.

2. Aufschaltung auf Bereitschaftszentren (Wachzentralen) : Bei Ausrüstung mit telefonischem GSM- oder Festnetzteil oder beiden können die Zentralen digitale Übertragungen an Wachzentralen durch die Protokolle Contact ID und Cesa 200 baud durchführen. Diese Unterlage beinhaltet keine diesbezüglichen Anleitungen, die jedoch auf der Webseite www.silentron.com, bei den Vertriebsfirmen oder bei Silentron SpA (E-Mail: silentron@silentron.it) erhältlich sind.

3. Heimautomatisierungsfunktionen: Beide Zentralen verfügen über eine programmierbare Uhr, die vorbestimmte, elektrische Steuerungen zuläßt, u.a. das automatische Einschalten des Alarmsystems. Die mit telefonischer Vorrichtung ausgestatteten Modelle können durch Fernanrufe 2 elektrische Ausgänge und bis zu 16, in den Räumen installierte Funkempfänger RX2 (drahtlos) zur Einschaltung von Lichtquellen oder anderer elektrischer Verbraucher steuern. Diese Funkempfänger können auch durch Melder, Handsender und Tastaturen des Systems angesteuert werden.

B) GESTALTUNG DES ALARMSYSTEMS SILENYA

Die besondere Auslegung der Geräte gestattet die Verwirklichung von 2 unterschiedlichen Schutzlösungen:

1. Herkömmliches Innenraum- und Außenhautalarmsystem zum Einbruchschutz, durch Überwachung der Außenhautmelder an Türen und Fenstern und Innenüberwachung der entsprechend in die 3 verfügbaren Zonen A B C aufgeteilten Räume. Der Hauptzweck besteht darin, bei Eindringen mit gesamtscharf oder teilscharf geschaltetem System einen allgemeinen Alarmzustand auszulösen, mit Abschreckwirkung und Benachrichtigung nach Außen.

2. Externes Voralarmsystem gegen Überfall, integriert durch Außenhaut-Innenraum-Eindringschutzalarm. Ideale Lösung für alleinstehende Wohngebäude, verwirklicht durch entsprechende, auf die Zone A programmierte Außenraummelder, integriert durch Außenhautschutzmelder an Türen und Fenstern (Zone B) und Innenraummelder (Zone C), mit doppeltem Ziel:

2.1 Voralarm: Warnen der Personen im Rauminneren durch optisch/akustische Anzeige über das durch die Außenmelder der Zone A erfaßte Annähern von Eindringlingen, bevor diese die Räume erreichen, um eine Reaktion zu gestatten.
2.2 Einbruchalarm: Bei Abwesenheit von Personen in den Räumen oder bei Beharren auf genanntem Einbruchversuch, Auslösen des allgemeinen Alarms durch die Außenhautmelder in Zone B oder die Innenraummelder in Zone C oder auch durch manuelle Steuerung des Benutzers.

Achtung: Die außerhalb der Räume befindlichen Melder können – in Abhängigkeit von unvermeidlichen Naturerscheinungen – falsche Alarme auslösen, die auf die Geräte einwirken. Durch sorgfältige, vorhergehende Wahl der Geräte, ihre korrekte Installation und die Programmierung von 2 Meldern in „UND" auf dem gleichen Alarmkanal werden falsche Alarme auf unbeträchtliche Außergewöhnlichkeiten beschränkt, das direkte Auslösen des allgemeinen Alarms durch Außenmelder ist jedoch immer zu vermeiden.

ARBEITSWEISE DER ZENTRALEN – Für den Benutzer

C) SICHERHEITSSCHUTZ – BENUTZERCODE / ERRICHTERCODE
Die Zentralen verfügen über zwei programmierbare, 4-8stellige Zugangscodes. Der BENUTZERCODE erlaubt den Zugriff zu einigen nützlichen Funktionen für einfache Änderungsmaßnahmen. Der ERRICHTERCODE gestattet den Zugriff zu allen Funktionen. Bei Vergessen der Codes gibt es keine andere Möglichkeit, als die Zentrale zu öffnen und diese durch das Programmierungsverfahren neu einzustellen. Dieser Vorgang hat kein Löschen der durchgeführten Programmierung zur Folge.

Durch den Benutzercode ist es möglich, die Zentrale scharf- / unscharf zu schalten (siehe Punkt E), sowie – gemäß den entsprechenden Programmierungsverfahren – Maßnahmen in einigen Teilen des Menüs vorzunehmen :
Menü RUBRIK: Telefonnummern eingeben und ändern und Nachrichten zuordnen, die bei Alarm an diese Nummern übertragen werden sollen.
Menü NACHRICHTEN: Den verschiedenen Ereignissen zugeordnete Sprachnachrichten aufnehmen und ändern.
Menü INSTRUMENTE: Handsender und numerische Codes zum Scharf-/Unscharfschalten über Ferntastatur hinzufügen und/oder löschen.
Menü EINSTELLUNGEN: Uhrzeit neu programmieren – Benutzercode ändern – einen oder mehrere Melder (Sensoren) ausschließen.

D) SCHARF- / UNSCHARFSCHALTEN DER ZENTRALE

5023 P 5023 DB	5028 5429 5429V	5401T 5404T	5030 5430

1. Gesamtscharfschaltung Rote Taste drücken	Code eingeben, dann rote Taste drücken	Benutzercode eingeben, dann ESC drücken und durch ↵ bestätigen	Akustisch / optische Bestätigung 3 Pieptöne
2. Teilscharfschaltung Zonen A+B Weiße Taste drücken	**Teilscharf gewünschte Zone** Code eingeben, dann Tasten der Zonen A B C drücken, die ausgeschlossen werden sollen, rote Taste drücken	**Teilscharf gewünschte Zone** Benutzercode eingeben, dann ESC. Scharf zuschaltende Zonen durch Drücken von 1,2,3 (toggle) wählen, Display überprüfen und gewählte Gestaltung durch ↵ bestätigen	Akustisch / optische Bestätigung 3 Pieptöne
3. Unscharfschaltung Grüne Taste drücken	Code eingeben, dann grüne Taste drücken	Benutzercode eingeben, dann CANC drücken	Akustische Bestätigung 1 Piepton

Das System ist nach der bei der Installation vorgegebenen Zeit aktiv (werksseitig eingestellte Zeit 60 Sekunden). In dieser Zeit wird das mögliche Öffnung der Tür auf dem Display angezeigt. Die optische und akustische Bestätigung erfolgt durch den Piepser der Zentrale und kann durch eventuelle Sirenen wiederholt werden, eine nützliche Funktion, um auf Entfernung durch Handsender durchgeführte Steuerungen zu überprüfen. Laufende Alarme können durch Unscharfschalten abgestellt werden.
Im Anschluß an eine Scharf- / Unscharfschaltung können Funktions- oder Störmeldungen vorliegen: In diesem Falle ist es erforderlich, durch Kontrolle des Ereignisspeichers (Punkt H) zu überprüfen, was vorgefallen ist.

E) STEUERUNG DER ALARME
Die Zentrale steuert die Alarme gemäß Gestaltung (B1 oder B2) und entsprechende Programmierung des Systems, die Art der Teilscharf- oder Gesamtscharfschaltung und der installierten Sirenen. Jeder Alarm verursacht je nach Fall akustische Meldungen und/oder telefonische Anrufe.

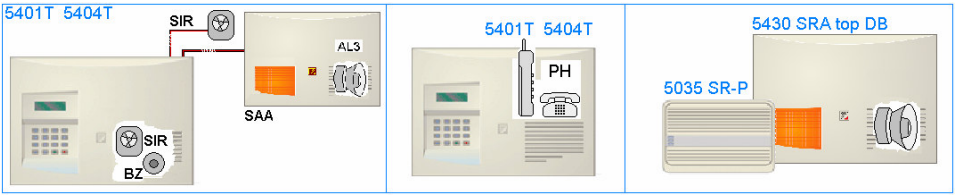
1. Akustische Meldungen
Die Zentrale verfügt über einen Piepser BZ zur Meldung schwacher Lautstärke und eine Sirene SIR, beide intern angeordnet. Es ist möglich, weitere, drahtgebundene Sirenen SIR und auch selbst versorgte Sirenen SAA anzuschließen, sowie drahtlose Innensirenen SR-P und Außensirenen SRA zu installieren.
ACHTUNG: Die Sirenen stellen das wichtigste, örtliche Abschreckmittel dar, daher muß ihre Anzahl im Verhältnis zum Ausmaß des Systems stehen und ihre Anordnung so geplant sein, daß sie schwer erreichbar und äußerst lautstark sind. Es wird darauf aufmerksam gemacht, daß es die Sirenen im Rauminneren sind, die eine unerträgliche Umgebungssituation schaffen und vor allem den Eindringling abschrecken.
Die Funktionsart der Sirenen ist so ausgelegt, daß bei eingeschaltetem 24-Stunden-Alarm und/oder bei Voralarm als Überfallschutz mäßige akustische Meldungen erzielt werden. Die Höchstleistung wird hingegen bei Alarm in Abwesenheit von Personen oder durch direkte Steuerung des Benutzers ausgelöst, um den maximalen Abschreckeffekt zu erhalten. Dieser Effekt kann auch durch gleichzeitiges Einschalten von Lichtquellen durch entsprechende Empfangsgeräte RX2 von der Zentrale gesteuert werden.

2. Telefonanrufe
Die Zentrale Modell **5404 T** überträgt bei Alarm Sprachmeldungen und SMS. Bei der Installation kann der Telefonvorrang für Sprachmeldungen gewählt werden. Die werksseitige Einstellung sieht die Übertragung der Anrufe über Festnetz vor und nur bei mangelnder Netzfreigabe erfolgt die Übertragung per GSM. Die SMS-Nachrichten werden immer per GSM übertragen. Die Telefonanrufe werden bis zu dreimal wiederholt, wenn die Nummer besetzt ist oder niemand antwortet. Tabelle zur Übersicht der Nummern und der zugeordneten Nachrichten ausfüllen.
Die Zentrale **5401T** überträgt ausschließlich SMS-Nachrichten und nur falls mit zusätzlichem GSM-Modul ausgerüstet. In diesem Fall sind die Funktionen gleich wie beim anderen Modell, ausschließlich des gesamtem Teils hinsichtlich Aufnahme und Sprachübertragung.

3. Digitale Telefonübertragungen an Wachzentralen: Beide Geräte verfügen über digitale Standardprotokolle, die per Telefon an zur Annahme der Anrufe berechtigte Einrichtungen übertragen werden können.
Achtung: Die digitale Übertragung per GSM kann durch vom GSM-Netzbetreiber durchgeführte Signalumwandlungen ungenau sein.
Der Hersteller der hier beschriebenen Zentralen trägt hierfür keinerlei Verantwortung.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

F) VERHALTEN DES SYSTEMS IM ALARMZUSTAND



1. System unscharf geschaltet: In diesem Zustand ergibt sich:

- Sabotage 24/24h: Bei Sabotage der Zentrale, der Melder. der Sirenen und bidirektionalen Tastaturen löst der Piepser (BZ) drei Minuten lang aus und es erfolgen SMS-Telefonanrufe an die der Nachricht 2 zugeordneten Nummern. Bei Sabotage an monodirektionalen Sirenen lösen diese selbst aus.
- Technischer Alarm 24/24h: Bei Anzeige eines technologischen Melders (Rauch, Wasser, usw.) ertönt er Piepser 15 Sekunden lang und es erfolgen Telefonanrufe an die der Nachricht 5 zugeordneten Nummern.
- Panik: Durch manuelles Ansteuern dieses Alarms über Handsender und Tastaturen, lösen nur die Funksirenen SR-P und SRA 3 Minuten lang aus und es erfolgen Telefonanrufe an die der Nachricht 3 zugeordneten Nummern.
- Überfall: Durch manuelles Ansteuern dieses Alarms über Handsender und Tastaturen wird kein Tonsignal ausgelöst, es erfolgen jedoch Telefonanrufe an die der Nachricht 4 zugeordneten Nummern. Auf Wunsch kann diese Funktion benutzt werden, um bei Übelkeit Hilfe herbeizurufen.
- Die Ereignisse Panik – Überfall – technischer Alarm – Störung (Antiscanner / Überwachungsfunktion) verfügen auch über einen elektrischen, immer betriebsbereiten Ausgang, der 15 Sekunden lang auslöst und an den der Errichter Melder verschiedener Art anschließen und/oder die Sendung von Nachrichten zuordnen kann. Diese Aspekte vereinbaren und vorgesehene Meldungen notieren.

2. System teilscharf geschaltet: In diesem Zustand weisen die Zentralen – je nach Anlagengestaltung (B1 – B2) und die demzufolge bei der Installation durchgeführte Programmierung – Funktionsunterschiede auf. Eventuell mit Eingriffsverzögerung programmierte Melder lösen Alarme nach der eingestellten Verzögerung aus: Während dieser Zeitdauer erfolgt ein akustisches Signal von der Zentrale (BZ = andauernde Pieptöne).

2.1 Herkömmliche Gestaltung (Punkt B1). In diesem Zustand ergibt sich:

- Allgemeiner Alarm: Durch Einschreiten eines, einer scharf geschalteten Zone zugehörigen Melders lösen alle Sirenen 3 Minuten lang aus und es erfolgen SMS-Telefonanrufe an die der Nachricht 1 zugeordneten Nummern. Eine Unscharfschaltung quittiert den laufenden Alarm.
- Alle weiteren, für unscharf geschaltetes System vorgesehenen Anzeigen.

2.2 Gestaltung mit Außenanzeige Überfall (Punkt B2). In diesem Zustand ergibt sich:

- Voralarm Überfall: Wenn ein Außenmelder (Zone A) Alarm auslöst, erfolgt in der Zentrale 3 Minuten lang die Anzeige BZ 1 (andauernde Pieptöne), die für die Dauer der Telefonanrufe an die der Nachricht 1 zugeordneten Nummern unterbrochen wird. Die neu entwickelten Sirenen SRA-Top wiederholen dieselbe Anzeige 3 Minuten lang ohne Unterbrechung. Desgleichen wird diese von den Zusatztastaturen (5429) und/oder den zusätzlichen PA (5026B) wiederholt.
- Allgemeiner Alarm: Bei Einschreiten eines, einer scharf geschalteten Zone (B) zugehörigen Melders lösen alle Sirenen 3 Minuten lang aus und es erfolgen SMS-Telefonanrufe an die der Nachricht 1 zugeordneten Nummern. Eine Unscharfschaltung quittiert den laufenden Alarm.
- Alle weiteren, für unscharf geschaltetes System vorgesehenen Anzeigen.

3 Gesamtscharf geschaltetes System: In diesem Zustand weisen die Zentralen – je nach Anlagengestaltung (B1 – B2) und die demzufolge bei der Installation durchgeführte Programmierung – Funktionsunterschiede auf. Eventuell mit Eingriffsverzögerung programmierte Melder lösen Alarme nach der eingestellten Verzögerung aus. Während dieser Zeitdauer erfolgt ein akustisches Signal von der Zentrale (BZ = andauernde Pieptöne).

3.1 Herkömmliche Gestaltung (Punkt B1). In diesem Zustand ergibt sich:

- Allgemeiner Alarm: Durch Einschreiten eines, einer scharf geschalteten Zone zugehörigen Melders lösen alle Sirenen 3 Minuten lang aus und es erfolgen SMS-Telefonanrufe an die der Nachricht 1 zugeordneten Nummern. Eine Unscharfschaltung quittiert den laufenden Alarm.
- Sabotage 24/24h: Bei Sabotage der Zentrale, der Melder, der Sirenen und bidirektionalen Tastaturen lösen alle Sirenen aus und es erfolgen SMS-Telefonanrufe an die der Nachricht 2 zugeordneten Nummern. Bei Sabotage an monodirektionalen Sirenen lösen diese selbst aus.
- Panik: Durch manuelles Ansteuern dieses Alarms über Handsender und Tastaturen lösen alle Sirenen 3 Minuten lang aus und es erfolgen Telefonanrufe an die der Nachricht 3 zugeordneten Nummern.
- Störalarm (Antiscanner – Funkstörungen): In diesem Fall lösen die interne Sirene SR-P und die Drahtaußensirene SAA 30 Sekunden aus.
- Alle weiteren, für unscharf geschaltetes System vorgesehenen Anzeigen.

3.2 Gestaltung mit Außenanzeige Überfall (Punkt B2). In diesem Zustand sollte überlegt werden, ob es angemessen ist, das System gesamtscharf zu schalten , da somit der Überfallschutz aktiv wäre, der mit kurzen und andauernden Pieptönen jeden anzeigt, der sich in den Aktionsbereich der entsprechenden Melder begibt. Der Benutzer sollte abwägen, ob in seinem Fall effektiv niemand Grund hat, sich in diesem Bereich zu bewegen. Wenn dies nicht der Fall ist, empfiehlt es sich, nur die Zonen „Eindringschutz" (B+C) scharf zu schalten.

4. Selbstausschließung der Melder und Sirenen

Während jeder dauernden Scharfschaltperiode schließt sich jeder Melder nach 3 Alarmanzeigen selbst aus, während die anderen Melder aktiv bleiben. Auch einige Sirenenmodelle können über Alarmzählung verfügen, um die Störung der öffentlichen Ruhe durch Defekte einzuschränken. Diesen Aspekt in der Anleitung der eingesetzten Sirenen überprüfen.

G) SPEICHERN UND KONTROLLE DER EREIGNISSE

Die Zentralen speichern bis zu 200 vorgefallene Ereignisse (Scharf-, Unscharfschaltung, verschiedene Alarme), mit Anzeige von Datum, Uhrzeit und dem betreffenden Anschlußgerät. Diese Ereignisse können durch Eingeben des Benutzer- oder Errichtercodes gefolgt von ↓ angezeigt werden. Es erscheint das zeitlich am nächsten gespeicherte Ereignis. Anzeige aller Ereignisse durch die Tasten ↑↓. Der Ereignisspeicher kann nicht gelöscht werden, außer durch Löschen auch der gesamten Programmierung. Die Ereignisse sind immer in Reihenfolge, das 201. löscht das erste und so fort.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

H) EINSATZ DER HEIMAUTOMATISIERUNGSFUNKTIONEN

1. Verwendung der internen Uhr zur Steuerung von Automatisierungen
Durch einfaches Drücken von ESC bei unscharf geschalteter Zentrale hat man Zugriff zur Programmierung zum Einschalten (ON) und Ausschalten (OFF) des Verbrauchers, der an das programmierbare Relais angeschlossen wird (mit dem Errichter zu vereinbaren). Zeit einstellen und immer durch ↵ bestätigen. Zur Freigabe der Zeitprogrammierung ↑ drücken, oben links auf dem Display erscheint „H", zum Sperren ↓ drücken, „H" verlöscht.

2. Fernsteuerung der Zentrale und anderer Geräte über Telefon

2.1 Anleitungsnachricht 7: Diese Nachricht erscheint bei Anruf an die Zentrale und ist wesentlich, um sich die Fernsteuermaßnahmen einzuprägen. Der Errichter oder Benutzer können diese auf kurze und verständliche Weise aufnehmen, um folgende vorbestimmte Maßnahmen zu gestatten. Siehe Punkt L.

2.2 Anruf an die Zentrale auf Festnetz (Telefonnummer der verwendeten Linie)
Der Empfang von zwei Klingelzeichen gibt das Gerät eine Minute lang zur Beantwortung nachfolgender Anrufe frei. Es ist daher erforderlich, rückzurufen, die Anleitungsnachricht abzuhören, den Benutzercode gefolgt von # einzugeben (auch während des Abhörens) und die möglichen Maßnahmen vorzunehmen.

- 0 # eingeben, um den Zustand der Zentrale zu erfahren (3 Pieptöne = scharf, 1 Piepton = unscharf). Zum Scharfschalten der Zentrale, **0 * 1 #** eingeben, zum Unscharfschalten **0 * 0 #.** Die Bestätigung erfolgt wie oben durch akustische Signale am Ende der Maßnahme + eine SMS-Nachricht (Versionen mit GSM-Modul).
- Durch Eingeben von **20 * 1 #** wird das programmierbare Relais freigegeben (Punkt G1), das sich mit der durch die Uhr eingestellten Steuerung überlagert. **21 * 1 #** eingeben, um den elektrischen Ausgang TC2 freizugeben, an den anderer, elektrisch steuerbarer Stromverbraucher angeschlossen werden kann.
- Die Eingabe von **20 * 0 #** sperrt das programmierbare Relais, die Eingabe von **21 * 0 #** den elektrischen Ausgang TC2.
- Durch Eingabe von **20 #** erfolgt die Zustandskontrolle des Bordrelais. 3 Pieptöne bedeuten Relais freigegeben, 1 Piepton bedeutet Relais gesperrt. **21 #** eingeben, um auf die gleiche Weise den Ausgang TC2 zu kontrollieren
- Durch Eingeben einer Nummer von **1** bis **6**, gefolgt von *** 1 #** werden 1-16 **Ein**schaltfunksteuerungen an die örtlichen Empfänger gesendet.
- Durch Eingeben einer Nummer von **1** bis **6**, gefolgt von *** 0 #** werden 1-16 **Aus**schaltfunksteuerungen an die örtlichen Empfänger gesendet

2.3 Anruf an das GSM-Bordmodul
Das GSM-Modul, falls vorhanden, ist immer zur Beantwortung eingehender Anrufe freigegeben: Es ist erforderlich, die Anleitungsnachricht abzuhören, den Benutzercode, gefolgt von #, auch während des Abhörens, einzugeben (falls der Anrufer Direktzugriff besitzt, ist es nicht erforderlich, den BENUTZERCODE einzugeben) und die möglichen Steuerungen wie oben beschrieben durchzuführen.

3. Benutzer wird von Zentrale angerufen

- Bei Alarm und entsprechenden Telefonanrufen kann der Angerufene mit dem Gerät kommunizieren, z.B. die Zentrale durch Eingeben der oben beschriebenen Steuerung unscharf schalten. Achtung: Dieser Vorgang darf nicht bei effektivem Eindringen durchgeführt werden
- Bei Anruf von der Zentrale kann der nachfolgende Anrufzyklus durch Drücken von # am Telefon, nach Abhören der Nachricht und dem Piepton „Ende Nachricht", unterbrochen werden

4. Änderung auf Entfernung von gespeicherten Telefonnummern
Durch Anruf von einem entfernten, in der Rubrik mit Direktzugriffunktion gespeicherten GSM-Telefon ist es möglich, die in der Rubrik vorhandenen Telefonnummern zu ändern. Hierzu eine Nachricht wie folgt aufsetzen (Fettdruck):
A333555666 (alte, zu ersetzende Nummer) **A333666888** (neue, einzugebende Nummer)
Das Gerät, was immer seine Position ist, speichert die Änderung und sendet eine SMS zur Bestätigung: **ÄNDERUNG ERFOLGT *333666888***

5. Andere Funktionen der Zentralen: Die Zentralen verfügen über andere, nützliche, während der Installation zu programmierende, automatische Funktionen

- SMS-Anzeige Fehlen und Vorhandensein Netzstrom 230 V (siehe Punkt N5)
- SMS-Übertragung Existenzzeichen der Geräte (siehe Punkt N6)

I) TEST DES SYSTEMS DURCH DIE ZENTRALE

Das gesamte System kann jederzeit ohne Auslösen der Sirenen überprüft werden:

1. TEST Zentrale: Im TESTZUSTAND sind die Sirenen gesperrt. Einige drahtlose Modelle bestätigen die Sperre durch wiederholte Pieptöne (siehe spezifische Anleitungen). Dies ist nützlich auch für den Batteriewechsel, ohne Sabotagealarme auszulösen. Benutzercode (oder Errichtercode) auf Zentrale eingeben, gefolgt von ↑. Es erscheint die Schrift TEST ZENTRALE. Bei Bestätigung durch ↵ erscheint LISTE LEER. Funktionsfähigkeit des Systems durch Ansteuern der einzelnen Melders nachprüfen: Es erfolgt ein Piepton und auf dem Display erscheint jeder Melder, der Alarm ausgelöst hat. Diese TESTALARME bleiben gespeichert und sind durch Drücken von ↑↓ überprüfbar. Achtung: Bei Abspringen vom TESTZUSTAND wird diese Speicherung automatisch nullgestellt. Es empfiehlt sich, wenigstens einen Test pro Jahr durchzuführen.

ACHTUNG: Um die Innenraummelder 5411 PIR TOP und 5414 SILENT PIR korrekt zu überprüfen, ist es erforderlich, daß Personen und Tiere die geschützten Räume wenigstens 3 Minuten lang verlassen, bevor durch erneutes Eintreten ein Alarm ausgelöst wird. Wenn der geschützte Bereich überprüft werden soll, ist es erforderlich, jeden Melder auf TESTZUSTAND zu setzen (siehe Anleitungen).

2. TEST telefonisches Übertragungsgerät: Benutzercode (oder Errichtercode) gefolgt von ↑ auf Zentrale eingeben. Es erscheint die Schrift TEST ZENTRALE. Durch Eingeben von ↑↓ erscheint TEST WÄHLGERÄT, durch ↵ bestätigen, anzurufende Telefonnummer eingeben und Vorgaben auf Display bestätigen. Zum Abspringen ESC drücken.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

INSTALLATIONSVORGEHEN – Für den Errichter

Es wird daran erinnert, daß der hauptsächlich dem Benutzer gewidmete Text auch für den Errichter nützliche Hinweise zur Installation enthält, in Anbetracht der Gesamtheit der Zentralen empfiehlt sich daher eine aufmerksame Lektüre auch des vorhergehenden Teils.

J) INBETRIEBNAHME DES SYSTEMS

Die Zentralen 5401T und 5404T stellen das Herz eines Alarmsystems dar, die Inbetriebnahme muß die gewünschten Funktionen berücksichtigen und daher aus der Sicht des zu installierenden Systems betrachtet werden. Vor der Durchführung müssen alle Funktionen der Zentrale und aller Anschlußgeräte (Handsender, Tastaturen, Funk- und drahtgebundene Melder, Funk- und drahtgebundene Sirenen, Fernsteuerungen RX2) vorgesehen und für mit Telefonteil (GSM-Modul, Festnetzverbindung oder beiden) ausgerüstete Zentralen die aufzunehmenden Texte der Sprachnachrichten, die zu sendenden SMS und die zu benachrichtigenden Telefonnummern vorbereitet werden.

Daher ist eine detaillierte Planung der Anlage erforderlich, die während der Programmierung und vor nachfolgenden Wartungs- oder Änderungsmaßnahmen am System zu Kontrollen zur Verfügung bleiben muß. Es empfiehlt sich daher das vorhergehende Ausfüllen der verschiedenen Seiten der Tabelle, die eventuelle, gebräuchliche Werkseinstellungen anführt, welche, falls erwünscht, geändert werden können.

Die Programmierung muß vor effektiver Installation der Geräte am Arbeitstisch erfolgen: Dies erlaubt die reelle Überprüfung aller drahtlosen Geräte des Systems vor deren endgültiger Anordnung, um wirksame Proben der Funkreichweite durchzuführen. Die eventuell vorgesehenen, drahtgebundenen Geräte werden nach dem kompletten Test des Funkteils installiert.

1. Programmierungsverfahren

Bei vorhandenem GSM-Modul immer PIN-Code der SIM-Karte ausschließen. Falls das Ausschließen des PIN-Codes nicht möglich ist, diesen durch die Nummer 1234 ändern. Dann SIM-Karte in das GSM-Modul einfügen.

- Bei Stromversorgung des Geräts erscheint die angewendete Version Firmware: 3011C (oder folgende)
- Wahl der Sprache: Durch ↑↓ verändern und durch ↵ bestätigen
- Anfrage Werkscode: 0000 eingeben und durch ↵ bestätigen (Zugriff zu den Funktionen durch Versorgung der Zentrale)
- Uhrzeit/Datum einstellen: Uhrzeit schreiben und bestätigen ↵, dann Datum und bestätigen ↵ (Zur Datierung des Ereignisspeichers)
- Programmierung Benutzercode: Eine Nummer von 4 bis 8 Zahlen eingeben und bestätigen ↵ (Zum Zugriff nur zu BENUTZERFUNKTIONEN)
- Programmierung Errichtercode: Eine Nummer von 4 bis 8 eingeben und bestätigen ↵. (Zum Zugriff zu allen Funktionen)

Nun kann der Zugriff zum Menü der Zentrale erfolgen, die nachstehende Möglichkeiten unterbreitet:

Telefonbuch Programmierung der Namen und entsprechenden Telefonnummern, die bei Bedarf automatisch angerufen werden.
Nachrichten Aufnahme der 6 Alarmsprachnachrichten, der Antwortnachricht auf Anrufe und Schreiben der 6 Alarm-SMS.
Extras Programmierung Handsender, Zugriffscodes über Tastatur, Melder in den verschiedenen Zonen A B C PAN RAP TEC
Einstellungen Programmierung verschiedene Funktionsoptionen der Zentrale.
Digitale Protokolle Programmierung digitale Übertragungen an Wachzentralen – siehe spezifische Anleitungen

2. Verwendung der Funktionstasten

- Zum Einsteigen in ein Menü ↵ drücken (Enter)
- Zum Verlassen eines Menüs und Rückkehr zum vorherigen Vorgang, ESC drücken
- Zum Löschen irrtümlicher Einstellungen, CANC drücken
- Zum Durchlaufen der verschiedenen Positionen wiederholt ↑ oder ↓ drücken
- Zum Rücksetzen um eine Schriftstelle, ← drücken
- Zur Bestätigung jeder einzelnen Änderung, ↵ drücken (Enter)

ACHTUNG: Das vorgeschlagene Menü ist sehr intuitiv und die Funktion der Tasten ähnlich wie bei Mobiltelefonen: Bei Fehlschaltung ereignet sich nichts, das Gerät zeigt nur den Fehler durch 3 Pieptöne an. Jeder Vorgang kann sofort oder in der Folge geändert werden.

3. Programmierung der Sirenen und der Tastaturen

Die Programmierung ist unterschiedlich für monodirektionale oder bidirektionale Geräte, erfolgt jedoch durch Selbsterlernung des Funkcodes des Übertragungsgeräts. Im ersten Fall genügt es, das Gerät auf Funkempfang des von der Zentrale ausgegebenen Programmierungscodes vorzubereiten (siehe spezifische Anleitungen) und die Zentrale scharf- / unscharf zu schalten. Die Zentrale überträgt den Code, das programmierte Gerät empfängt ihn und bestätigt die erfolgte Programmierung durch einige Pieptöne.

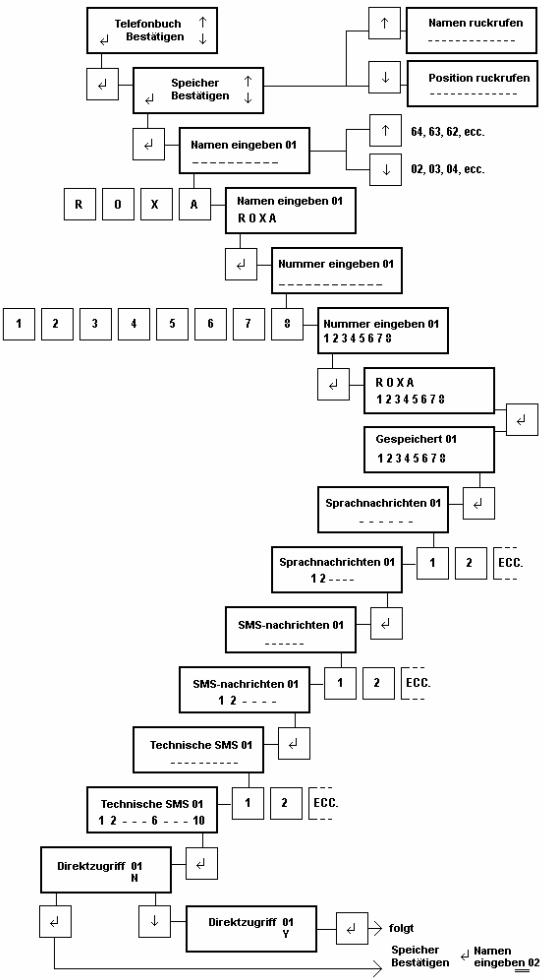
Im Fall von Sirenen (5430) oder bidirektionalen Tastaturen (5429) müssen letztere auch auf die Zentrale programmiert werden. Es empfiehlt sich, diese Geräte auf den Kanal 24/24H PANIK zu programmieren, wodurch erzielt wird:
- Sabotagealarm auf dem PANIKKANAL bei Sabotage der Sirenen
- Sabotagealarm auf dem PANIKKANAL bei Sabotage der Tastaturen und PANIKALARM durch Drücken der entsprechenden Taste der Tastaturen.

Zentrale daher zum Empfang des Programmierungsfunksignals vorbereiten und dieses unter Befolgung der Anleitungen des zu programmierenden Geräts übertragen.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

K) TELEFONBUCH

Mögliche Telefonfunktionen des Modells 5404T und zum Teil des Modells 5401T, mit zusätzlichem GSM-Modul ausgerüstet. Programmierung der Liste der automatisch anzurufenden Telefonnummern und ihre Zuordnung zu jedem einzelnen Ereignis.



Im Menü Telefonbuch sind 3 Optionen vorhanden (↓↑) :

1. SPEICHER (↵) Zur Programmierung von Namen und Nummern, Anzeigen auf dem Display befolgen

2. NAMEN RÜCKRUFEN (↵) und **POSITION RÜCKRUFEN** (↵), zum Ändern von Namen und Nummern, Anzeigen befolgen und Tasten verwenden (siehe Punkt J2)

Programmierung von Namen und Telefonnummern (bis zu 16 Ziffern): Beginnend bei Position 01 bis zu 63 Positionen, d.h. 63 Namen und Nummern (↓↑).
Die Position 64 ist für die Informationsdienstnummer Restkredit der SIM-Karte reserviert. Diese muß korrekt eingeführt werden, um auf Anfrage Informationen zu erhalten (siehe Punkt M5)

Abbildungen und Anzeigen auf dem Display und jede Eingabe durch ↵ bestätigen. Bei irrtümlicher Eingabe erlaubt die Taste ←, ein Feld zurückzukehren.

Eventuelle Fehler nach Eingabe einer Bestätigung (↵) können durch NAMEN oder POSITION RÜCKRUFEN korrigiert werden.

3. ZUORDNUNG NAMEN / TELEFONNUMMERN
Das Gerät gestattet es, die verschiedenen Nachrichten (siehe auch Punkt NACHRICHTEN) den anzurufenden Telefonnummern einfach zuzuordnen. Die Zuordnungen müssen natürlich logisch sein, um Eingriffe und/oder Hilfe zu begünstigen.

Um die Sprach- und SMS-Nachrichten der programmierten Telefonnummer zuzuordnen, 1 für Nachricht 1 eingeben, 2 für Nachricht 2, usw. Bei Fehler, Nummer erneut eingeben, Zuordnung wird gelöscht.

ACHTUNG: Falls die Nummer keiner Nachricht zugeordnet wird, erhält diese Nummer natürlich keine Anrufe von der Zentrale.

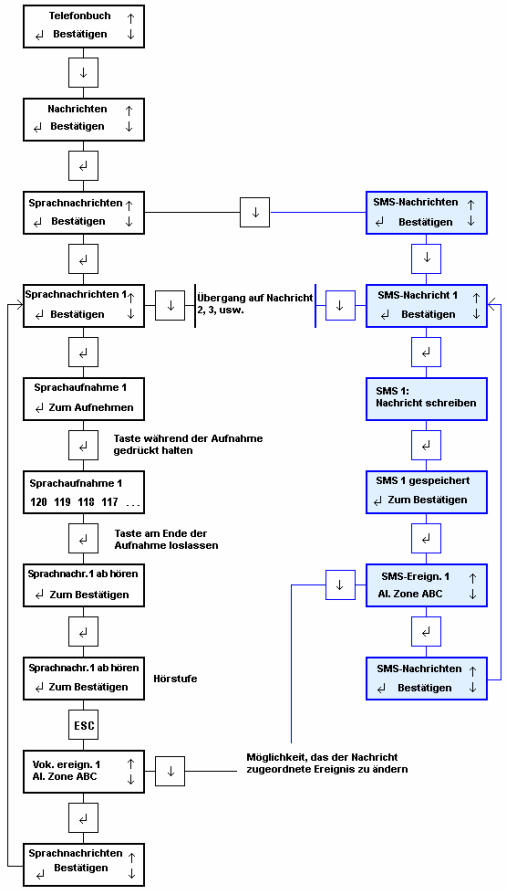
4. DIREKTZUGRIFF bei Fernanrufen
Das Gerät kann auf Entfernung angerufen werden, um die Zentrale scharf- / unscharf zu schalten und / oder zum Ansteuern / Sperren der elektrischen Steuerausgänge (siehe Punkt I1 und 2.2 GSM-Modul).
Die Option Y (yes / ja) erlaubt dem Benutzer, dessen Nummer programmiert wird, den Sofortzugriff zu obigen Vorgängen, daher muß dieser Zugriff auf den Benutzer und/oder eine Vertrauensperson, fähig ins System einzugreifen, beschränkt werden.
Zur Wahl der gewünschten Gestaltung ↑ drücken, bis Y (yes/ja) oder N (no/nein) erscheint, dann durch (↵) bestätigen.

Jede Bestätigung (↵) am Ende der Maßnahmen an einer Nummer hat den Übergang zur nächsten Nummer zur Folge. Zum Verlassen des Menüs und nach Programmierung der letzten Nummer, ESC drücken: Rückkehr zur Rubrik. Dann ↓ drücken, um zum Menü NACHRICHTEN überzugehen.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

L) NACHRICHTEN

Aufnehmen und Abhören der Alarmsprachnachrichten – Schreiben des Textes der zusammensetzbaren Alarm-SMS



Textaufnahme – Schreiben – Serienzuordnung

Das Menü NACHRICHTEN erlaubt es, 6 Alarmsprachnachrichten aufzunehmen, sowie den Text von 6 Alarm-SMS zu schreiben.

NACHRICHT 7 : Erfolgt bei Fernanruf des Geräts und erinnert an die Maßnahmen zum Scharf-/Unscharfschalten der Zentrale und/oder zur Steuerung von Heimautomationen über Telefon. Es ist daher eine entsprechende Textaufnahme in Abhängigkeit von der Installation und von den spezifischen, im System vorgesehenen Steuerungen erforderlich

Alle Nachrichten sind werksseitig einem dem System entsprechenden Ereignis zugeordnet, der Text muß daher zur Beschreibung dieses Ereignisses auf geeignete Art aufgenommen / geschrieben werden. Es empfiehlt sich ein sorgfältiges Ausfüllen der Tabelle RUBRIK/NACHRICHTEN, um Spuren der erfolgten Programmierungen zu hinterlassen. Falls die Nachrichten anders zugeordnet werden sollen, siehe Punkt FORTGESCHRITTENE PROGRAMMIERUNG.

PROGRAMMIERUNG SPRACHNACHRICHTEN/ SMS

Durch Einsteigen ins Menü NACHRICHTEN, gewünschte Option wählen (↑↓) und wie nebenstehend abgebildet zur Aufnahme der Ersteren und zum Schreiben der Zweiten, gemäß werksseitiger Zuordnung, wie folgt vorgehen:

1 = Allgemeiner Alarm Einbruch – Zonen A B C
2 = Sabotage von Zentrale und/oder Anschlußgeräten
3 = Manueller Panikalarm mit Auslösen der Sirenen
4 = Manueller Stillalarm bei Raub / Überfall
5 = Automatischer technologischer Alarm (Rauch, Wasser, usw.)
6 = Meldung leere Batterie (Zentrale oder Peripherie)

Bitte folgende Punkte beachten:

Textaufnahme: Taste ↵ während der Aufnahme gedrückt halten und Text klar nahe am Mikrofon aussprechen, die Zahlen auf dem Display geben die restliche Aufnahmezeit an, angefangen von 120 Sekunden.

Abhören: Nach Beendigung der Aufnahme kann der Text durch Drücken von ↵ abgehört werden: Er kann gelöscht (CANC), geändert, erneut abgehört (↵) oder das Programm verlassen (ESC) werden..

Vorhandene Nachricht: Bei Anzeige von SPRACHNACHR. ABHOREN. anstatt SPRACHAUFNAHME, liegt eine schon aufgenommene Nachricht vor. Sie kann abgehört (↵), gelöscht (CANC), neu aufgenommen oder bestätigt und das Programm verlassen werden (ESC).

Folgende Nachricht: Durch Drücken von ESC erscheint auf dem Display die werksseitige Zuordnung der Nachricht zum entsprechenden Ereignis. Überprüfen und folgende Nachricht aufrufen (↓ ↑).

2. FORTGESCHRITTENE PROGRAMMIERUNG NACHRICHTEN

Folgende Angaben gelten sowohl für SPRACHNACHRICHTEN, als auch für SMS: Die Zentralen gestatten es, Nachrichten für spezifische, an einem einzelnen Melder oder an der Zentrale selbst vorgefallene Ereignisse zu senden Die Abbildung hebt den Moment hervor, in dem durch Eingeben von ↑↓ alle möglichen Ereignisse angezeigt werden, hierunter:

ALARM ZONE A B C: Durch die Tasten 1,2,3 kann bei Alarm von einer bestimmten Zone die Sendung der Nachricht ausgeschlossen werden, z.B. bei Verwendung der Gestaltung mit Überfallschutzalarm (Punkt B2) ist es gut, keine Alarmnachrichten der Zone A (Außenmelder) zu übertragen, vorher sollte überprüft werden, dass es sich nicht um Falschalarm handelt. Bei Überfallbestätigung kann der Notruf per auf die Funktionen PANIK oder RAUB programmierte Handsender oder Tastatur übertragen werden.

_ _ _ _ , _ _ _ _ _ : Falls eine spezifische Nachricht für einzelne Ereignisse oder Melder erwünscht ist, kann die Ereignisart im ersten Teil (Beispiel ALARM) und die Position eingegeben werden (Beispiel A03 – für Zentrale „ZENTRALE" eingeben). Die Ereignisse können nur die in folgender Liste enthaltenen sein und die Eingabe muß genau sein, damit die Zentrale eine korrekte Zuordnung durchführen kann. Ereignisliste:

ALARM= Alarm / UEBERW = Alarm Systemüberwachung / SCANN = Alarm Funkstörung / BATT = Batterie schwach / OFFEN = Tür offen / SCHARF = Zentrale scharf / A/B/C EIN = Scharfschaltung Zone / UNSCH. = Unscharfschaltung / AL. AUS = Ende Alarm / SABOT. = Sabotage

KEIN EREIGNIS : Durch Zuordnung einer Nachricht unter KEIN EREIGNIS, erfolgen keinerlei Übertragungen .

M) TABELLE RUBRIK NACHRICHTEN

1. Position : Der Kürze halber gibt die Tabelle nur 10 der 63 möglichen Nummern + Position 64 (SIM-Betreiber für Restkredit) wieder. Falls erforderlich, sollte der Errichter eine weitere Tabelle ausfüllen.

2. Sprachnachrichten	Direkt auf dem Gerät durchzuführende Sprachaufnahen
werksseitige Einstellung	Es empfehlen sich herkömmliche Sätze, die nach Wunsch geändert werden können.

COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

1 = Allgemeiner Alarm	"Achtung ! Einbruchalarm bei Franz Müller, XYZ-Straße Nr. ....., Ortschaft XYZ "
2 = Sabotage	"Achtung ! Einbruchalarm usw. . . . . ."
3 = Manueller Alarm Panik (Sirene)	"Achtung ! Manueller Panikalarm wegen Paniksituation ausgelöst usw. . . "
4 = Manueller stiller Alarm	"Achtung ! Raub/Überfall im Gange bei . . . Leise und vorsichtig eingreifen "
5 = Automatischer technologischer Alarm	"Achtung ! Alarm wegen Überschwemmung / Brand bei . . . ."
6 = Meldung leere Batterie	"Achtung ! Leere Batterie in der Anlage von . . . . festgestellt. Kundendienst rufen"

Anmerkung : Die Nachricht 6 ist wichtig für die Zentralenmodelle, die nicht über GSM-Modul verfügen. Modelle mit diesem Modul übertragen auf alle Fälle eine technische SMS über leere Batterie (siehe nachstehend). In diesem Fall können die zusammensetzbaren Nachrichten 6 (Sprache + SMS) zu anderen Heimautomatisierungs- oder Alarmzwecken verwendet werden.
Variantenbeispiel: Der Stillalarm 4 könnte bei Übelsein für Notrufe verwendet werden. In diesem Falle wird die eingegebene Nummer die eines Arztes sein und die Nachricht muß die Identifizierung des Anrufers erlauben. Bei Verfügbarkeit vieler Nummern ist es möglich, eine und/oder mehrere Personen sowohl auf einer Mobil-, als auch auf einer Festnetznummer zu alarmieren.

3. Programmierbare SMS: Die werkseitigen Einstellungen sind die gleichen. Den Text unter Verwendung der Tastatur wie bei Mobiltelefonen schreiben..

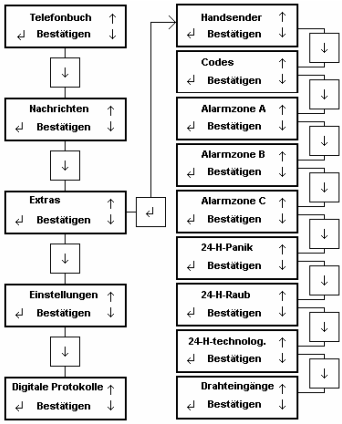
4. Nicht veränderbare technische SMS : Außer den programmierbaren Nachrichten kann das Gerät SMS hinsichtlich wichtiger Funktionsaspekte des Systems und der Installationsumgebung senden. Zum Empfang dieser Nachrichten, genügt es, diese bei der Programmierung einer Telefonnummer zuzuordnen.

1 = Batterie Zentrale leer: **Achtung**, diese Meldung kann eine mögliche Funktionseinstellung des Systems anzeigen !
2 = Batterie Anschlussgerät leer: Je nach Modell haben die Melder eine Restautonomie von mehreren Tagen (siehe spezifische Anleitung).
3 = Keine Überwachungsfunkt. oder Störungen – Sendung der Nachricht nur bei eingeschalteter Kontrollfunktion (EINSTELLUNGEN).
4 = Zentrale scharf geschaltet – Sendung der Nachricht nur als Bestätigung bei Fernscharfschaltung des Systems per Telefon.
5 = Zentrale unscharf geschaltet – Sendung der Nachricht nur als Bestätigung bei Fernunscharfschaltung des Systems per Telefon.
6 = Keine Versorgung Zentrale – Sendung der Nachricht nach einer einstellbaren Zeit andauernden Ausfalls der Netzspannung (EINSTELLUNGEN).
7 = Kein Feld GSM (länger als 15 Min.) – Das Ereignis wird gespeichert und die Nachricht bei Rückkehr des GSM-Feldes gesendet.
8 = Kein erfolgreicher Anruf auf tel. Linie – Diese Nachricht verweist auf mögliche Unterbrechungen der Telefonverbindung (Festnetz).
9 = Periodischer Anruf OK: Alle soundsovielte Stunden/Tage (EINSTELLUNGEN) meldet das System die korrekte Funktion.
10 = Fälligkeit SIM-Karte: Bei vorausbezahlter SIM-Karte nächste Fälligkeit programmieren (EINSTELLUNGEN).
11 = Ruecksetzung Netz Zentrale: Diese Nachricht erfordert keine Zuordnung einer Nummer, Sendung an die der Nachricht 6 zugeordnete Nummer.

5. Tabelle Nummern / Nachrichten

Name des Angerufenen	Nummer des Angerufenen (1-63)	Posit.	Zugeordnete Sprachnachrichten (hervorheben)	Zugeordnete SMS (hervorheben)	Zugeordnete technische SMS (hervorheben)	Direktzugriff
. . . . .		1	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .		2	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .		3	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .		4	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .		5	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .		6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .		7	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .		8	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .		9	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No
. . . . .		10	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Yes No

GSM-Netzbetreiber 64



N) EXTRAS

Programmierung der Handsender, der Tastaturen, der Melder und entsprechende Funktionsoptionen

1. HANDSENDER:
Die Zentralen gestatten es, bis zu 32 Handsender vom Typ 5023 PCK 4, 5023P PCK 4P zu programmieren und zu benutzen.
5023db PCK 4 DualBand und 5023dbp PCK 4P DualBand (Doppelfrequenz).
Die Handsender vom Typ "P" besitzen eine weiße Taste, mit der die Zentrale teilscharf geschaltet wird (Zonen A+B). Durch entsprechende Vorbereitung des Systems erleichtert diese Möglichkeit dem Benutzer die Bedienung.

Bei Einsteigen ins Menü erscheint, falls kein Handsender programmiert wurde, die erste verfügbare Position HANDSENDER 01. Durch Drücken von ↵ ergibt sich die Möglichkeit, die Funktionen dieses Handsenders einzuschränken, indem die Scharf- und/oder Unscharfschaltung einer oder mehrerer Alarmzonen ausgeschlossen wird. Tasten 1,2,3,4,5,6 drücken und Ergebnis auf dem Display überprüfen. Falls nichts vorgenommen wird, betätigt dieser Handsender alle Zonen. .Durch Drücken von ↵ Gestaltung des Displays bestätigen, die die Wirkungsweise des Handsenders wiedergibt.
SPEICHERN HANDSENDER: Gleichzeitig Tasten rot-grün drücken. Ein kurzer Piepton bestätigt die Programmierung und es erscheint das ETIKETT TEL 01: Hier den Namen des Handsenderbenutzers eintragen, der sich beim Lesen des Ereignisspeichers wieder ergibt, wodurch der Urheber der Maßnahmen identifiziert wird. Durch Bestätigen (↵) geht man zum folgenden Handsender über.
Nach Beendigung der Programmierung der Handsender ESC drücken, dann ↓, um auf „CODES" überzugehen.

2. CODES (Vorgehen über Tastatur)
Gleichermaßen wie bei den Handsendern vorgehen, jedoch vor Drücken der Tasten rot/grün zur Programmierung, einen numerischen, 4stelligen (5428 Keypad) oder 5stelligen Code (5429 Keypad Sendeempfänger) eingeben.
Andere Codes können mit der gleichen Tastatur programmiert werden, obwohl diese dann unterschiedlichen Benutzern zugeteilt werden. Die Tastaturen müssen dann weiter programmiert werden, um die Antisabotage- und Panikfunktionen zu erzielen: Siehe spezifische Anleitungen.

CE
COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

Nach Beendigung der Programmierung der Codes ESC drücken, dann ↓, um auf "ALARMZONE A" überzugehen.

3. MELDER AUF DEN ALARMZONEN A B C

Durch Drücken von ↵ erscheint AL. ZONE A - AUSSENALARM N

Die gesamt Zone, also alle Melder, die auf dieselbe programmiert werden, kann dazu bestimmt sein, nur örtlich und mit niedriger Lautstärke von Außenmeldern (Gestaltung Punkt B2): herrührende Alarme anzuzeigen: In diesem Fall ↑ drücken, um auf diese Weise die Zone A (AUSSENALARM Y = yes) zu programmieren. Dahingegen ↵ zur normalen Programmierung der Zone A drücken.

Bei Anlagen, wo ein Außenschutz gegen Überfall vorgesehen ist, empfiehlt es sich, die Zone A als Außenzone zu verwenden, die Zone B für Außenhautmelder (Türen und Fenster) und C für Innenraummelder. Da die Handsender PCK P eine Teilscharfschaltung A+B zulassen, kommt dies dem Benutzer entgegen, der nachts durch Drücken einer einzigen Taste den Außenschutz (nur Alarm mit niedriger Lautstärke) und den Außenhautschutz (allgemeiner Alarm) einsetzen wird.

4. Programmierung der Melder

ANSCHLUSSGERÄT: Durch Drücken von ↵ erscheint EIN.VERZG. N (Verzögerung Eingang NO) – KOINZ. N (Koinzidenz NO). Falls eine Eingangsverzögerung für den Melder eingegeben werden soll, 1 drücken (EIN.VERZG. Y = yes), falls die Anzeige zweier Melder innerhalb 30 Sekunden erwünscht ist, um einen effektiven Alarm zu erzielen (UND-Funktion für Außenmelder, um falsche Alarme drastisch zu reduzieren), 2 drücken (KOINZ. Y = yes). Eine Funktion schließt natürlich die andere aus. Gewünschte Gestaltung bestätigen (↵).

Falls weder Verzögerung noch Koinzidenz erfragt ist, erscheint BATT. EINLEGEN: Dabei erfolgt beim zu programmierenden Melder eine akustische Bestätigung der durchgeführten Programmierung. Bei erwünschter Eingangsverzögerung erscheint EIN.VERZG. SEK. 00 .: Zweistellige Sekundenanzahl von 00 bis 99 eingeben, eventuell unter Verwendung der Tasten von 1 bis 9, um die exakte Zahl zu erhalten. Bestätigen (↵) und Melder durch Einlegen der Batterie programmieren.

Falls die UND-Funktion (KOINZ: Y) erfragt ist, erscheint ANSCHLUSSGERÄT A01/1 BATT. EINLEGEN: Ersten Melder programmieren, dann den zweiten beim erscheinen der Schrift ANSCHLUSSGERÄT A01/2 BATT. EINLEGEN. Durchgeführte Maßnahme wiederholt bestätigen(↵) und Angaben auf dem Display überprüfen bis zum Erscheinen von ETIKETT 01: Identifikationsposition des Melders eingeben (9 Schriftzeichen): Beispiel FEN SCHLF (Fenster Schlafzimmer) oder HAUPT EIN. (Haupteingang).

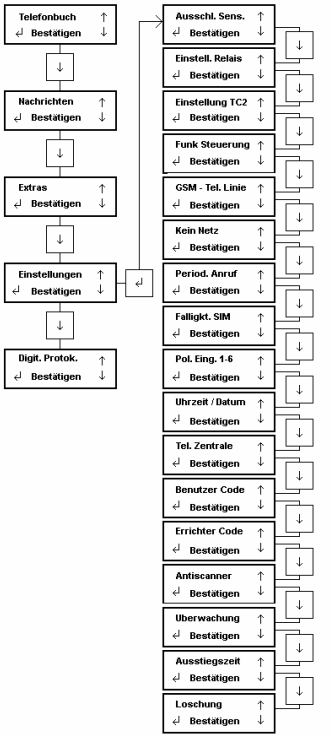
Durch Bestätigen (↵) Übergang zum ANSCHLUSSGERÄT 02. Nach Beendigung der Programmierung auf Zone A, Menü verlassen (ESC), AL.ZONE B aufrufen (C – Panik – Raub, usw.) und die weiteren Programmierungen auf die gleiche Art fortführen.

Fehler/ Löschen: Unter Verwendung von ↑↓ erfolgt das Auffinden der zu ändernden / löschenden Position. Bestätigen, was in Ordnung ist und Fehler löschen (CANC + ↵), dann Melder wieder korrekt programmieren. .

Anmerkung: In Anbetracht der beachtlichen Möglichkeiten der Zentrale (99 einzeln identifizierte Melder) können die Melder bei Erscheinen der Schrift ANSCHLUSSGERÄT 02 (03, 04, 10, 11, 20, 21, usw.) unter Verwendung von ↑↓ auch durch Nummerierung unterteilt werden, z.B. : 01,02,03 Nordseite Gebäude. 10,11,12 Ostseite, 21,22, usw. Südseite, usw. Dies erleichtert dem Benutzer die örtliche Bestimmung eventueller Einbruchversuche.

5. DRAHTGEBUNDENE EINGÄNGE: Die Zentralen verfügen über 6 Eingänge NC für drahtgebundene Melder, 2 für jede Zone. Für jeden Eingang ist es möglich, eine Verzögerung von 0 bis 99 Sekunden einzustellen und eine Benennung (ETIKETT) wie für Funkmelder einzugeben.

O) EINSTELLUNGEN



Programmierung der Sonderfunktionen der Zentralen. Durch entsprechende Verwendung der Tasten und Überprüfung auf dem Display werden die Funktionsoptionen der Geräte im Zusammenhang mit dem System festgelegt: Eventuelle Funktionen hinsichtlich Telefonanrufe über Fest- und/oder GSM-Netz kommen nur bei den mit geeignetem Telefonteil ausgerüsteten Modellen zum Einsatz.

1. Ausschließung Sensoren/Melder: Maßnahme bestätigen (↵), Melder suchen (↑↓) und lesen: FREI = in Betrieb - UNFREI = außer Betrieb. Zum Ändern ↵ drücken, dann ESC auf dem gewünschten Zustand.
Die Melder außer Betrieb lösen keinen Alarm aus.

2. Einstellung Relais: Das Relais wird über Telefon ferngesteuert oder von der Zeitschaltuhr der Zentrale, liefert elektrische Ausgänge auf dem Klemmenbrett und kann auf IMPULSIVE Art funktionieren, Zeitsteuerung von 1 bis 999 Sekunden oder bistabil EIN-AUS. Gewünschte Betriebsart programmieren, falls erforderlich, Sekundenzahl gemäß dem im System vorgesehenen Einsatz schreiben.

3. Einstellung TC2: Halbleiterbestückter Ausgang auf Klemmenbrett, funktioniert genau wie das Relais, kann aber nur über Telefon angesteuert werden.

4. Funksteuerungen: Die Zentralen können über Funk bis zu 16 Signale zum Ansteuern/Sperren von Empfängern RX 1 und RX 2 Silentron übertragen und gestatten unterschiedliche Funktionsmöglichkeiten örtlicher Heimautomatisierung. Diese Signale werden wie Klemmenbrettausgänge über Telefon ferngesteuert und müssen impulsiv (SENSOR) oder bistabil (HANDSENDER) programmiert werden.
Anschließend ist es erforderlich, einen oder mehrere Empfänger zur Programmierung vorzubereiten: Durch Drücken von ↵ erfolgt eine Übertragung, die vom Empfänger erkannt und gespeichert wird (siehe auch spezifische Anleitungen des verwendeten Empfängers).

5. GSM - Tel. Linie: Bei Vorhandensein sowohl des GSM-Moduls, als auch der Festnetzverbindung kann die Übertragungsart der Anrufe vorrangig in Abhängigkeit vom niedrigeren Kostenpunkt gewählt werden. Bei Unmöglichkeit der Übertragung auf die gewählte, erfolgt selbstverständlich, mit verdoppelter Sicherheit, die andere Art.

6. Netzausfall: Durch Freigeben der Funktion durch Taste ↑ (KEIN NETZ Y = yes) erfolgt nach einer gewissen Zeit vom Ereignis eine technische SMS. Die Zeit ist durch Eingeben bei der Programmierung der Minutenanzahl von 01 bis 99 einstellbar. Bei Rückkehr des Netzes wird automatisch eine SMS an alle gesendet, die die vorhergehende Information erhalten haben.

7. Periodischer Anruf: Durch Freigabe der Funktion durch Taste ↑ (PERIOD. ANRUF Y = yes) erfolgt eine SMS zur Bestätigung der Funktionsbereitschaft der Zentrale im Zeitabstand gemäß eingestellter Stundenanzahl (01 - 99).

8. Fälligkeit SIM: Durch Eingeben des Fälligkeitsdatums der SIM-Karte mahnt eine SMS-Nachricht die zugeordneten Nummern, dieselbe zu erneuern.

CE
COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

9. Polarität Eingänge 1-6: Diese Eingänge, falls verwendet, geben durch elektrische Steuerung sowohl eine Sprach- als auch SMS-Nachricht aus, mit Priorität gegenüber den Automationen der Zentrale.
Programmierung unterschiedslos als NC oder NO auf Erdung und Positiv.
Die Funktion ist nützlich zur Übertragung von Sondernachrichten, die in Abhängigkeit von der Verwendung aufgenommen und geschrieben werden müssen. Nicht angeschlossene Eingänge verursachen keine Wirkung.

10. Uhrzeit / Datum: Durch diese Funktion können Uhrzeit und Datum eingestellt werden, unerläßlich zum Speichern von Ereignissen und für zeitabhängige Steuerungen.

11. Telefonzentrale: Bei der Installation kann, falls die Telefonverbindung über eine Zentrale geht (wenn möglich, immer zu vermeiden), nach vorheriger Freigabe der Funktion, eine Nummer von 0-9 für den Zugriff zur örtlichen Außenverbindung eingegeben werden.

10. Benutzer- und Errichtercode: Die Funktion ermöglicht es, beide Codes zu ändern. Achtung: Die Kenntnis aller Zugriffscodes zum Gerät, falls dieses Eigentum des Kunden ist, gehört zu dessen gesetzlichen Rechten. Änderungen der Codes verbleiben im Ereignisspeicher des Geräts.

12. Antiscanner und Funktionsüberwachung: Die Funktionen ermöglichen es, zwei Kontrollen der Funkübertragung freizugeben (Y = yes), die normalerweise gesperrt sind. Der Antiscanner ermittelt gleichzeitige Funkstörungen auf beiden Bandbreiten, die das System beeinträchtigen könnten (über 1 Minute Totalsättigung). Die Funktionsüberwachung dient der Existenzmeldung, die jedes Anschlußgerät ca. alle 20 Minuten überträgt. Das andauernde Ausbleiben eines Anschlußgeräts bewirkt eine Anzeige bei jedem Scharf- / Unscharfschalten des Systems.

13. Ausstiegszeit: Normalerweise auf 60 Sekunden festgelegt, ist es möglich, die Verzögerung bei Scharfschalten der Zentrale zu ändern, indem die gewünschte Zeit in Sekunden von 00 bis 99 eingegeben wird.

14. Löschen: Die Bestätigung (↵) der Funktion bewirkt die gesamte Löschung der durchgeführten Programmierung und Speicherung.
Vor Bestätigung der Funktion „Löschen" Vorsicht anwenden.

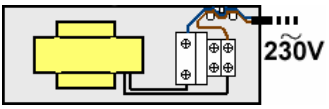
P) TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
1. DEN2 MODELLEN GEMEINSAM

Versorgung :		230V WS 50 Hz - 0,95VA – Meldung Netzausfall nach programmierbarer Zeit
Stromabgabe GS :		0,85A insgesamt – Ausgang 13 V GS
Vorgesehene Batterie:		Pb, hermetisch, aufladbar 12V 2Ah oder Pb, hermetisch, aufladbar 12V 6,5Ah (internen Deckel abnehmen)
Stromaufnahme:		30 mA ohne Drahtverbindung, mit Modul insgesamt 55 mA, mit Hintergrundbeleuchtung + 70 mA Die entsprechenden Stromaufnahmen verstehen sich zwecks Autonomie bei Netzausfall.
Alarmeingänge	**per Funk:**	Bis zu 99 unmittelbar, verzögert oder in UND auf 3 Scharfschaltzonen (A-B-C) oder auf 24-Std.-Panikzonen, Raub, technischen Alarm programmierbare Melder.
	per Draht:	6 NC-Linien , 2 für jede Zone A B C
Sabotageschutz	**per Funk:**	Empfang des Sabotagesignals von jedem einzelnen Melder Empfang der Signale „Existenzzeichen" und leere Batterie (ÜBERWACHUNGSFUNKTION).
	per Draht:	Sabotagelinie NC, einschl. Schutz gegen Öffnen/Abreißen der Zentrale + 3 NC-Linien, eine für jede Zone A-B-C..
Ausgänge Voralarm	**per Funk:**	Kodifizierte, digitale Übertragungen 72 Bit zur Steuerung zahlloser Alarmmittel.
	per Draht:	1 zur Steuerung interne Sirene
Alarmausgänge:	**per Funk:**	Kodifizierte, digitale Übertragungen 72 Bit zur Steuerung zahlloser Alarmmittel und 16 Schaltungen
	per Draht :	1 zur Steuerung Sirene 12V 0,5A - 1 selbst versorgte Sirene 14V
	per Telefon:	Siehe technische Eigenschaften
Steuereingänge:		1 zum Anschluß elektronischer Einschalter.
Funkstörungen:		Kontrolle der 2 Arbeitsfrequenzen mit Anzeige von Störungen und/oder gleichzeitiger Besetzung beider Frequenzbereiche.
Ereignisspeicher :		200 Ereignisse im Rücklauf.
Zeitgebungen :		Von 0 bis 99 Sekunden programmierbare Scharfschaltverzögerung. Zeit allgemeiner Alarm 3 Minuten. Programmierbare Einhangsverzögerung für jeden Melder. Programmierbare 24-Std.-Uhr zur Steuerung von Schaltungen.
Anzeigen:		Display 2 x 16 Schriftzeichen, mit Möglichkeit, jedes einzelne Anschlußgerät zu benennen.
Steuerungen:		Alphanumerische Tastatur, 16 Tasten
Interne Sirene und Anzeiger :		Alarmsirene 106 dB – Piepser mit Funktion der Meldung mit niedriger Lautstärke
Funksendempfang:		Quarzgesteuerte, gleichzeitige Doppelfrequenz "DualBand" – Digitale Codes werksseitig kodifiziert und durch Mikroprozessor in Selbsterlernung gesteuert – Frequenz und Leistung gemäß gesetzlichen Vorschriften. Funkreichweite: 100m in offenen Bereichen und ohne jegliche Bandgrundstörungen. ANMERKUNG: Die Funkreichweite kann in Gebäudeinneren durch die Position der Geräte im Verhältnis zur Raumstruktur und/oder durch Funkstörungen erheblichen Minderungen unterliegen.

ABMESSUNGEN: 310x214x91mm **GEWICHT:** 2,6 Kg **GEHÄUSE:** ABS grauweiß **TEMPERATUR:** Betrieb/Lagerung -20°+50°C

1. EIGENSCHAFTEN DES TELEFONWÄHLGERÄTS ÜBER FESTNETZ (Modell 5404 T)

Programmierbare Nummerni : 63 Verbraucher + 1 SIM-Betreiiber
Sprachnachrichten : 6 Alarmnachrichten + 1 Anleitung für insgesamt 120 aufnehmbare Sekunden
Kontrolle der Linie : Ja, mit Meldung an die Zentrale bei Fehlen von Ton
Freigabe zur Antwort : Ja – geschützt durch Sicherheitscode oder direkt für vorgegebene Nummern
Möglichkeit zur Steuerung von Lasten : 1 über Relais - 1 über Transistor (+ 16 über Funk)



2. EIGENSCHAFTEN DES GSM-MODULS - Option

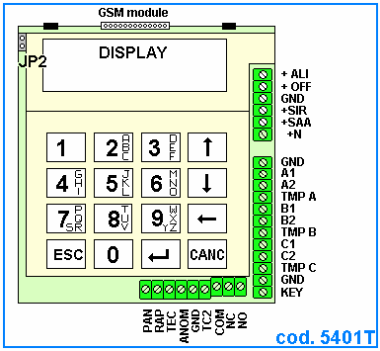
Typ : Telit 0168 – GM 862 Doppelband
Antenne : Flach, Anschluß durch Schnellverbindungskabel
Programmierbare SMS. Nachrichten : 6 für verschiedene Verwendungen
Vorgegebene SMS-Nachrichten : 11 für technische Informationen
Kontrollen :
- Zugegensein GSM-Feld
- Fälligkeit SIM-Karte
- Restkredit
- Periodisch, Funktionsbereitschaft

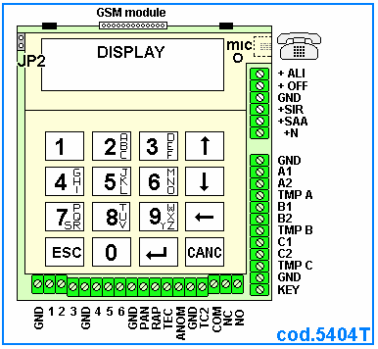
Freigabe zur Antwort : Ja – geschützt durch Sicherheitscode oder direkt für vorgegebene Nummern
Möglichkeit zur Steuerung von Lasten : 1 über Relais - 1 über Transistor (+ 16 über Funk)

Q) SCHEMA UND ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

1. ANSCHLUSS ANS STROMNETZ

Der Anschluß ans Stromnetz wird durch Kabel 2x1qmm mit Doppelisolierung durchgeführt, unter Verwendung der ausziehbaren Klemmenleiste mit eingebauter Sicherung (500 mA). Das Kabel wird in den vorgesehenen Befestigungen blockiert und hat am Kabelende einen Stecker für elektrische Steckdose. Nach Durchführung der Verbindung, Klemmenbrettraum 230V durch Deckel schließen, Zentrale schließen und danach Stecker an die Steckdose anstecken. Die eingeschaltete Netz - LED zeigt den vorhandenen Strom und das Funktionieren des Netzgeräts an.





JP2 Dauerbeleuchtung Display (geschlossen)

2. Seitliche Klemmenleisten (für beide Modelle)

Positiv Versorgung Melder 12V GS
Positiv zugegen bei Zentrale unscharf
Erdung
Positiv 12V max. 500mA bei Alarm für Sirenen
Positiv 14V selbst versorgte Sirene
Positiv fehlt bei Alarm selbst versorgte Sirene

Erdung
Alarmeingang NC selbstprogrammierbar Zone A
Alarmeingang NC selbstprogrammierbar Zone A
Eingang Selbstschutz Zone A (loop A)
Alarmeingang NC selbstprogrammierbar Zone B
Alarmeingang NC selbstprogrammierbar Zone B
Eingang Selbstschutz Zone B (loop B)
Alarmeingang NC selbstprogrammierbar Zone C
Alarmeingang NC selbstprogrammierbar Zone C
Eingang Selbstschutz Zone C (loop C)
Eingang ON-OFF (geschlossen = OFF)

Anmerkungen:
1) Die Alarmeingänge auf Erdung müssen normalerweise geschlossen bleiben (offen bei Alarm).
Falls nie verwendet, können sie offen bleiben. .
2) Die Eingänge der Sabotagelinien (Tamper) müssen, wie oben, einzeln für jede Zone geschlossen werden, ohne Reihenschaltung zwischen den Zonen.

3. Untere Klemmenleiten (für beide Modelle)

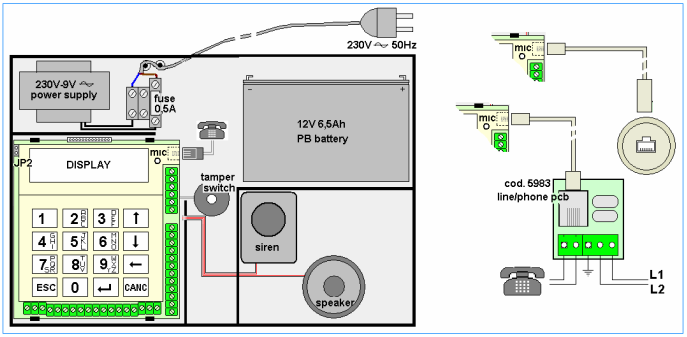
GND Erdung
1,2,3,4,5,6 Eingänge für manuelle Steuerung der Sprach- und SMS – Nachrichten: Nach Schließen auf Erdung oder Positiv (siehe Punkt N7) sind sie freigegeben und ihr Öffnen sendet die Nachrichten, mit Vorrang gegenüber Steuerungen Firmware.

PAN Ausgang NPN auf Erdung bei Alarm max. 100mA
RAP Ausgang NPN auf Erdung bei Alarm max. 100mA
TEC Ausgang NPN auf Erdung bei Alarm max. 100mA
TC2 Ausgang Steuerung Lasten (NPN max. 100mA)
NC-C-NO Relais Steuerung Lasten max. 1A 12V

CE
COPYRIGHT SILENTRON 5401-04TXA050509GM

CENTRALE 5404 T

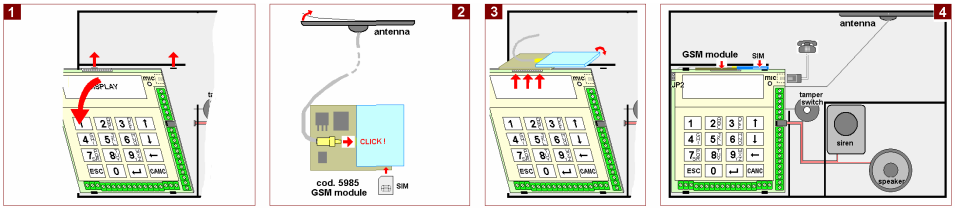
Collegamento plug-in della linea telefonica e alternativa a morsettiera / Liaison plug-in de la ligne téléphonique et bornier 5983 alternatif. / Plug-in connection of the telephone line, alternatively on the terminal board. / Schnellverbindung der Telefonlinie, alternativ über Klemmenbrett



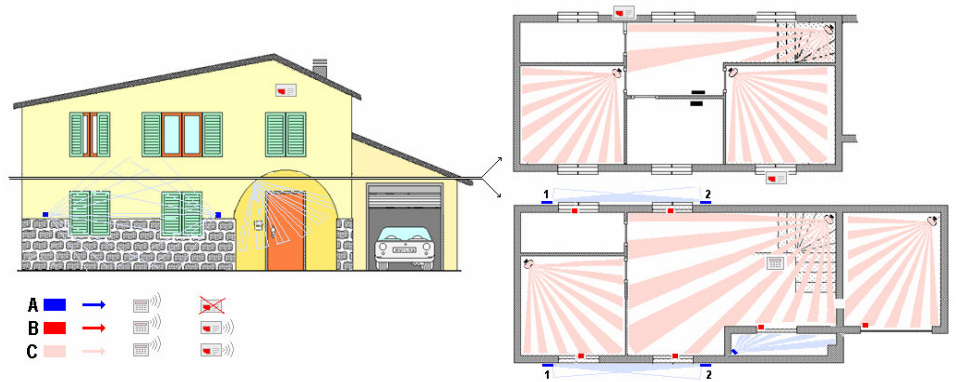
Installazione del modulo GSM aggiuntivo / Installation du module GSM supplémentaire / Installation of the additional GSM module / Installation zusätzliches GSM-Modul

Attenzione: *l'operazione deve essere eseguita con centrale non alimentata. /* ***attention*** *la centrale doit être désalimentée*

Warning: *this operation must be carried out while the control panel is not feeded. /* ***Achtung:*** *Der Vorgang muß bei nicht versorgter Zentrale erfolgen.*



Configurazione B" del sistema di allarme, con funzione pre-allarme antiaggressione / Configuration B2 du système d'alarme, avec fonction pré-alarme anti-agression. / Configuration B of the alarm system, with pre-alarm anty-robbery function / Gestaltung B" des Alarmsystems mit Voralarmfunktion Überfallschutz



ZONE															descrizione description description beschreibung
A	B	C	5411	5414	5415	5412	exemple	example	5035	5430	5023P	5429	5026B	5054	
X X	X X	 X X	01	01 AND	02	esempio esempio esempio esempio	exemple exemple exemple exemple	example example example example	beispiel beispiel beispiel beispiel						PORTA EST FIN BAGNO INGRESSO GIORGIO